

aqua

piscina pública contract pool piscine publique



SUMARIO

a zeroproblems philosophy	4 - 5
Nuestro equipo es tu equipo	6 - 7
Proyectos	10 - 23
El sistema 9	24 - 37
Sistemas desbordantes	38 - 57
Sistemas con skimmer	58 - 63
El vaso	64 - 71
Mosaicos	72 - 75
Playas y vestuarios	76 - 91
Complementos	92 - 95
Productos para la colocación	96 - 99
Otras zonas	100 - 107
Tecnología, sostenibilidad, R+D+i	108 - 119
Nuevas certificaciones	120 - 121
Rosa Gres Sostenible	122 - 123

SUMMARY

a zeroproblems philosophy	4 - 5
Our team is your team	6 - 7
Projects	10 - 23
The 9 system	24 - 37
Deck level pools	38 - 57
Raised edge pools Systems	58 - 63
Pool tank	64 - 71
Porcelain mosaic tile	72 - 75
Poolsides and changing rooms	76 - 91
Accessories	92 - 95
Products for perfect installation	96 - 99
Other areas	100 - 107
Technology, sustainability, R+D+i	108 - 119
New certifications	120 - 121
Sustainable Rosa Gres	122 - 123

SOMMAIRE

Une philosophie zeroproblems	4 - 5
Notre équipe est aussi la vôtre	6 - 7
Projets	10 - 23
Le système 9	24 - 37
Systèmes à débordements	38 - 57
Systèmes skimmer	58 - 63
Le bassin	64 - 71
Mosaïque en grès cérame	72 - 75
Plages et vestiaires	76 - 91
Compléments	92 - 95
Produits pour la pose	96 - 99
Autres zones	100 - 107
Technologie, durabilité, R+D	108 - 119
Nouvelles certifications	120 - 121
Rosa Gres durable	122 - 123



a zeroproblems philosophy

zeroproblems es disponer de todo lo necesario para la pavimentación de piscinas públicas o privadas. Con un plus de diseño, última tecnología y un servicio excelente de principio a fin.

zeroproblems es experiencia. 37 años de investigación y desarrollo en el ámbito de la piscina. Conoce nuestros proyectos en todo el mundo.

zeroproblems es atreverse a diseñar piscinas con colores y materiales innovadores y resistentes. Productos creados específicamente para el agua y el sol. Descubre las nuevas colecciones y soluciones.

zeroproblems es disfrutar del agua y todas sus formas con la tranquilidad y confianza que ROSAGRES te ofrece desde el segundo zero.



a zeroproblems philosophy

zeroproblems is having everything you need for the surfacing of contract or private pools with the added bonus of design, the latest technology, and excellent service from start to finish.

zeroproblems is experience; with 37 years of research and development in the pool sector. Discover our projects all over the world.

zeroproblems is having the confidence to design pools with innovative and resistant colors and materials; products that are specifically created to resist the water and sun. Discover our latest collections and solutions.

zeroproblems is enjoying recreational water in all its forms with the peace of mind and confidence that ROSA GRES offers you from the word go.

Une philosophie zeroproblems

zeroproblems c'est disposer de tout le nécessaire pour le revêtement de piscines publiques ou privées. Avec plus de design, une technologie de pointe et un excellent service du début à la fin.

zeroproblems c'est l'expérience. 37 années de recherche et développement dans le domaine de la piscine. Découvrez nos projets dans le monde entier.

zeroproblems c'est oser projeter des piscines de différentes couleurs, avec des matériaux novateurs et résistants. Produits spécialement conçus pour l'eau et le soleil. Découvrez les nouvelles collections et solutions.

zeroproblems c'est profiter de l'eau et toutes ses formes avec la tranquillité et confiance que Rosa Gres vous offre dès le premier instant.



Nuestro equipo es tu equipo

El futuro es innovación. Por eso estamos atentos a los retos que plantean los arquitectos, ingenieros y constructores. Para ofrecerles nuestro mejor servicio. Estas son las claves que te ayudarán en nuestra "Área Arquitectura" on line o en directo:

Asesoría. Te ayudamos a escoger el sistema desbordante más apropiado para cada proyecto. Te orientamos en la selección de los materiales, acabados y las diferentes opciones de diseño. Somos expertos en el proceso de pavimentación de principio a fin.

Diseño Autocad. A partir del plano general del proyecto, elaboramos los planos generales de la piscina y los planos de detalles con la colocación exacta, referencia y cantidad de cada pieza.

Librería Autocad. Planos generales y planos de detalle de piscinas en distintos sistemas constructivos.

A medida. Para las piscinas con curvas, cortamos las piezas a medida, marcándolas individualmente según los distintos radios de corte. Así se facilita su colocación y se consigue un perfecto acabado de la obra.

Presupuestos. Detallados y exactos para cada proyecto.

Material de agarre. Adecuado para nuestro producto. Completamente garantizado.



Our team is your team

Innovation is the future. We therefore keep a close watch on the achievements of architects, engineers, and builders so that we can offer them the best service possible. The following factors are the keys that will help you in our "Architecture Area", whether online or in person:

Consultancy. We help you select the best (zero edge, infinity edge, or invisible edge) system for each project. We will guide you through the selection of materials, finishes, and the various design options available to you. We are experts in the surfacing process from the beginning to the end.

Autocad design. From the general draft plan, we design the general pool plans and detailed plans for the exact layout, product detail, and quantity of each piece.

Autocad library. General plans and detailed plans for pools in various systems available.

Custom-made. For pools with curves, we cut the pieces so they fit in exactly where they are supposed to go, individually marking them according to their radius edges. This helps us to organize the layout and thereby achieve a perfect finish.

Estimates. Detailed and exact for every project.

Setting materials. Perfect for our products. Completely guaranteed.

Notre équipe est aussi la vôtre

Le futur c'est innover. C'est pour cela que nous sommes attentifs aux défis lancés par les architectes, ingénieurs et constructeurs. Afin de leur offrir le meilleur service. Voici les points clés qui vous aideront dans notre « Zone Architecture » en ligne ou en direct :

Conseil. Nous vous aidons à choisir le système à débordement approprié pour chaque projet. Nous vous orientons vers une sélection de matériels, finitions et différentes options de design. Nous sommes experts dans le processus de revêtement, du début à la fin.

Design Autocad. A partir du plan général du projet, nous élaborons les plans généraux de la piscine ainsi que les plans de détails avec la pose, les références et la quantité de pièces.

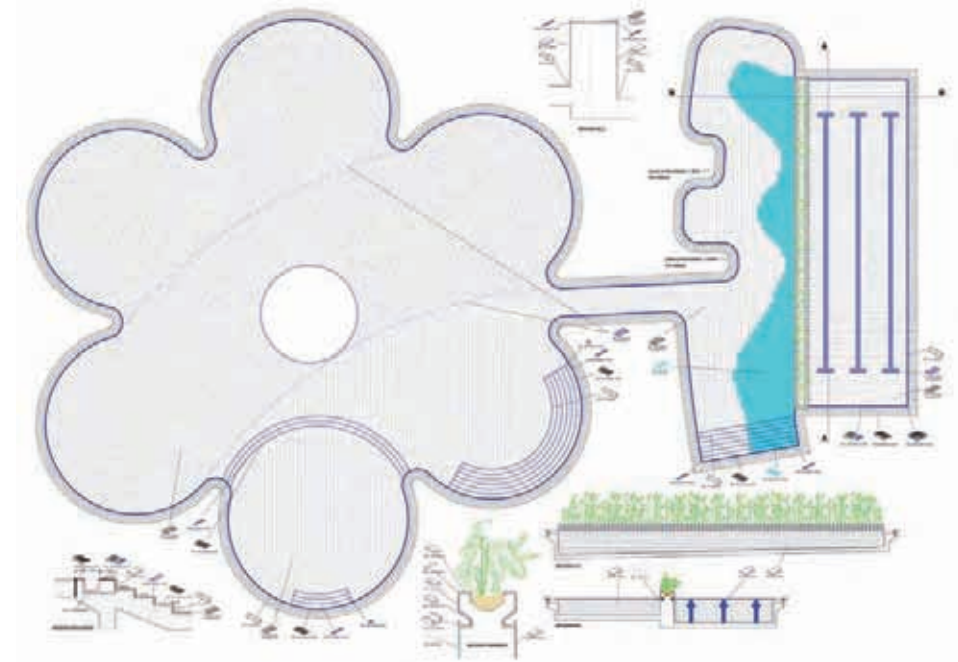
Bibliothèque Autocad. Plans généraux et plans de détails de piscines réalisées avec différents systèmes constructifs.

Sur mesure. Pour les piscines avec des courbes, nous adaptons les pièces, les marquant individuellement selon les découpes. Ceci vous simplifiera la pose et vous garantira une finition parfaite.

Devis. Détaillé et précis pour chaque projet.

Matériel de pose. Approprié pour nos produits. Totalement garanti.





Muestra de diseño autocad con detalle de las piezas y su colocación

Illustration of an Autocad design with close-up of the pieces and their layout

Exemple de design autocad avec détails : pièces et pose





Proyectos Aqua es todo agua

PISCINA RECREATIVA

PISCINA OLÍMPICA

CLUB DEPORTIVO

HOTELES

SPAS / WELLNESS

PISCINA PRIVADA

Projects Water is core to aqua

LEISURE POOL
OLYMPIC POOL
SPORTS CLUB
HOTELS
SPAS/WELLNESS
PRIVATE POOL

Projets Aqua c'est toute l'eau

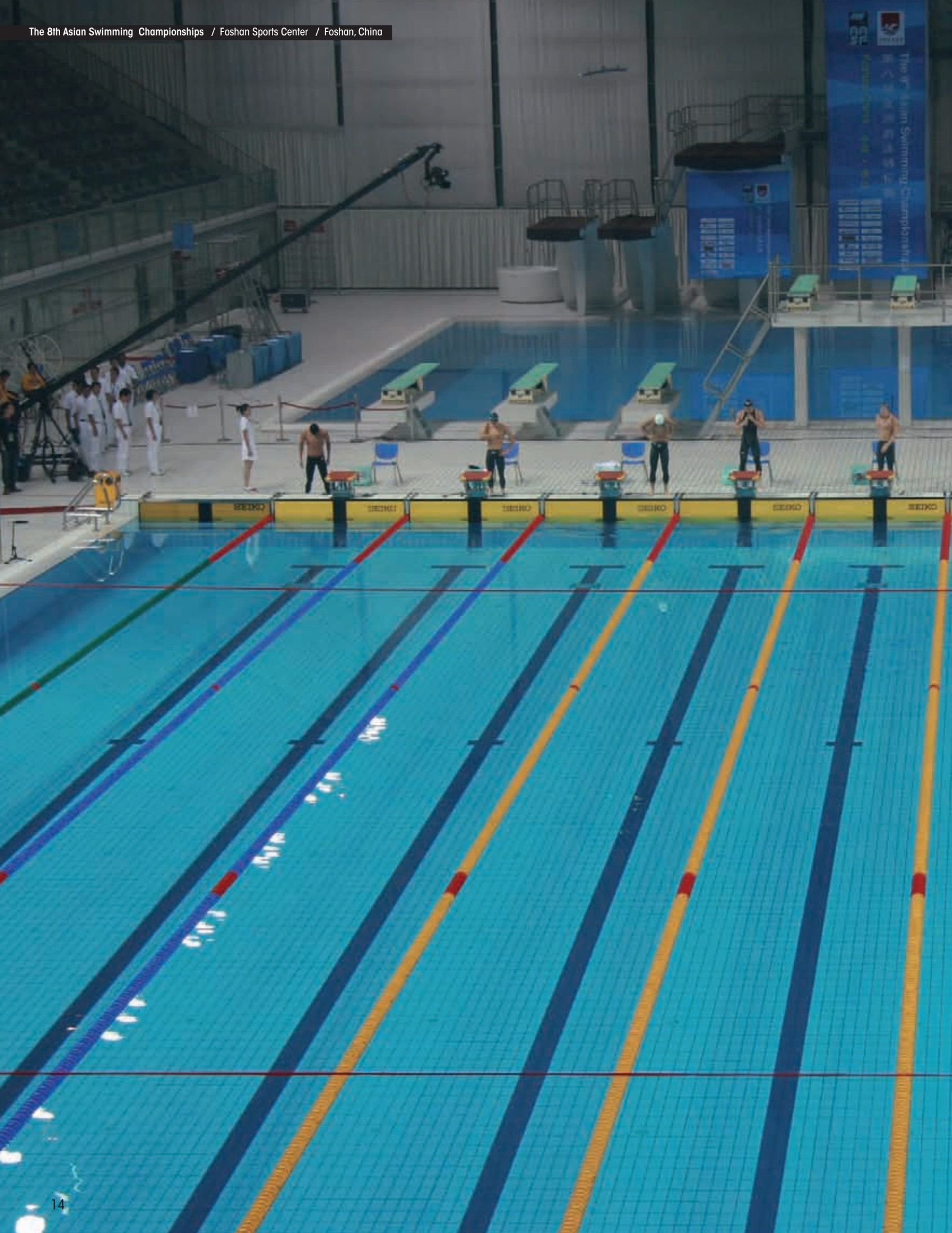
PISCINE PUBLIQUE
PISCINE OLYMPIQUE
CLUB SPORTIF
HÔTELS
SPAS/WELLNESS
PISCINE PRIVÉE

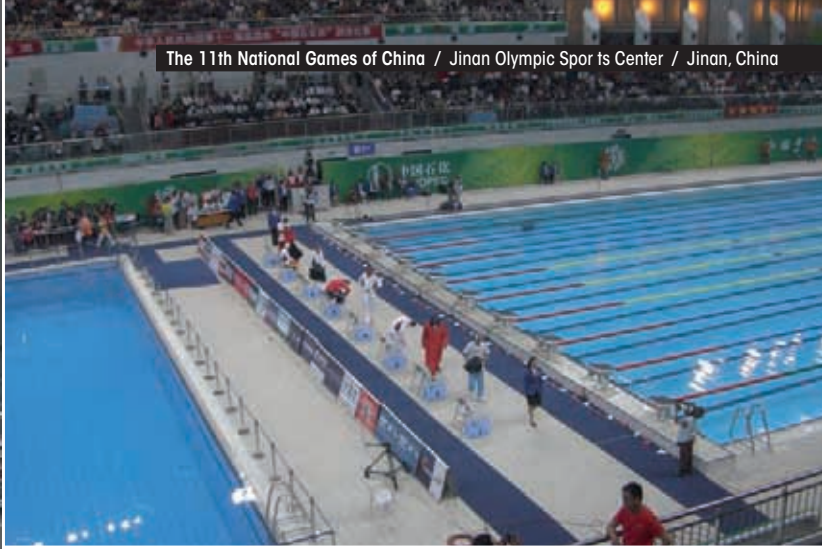
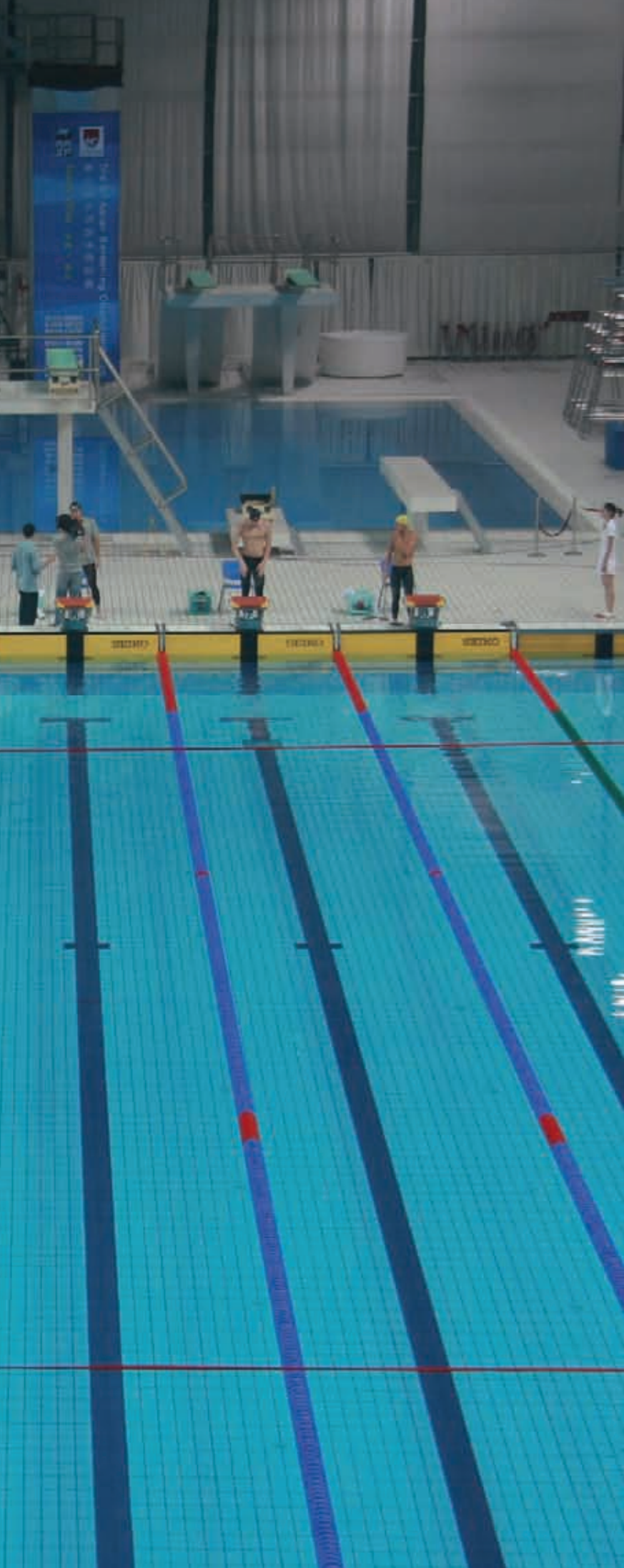


CENTRO LÚDICO LEISURE POOL CENTRE DE LOISIRS

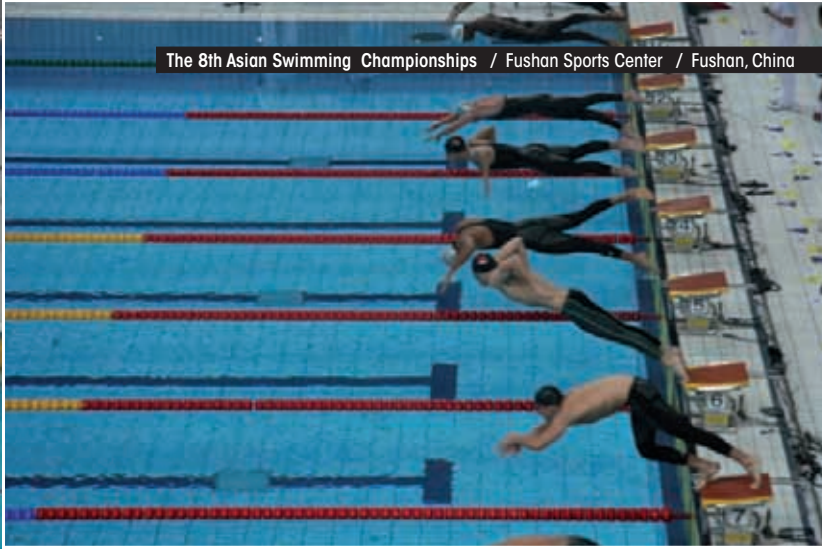
Talasponte / Gijón, Asturias, España / Arq. Santiago Gonzalez, Naos arquitectura





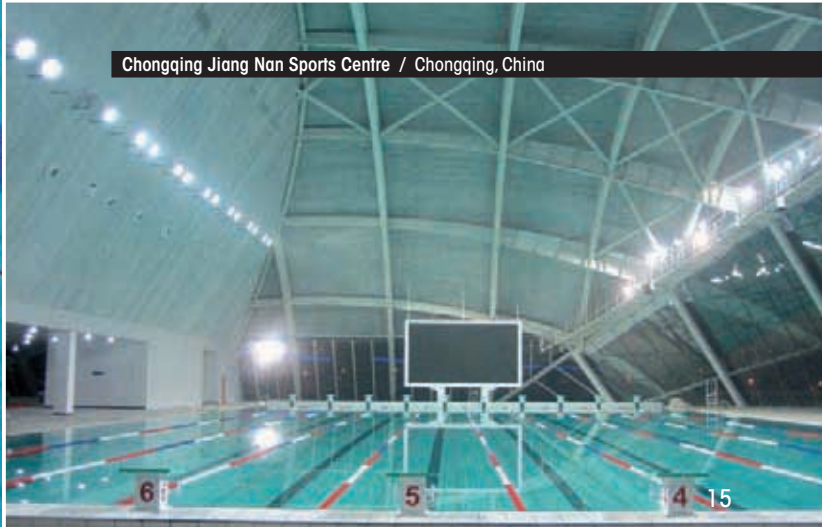


The 11th National Games of China / Jinan Olympic Sports Center / Jinan, China



The 8th Asian Swimming Championships / Fushan Sports Center / Fushan, China

COMPETICIÓN COMPETITION POOL COMPÉTITION



Chongqing Jiang Nan Sports Centre / Chongqing, China



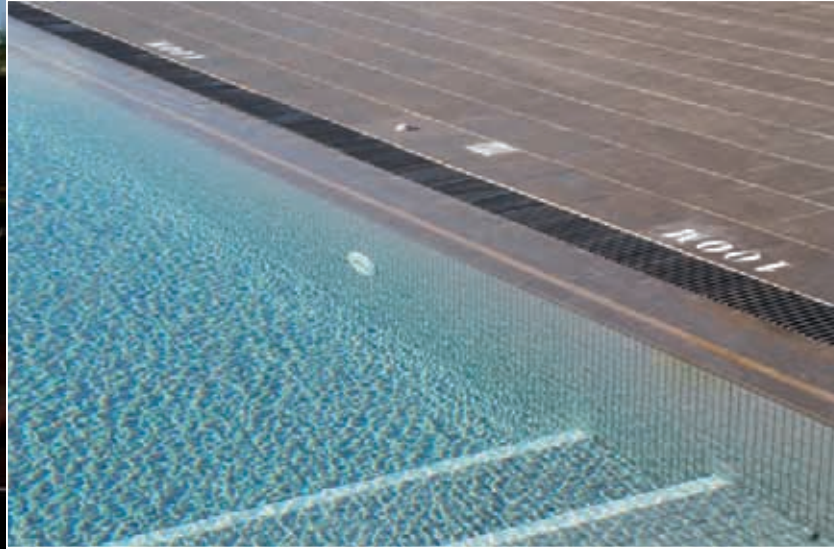
CLUB DEPORTIVO SPORTS CENTER CLUB SPORTIF

Club Metropolitan Vigo / Vigo, Spain / Arq. Esteban Becerril



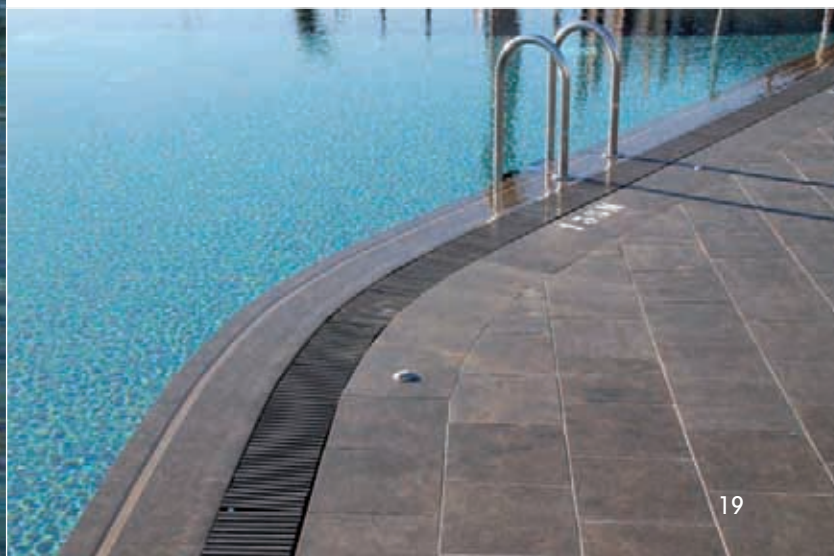






HOTEL

Eco Resort San Blas / Tenerife, Spain / Arq. AE Land 1988 S.L





WELLNESS- SPA

Silence Spa / Calella, Barcelona, Spain / Arq. Alfonso Pérez Guerra / Const. Dep. Condal

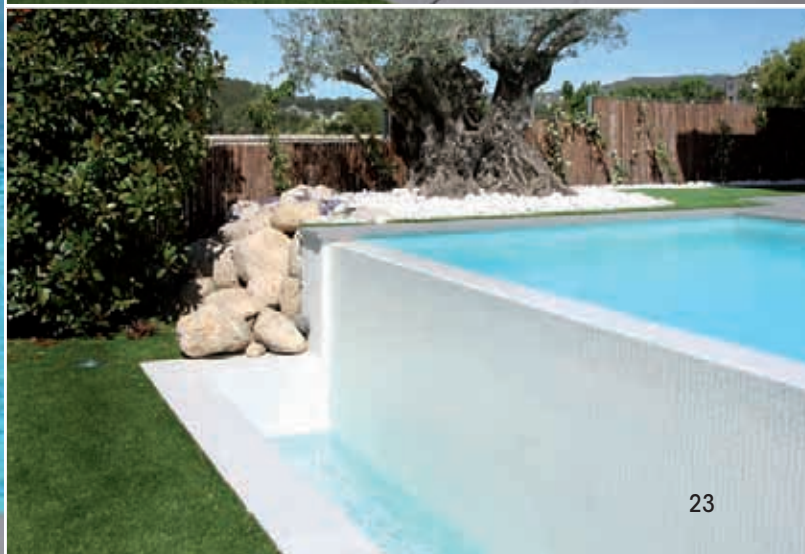






PRIVADA
PRIVATE
PARTICULIÈRE

Piscina Infinity / Ódena, Barcelona, Spain





El sistema 9

El sistema 9 es un coronamiento prefabricado. Consiste en un conjunto de bloques de hormigón hidrófugo, diseñados para que una sola pieza funcione como canal y soporte de la cerámica.



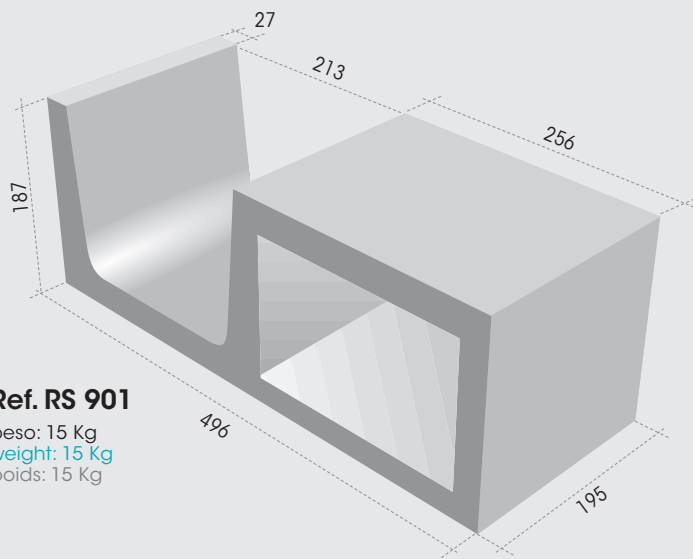
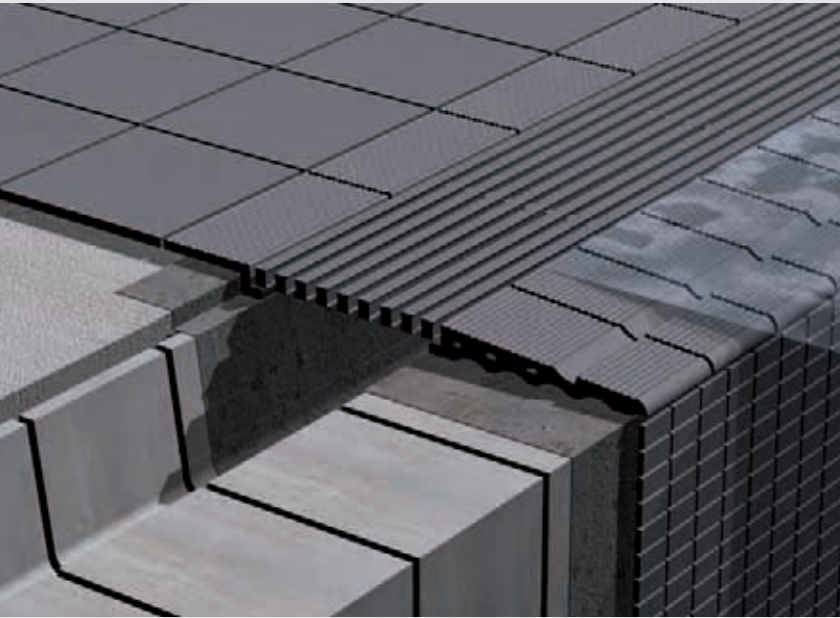
The 9 System

The 9 System is a pre-fabricated coping system. It comprises of a set of water-repellent concrete blocks designed so that a single piece acts as a drainage channel and ceramic support.

Le système 9

Le système 9 est une structure préfabriquée. Il s'agit d'un ensemble de blocs de béton hydrofuge, dessinés pour qu'une seule pièce serve de goulotte et de support pour la céramique.

ergo



Ref. RS 901

peso: 15 Kg
weight: 15 Kg
poids: 15 Kg

bloques **blocks** modules



Ref. RS 901
base
base
base



Ref. RS 902
escalera empotrada abierta
open built-in stair
escalier encastré ouvert



Ref. RS 903
esquina interior
corner
angle



Ref. RS 904
maciza
solid
solide



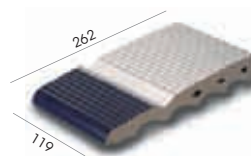
Ref. RS 905
escalera cerrada
closed stair
escalier fermé



Ref. RS 908
esquina exterior
corner
angle

aqua

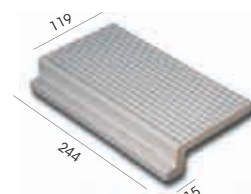
piezas borde
edging tiles
pièces de bord



Ref. 016
borde ergo
ergo border
bord ergo



Ref. 216
borde ergo
ergo border
bord ergo



Ref. 035
pieza apoyo rejilla
grating support piece
pièce appui de grille

bloques **blocks** modules



Ref. RS 911
base
base



Ref. RS 912
escalera empotrada abierta
open built-in stair
escalier encastré ouvert



Ref. RS 913
esquina interior
corner
angle



Ref. RS 914
maciza
solid
solide



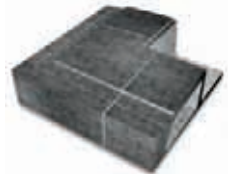
Ref. RS 915
escalera cerrada
closed stair
escalier fermé



Ref. RS 916
escalera abierta derecha
open right stairs
escalier ouvert droit

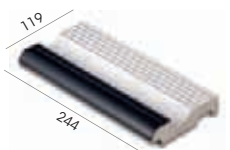


Ref. RS 917
escalera abierta izquierda
open left stairs
escalier ouvert gauche

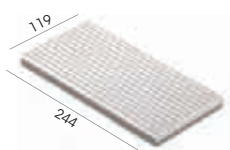


Ref. RS 918
esquina exterior
corner
angle

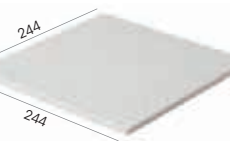
aqua piezas borde
edging tiles
pièces de bord



Ref. 007
borde finlandés
finnish border
bord finlandais



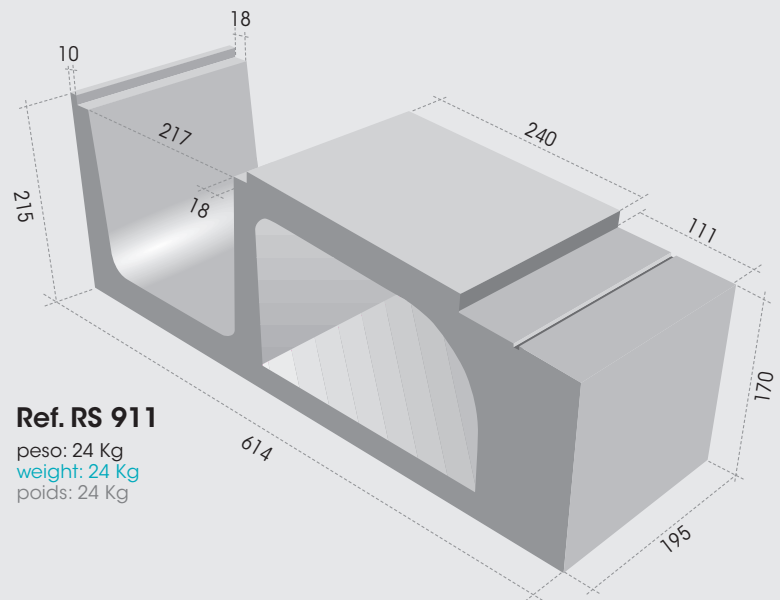
Ref. 001
pieza base estriada
grooved field tile
pièce de base striée



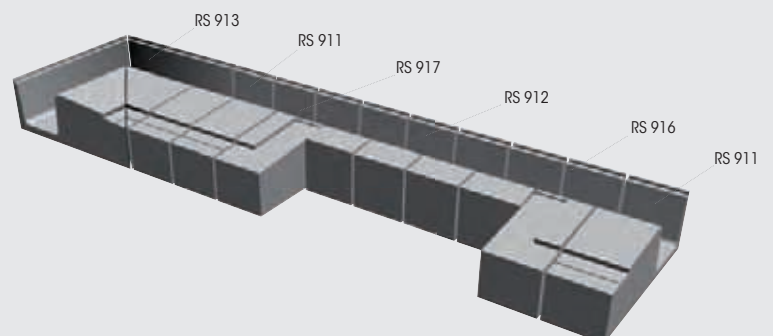
Ref. 201
pieza estriada
grooved field tile
pièce de base striée

sistema **system** système

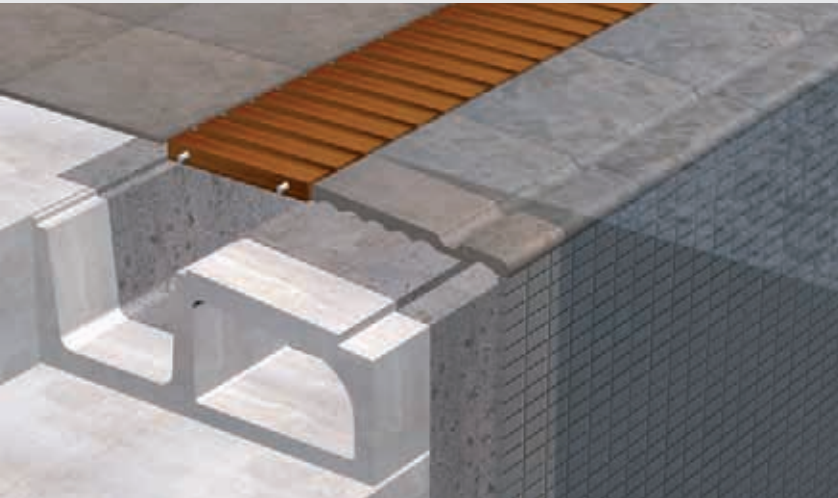
finlandés
finnish
finlandais



Ref. RS 911
peso: 24 Kg
weight: 24 Kg
poids: 24 Kg



prestige



floresta



bloques **blocks** modules



Ref. RS 921
base
base
base



Ref. RS 922
escalera empotrada abierta
open built-in stair
escalier encastré ouvert



Ref. RS 923
esquina interior
internal corner
angle intérieur

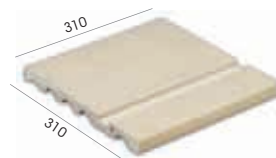


Ref. RS 924
maciza
solid
solide



Ref. RS 928
esquina exterior
corner
angle

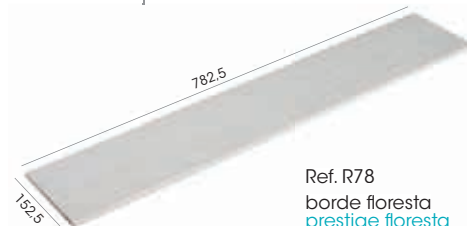
prestige | piezas borde edging tiles pièces de bord



Ref. 347
borde prestige
prestige border
bord prestige

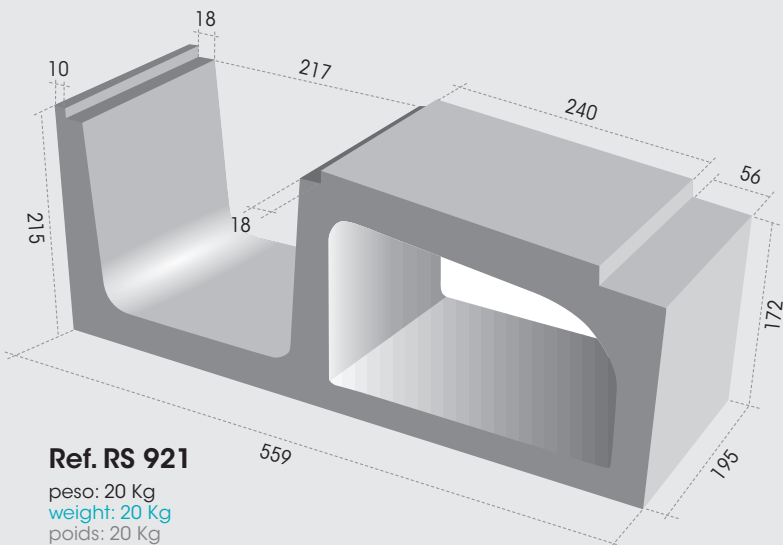
Ver colores en la pág. 53
See colours page 53
Voir couleurs page 53

floresta | piezas borde edging tiles pièces de bord



Ref. R78
borde floresta
prestige floresta
bord floresta

Ver colores en la pág. 55
See colours page 55
Voir couleurs page 55



Ref. RS 921
peso: 20 Kg
weight: 20 Kg
poids: 20 Kg

bloques **blocks** modules



Ref. RS 931
base
base



Ref. RS 938
esquina exterior
corner
angle



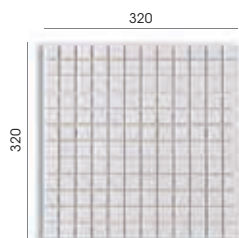
Ref. RS 933
esquina interior
corner
angle

mosaicos **mosaics** mosaïques

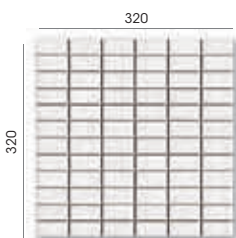
Piezas y colores disponibles.
Ver página 74

Pieces and colours available.
See page 74

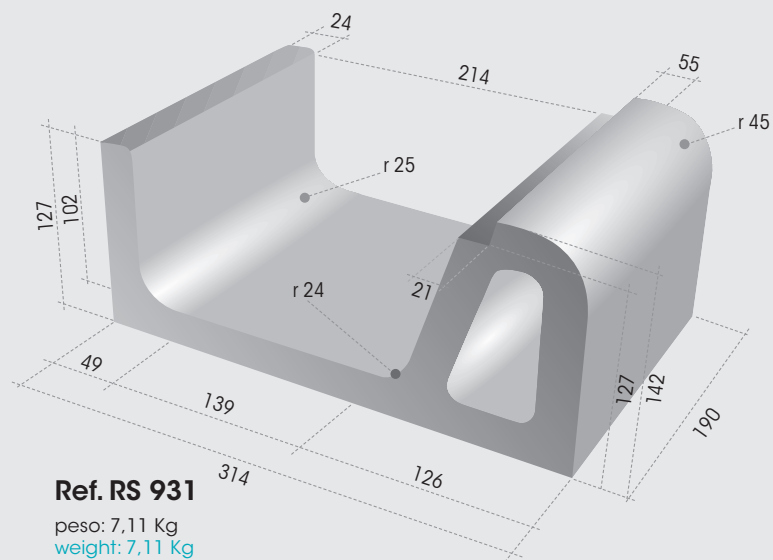
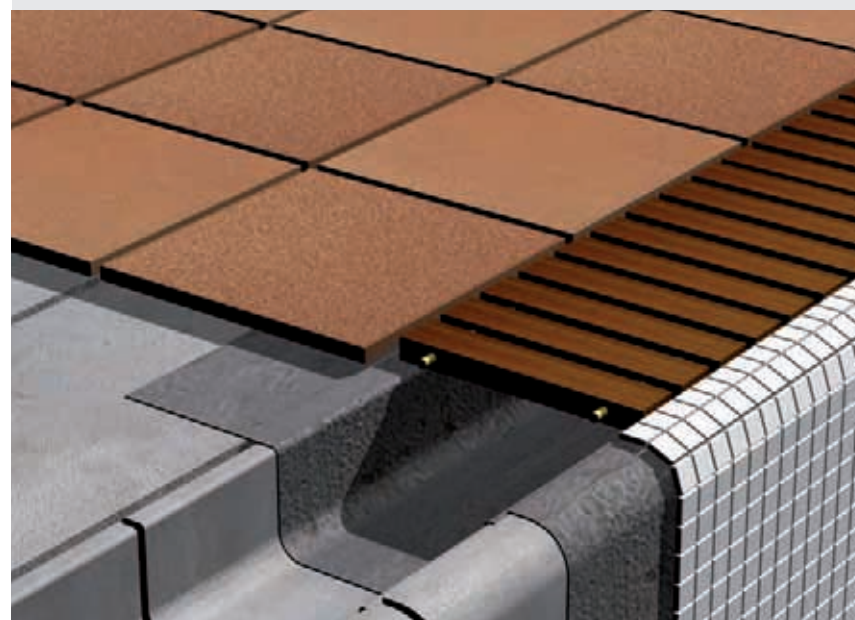
Pièces et couleurs disponibles.
Voir page 74



Ref. 320



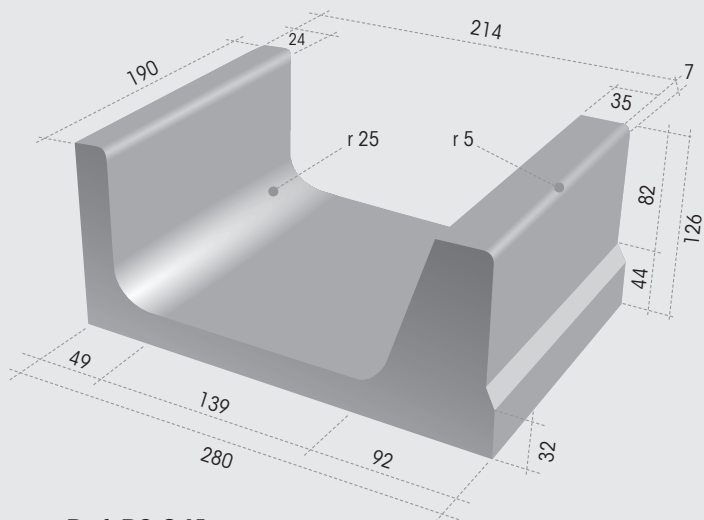
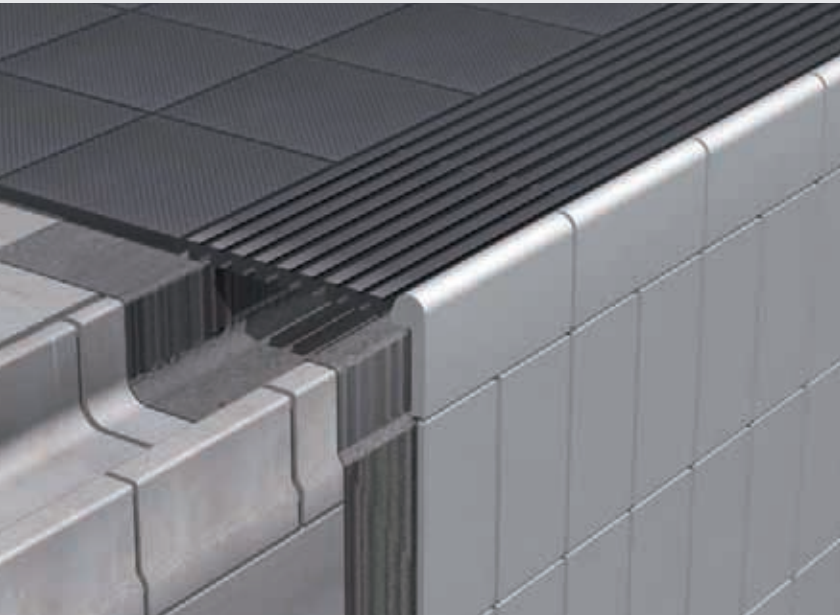
Ref. 323



Ref. RS 931

peso: 7,11 Kg
weight: 7,11 Kg
poids: 7,11 Kg

S9 wiesbaden



Ref. RS 941

peso: 6,26 Kg
weight: 6,26 Kg
poids: 6,26 Kg

bloques **blocks** modules



Ref. 941
base
base
base



Ref. 943
esquina interior
corner
angle



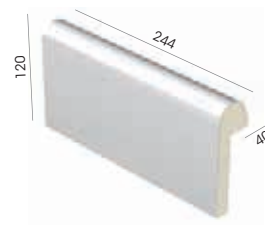
Ref. 948
esquina exterior
corner
angle

aqua | piezas borde **edging tiles** pièces de bord

Piezas y colores disponibles. Ver página 49

Pieces and colours available. See page 49

Pièces et couleurs disponibles. Voir page 49



Ref. 971



Las 9 ventajas del s9

1. **Reduce** los costes de construcción del rebosadero de hormigón.
2. **Agiliza** el proceso de instalación aportando un ahorro de tiempo y mano de obra.
3. **Facilita** la colocación de las piezas porque han sido diseñadas para optimizar su instalación.
4. **Mejora** el acabado superior del muro de hormigón gunitado.
5. **Elimina** las deficiencias presentadas habitualmente por el encofrado.
6. **Asegura** un acabado y rebose perfecto de la piscina.
7. **Aporta máxima estética.** La presentación visual del perímetro de la piscina una vez realizado el coronamiento es rectilíneo y homogéneo.
8. **Ofrece una serie completa de piezas especiales.** Una solución para cada detalle: formación de nichos de escaleras, esquinas, anclajes de las corcheras entre otros.
9. **Está preparado** para recibir la cerámica modular de Rosa Gres.

The 9 advantages of s9

1. **Reduces** the costs of the overflow coping construction.
2. **Speeds up** the installation processes, saving time and labour.
3. **Facilitates** the layout of the pieces as they have been designed to favour the installation process.
4. **Improves** the top finish of the concrete gunite walls.
5. **Avoids** the shortcomings that are often present in coping work.
6. **Guarantees** a perfect finish of the swimming pool brim.
7. **Offers** an aesthetically pleasing finish. The visual presentation of the perimeter once the pool is built is linear and uniform.
8. **Offers a complete series of specialised pieces.** A solution for every detail: stair niches, corners, cork float, line anchorage, among others.
9. **Has been designed** to be complimented by Rosa Gres modular ceramics.

Les 9 avantages du S9

1. **Réduit** les coûts de construction de la goulotte en béton.
2. **Facilite** le processus d'installation et génère une économie de temps et de main d'oeuvre.
3. **Simplifie** la pose des pièces, celles-ci étant conçues pour optimiser l'installation.
4. **Améliore** la finition supérieure du mur de béton gunité.
5. **Élimine** les défauts présentés normalement par le coffrage.
6. **Assure** une finition parfaite.
7. **Plus d'esthétique.** Le résultat visuel du périmètre de la piscine une fois terminé est rectiligne et homogène.
8. **Offre une gamme complète de pièces spéciales.** Une solution pour chaque détail: marches d'escaliers, angles, ancrage pour séparation de couloirs, courbes...
9. **Prêt** à recevoir la céramique modulaire de Rosa Gres.

1

Se proyecta el hormigón formando las paredes, fondo de vaso y murete perimetral, teniendo en cuenta en dejar una zona de recepción del bloque S9 que se ajuste a las medidas del mismo.

The concrete is cast, forming the walls, tank bottom and perimeter low wall, leaving an area for laying the S9 block according to its measurements.

Le béton est projeté en formant les parois, le fond du bassin et le mur périmétrique, en tenant compte de laisser une zone de réception pour le module S9, adaptée à la mesure de ce dernier.

2

En el caso de realizar un recocado de mortero en las paredes de la piscina, dejar volar los bloques tantos centímetros como grosor de recocado de mortero vayamos a realizar.

If a mortar screed is prepared, let the blocks project the same amount of centimetres as the thickness of the screed.

En cas de réaliser un enduit au mortier, il faut laisser dépasser les modules d'autant de centimètres que l'épaisseur de la chape d'enduit.

3

Es recomendable la impermeabilización de toda la piscina, e imprescindible como mínimo, la impermeabilización del coronamiento. Recomendamos usar HIDROELASTIC.

It is essential to waterproof coping, although we recommend that the entire swimming pool is waterproofed.

Une imperméabilisation de toute la piscine est conseillée, l'imperméabilisation du couronnement étant, quant à elle, indispensable.

4

COLOCACIÓN DE LA CERÁMICA

LAY THE CERAMIC TILES

POSE DE LA CÉRAMIQUE

Usar un cemento cola apto para el pegado de gres porcelánico en función del tipo de soporte. Sobre HIDROELASTIC usar TECNOCLO FLEX

Use an adhesive cement suitable for adhering the porcelain stoneware according to the type of support. On HIDROELASTIC use TECNOCLO FLEX

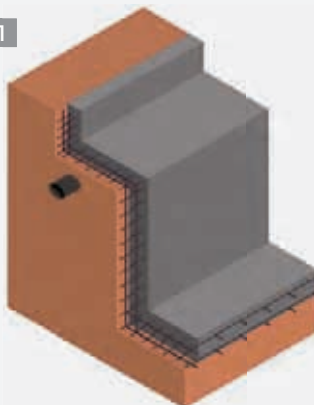
Toujours utiliser un ciment colle adéquat au collage de grès cérame en fonction du type de support. Sur HIDROELASTIC utiliser TECNOCLO FLEX

- 1 Relleno de tierras
- 2 Estructura de varillas para el gunitado
- 3 Hormigón proyectado
- 4 Bloque S-9
- 5 Impermeabilización tipo HIDROELASTIC
- 6 Piezas de borde Ergo. Ref. 016
- 7 Rejilla
- 8 Pieza de apoyo rejilla. Ref. 035
- 9 Pieza base 119 x 244
- 10 Media caña interior. Ref. 112

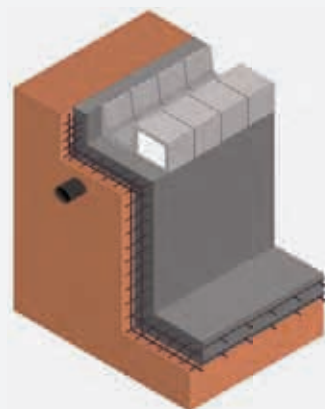
- 1 Excavation
- 2 Structure of bars for the guniting
- 3 Concrete
- 4 S-9 block
- 5 Waterproofing layer
- 6 Ergo border pieces. Ref. 016
- 7 Grate
- 8 Grating support piece. Ref. 035
- 9 Field tile 119 x 244
- 10 Interior half shank. Ref. 112

- 1 Déblaiement
- 2 Structure de baguettes pour le gunitage
- 3 Béton
- 4 Modules S-9
- 5 Couche d'imperméabilisation
- 6 Pièces de bord Ergo. Réf. 016
- 7 Grille
- 8 Pièce appui de grille. Réf. 035
- 9 Pièce de base 119 x 244
- 10 Demi-canne intérieure. Réf. 112

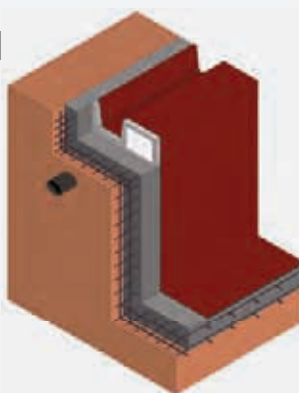
1



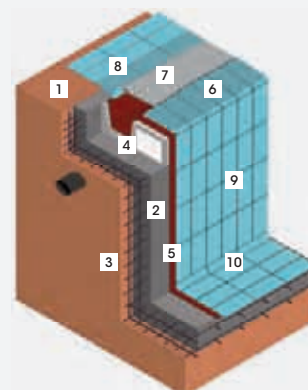
2



3



4

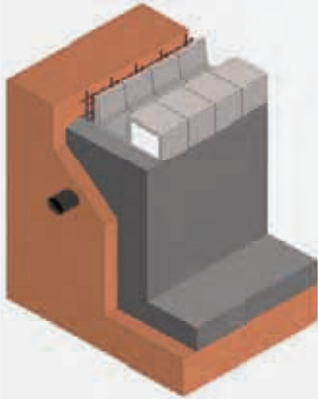


S-9

paso a paso
step by step
pas à pas

piscinas encofradas
formworks swimming pools
piscines coffrées

1



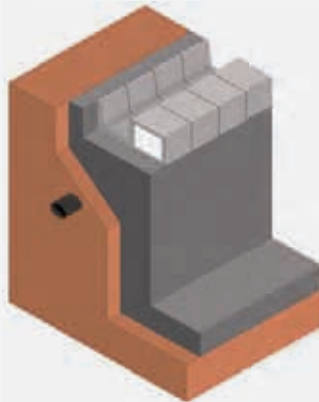
1

Colocación de los bloques S-9 con mortero aditivado. Éstos deben dejarse volar tantos centímetros como el grosor del recrecido para que sirva de guía cuando se realice éste.

Lay the S-9 blocks with mortar. An overhang of as many centimetres as the thickness of the levelling mortar must be allowed to serve as a guide when this is being applied.

Pose des modules S-9 avec du mortier. Ceux-ci doivent dépasser d'autant de centimètres que l'épaisseur de la chape, pour ainsi servir de repère au moment de la réalisation de celle-ci.

2



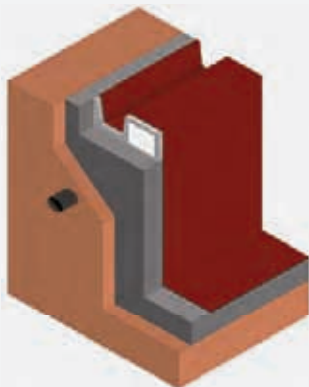
2

Colocar junta hidroexpansiva FUGASTOP y rellenar con hormigón el murete perimetral detrás del S-9. Realizar los recrecidos de las paredes con mortero especial tipo FIX-REVOCO.

Lay the FUGASTOP water stop joint and fill the perimeter wall behind the S-9 with concrete. Use a special mortar such as FIX-REVOCO to form the wall screeds.

Poser le joint hydroexpansif FUGASTOP et remplir le mur périmétrique derrière le S-9. Réaliser la chape des murs avec du mortier spécial comme le FIX-REVOCO.

3



3

Es recomendable la impermeabilización de toda la piscina, e imprescindible como mínimo, la impermeabilización del coronamiento. Recomendamos usar HIDROELASTIC.

It is essential to waterproof the coping although we would recommend that the entire swimming pool is waterproofed.

Une imperméabilisation de toute la piscine est conseillée, l'imperméabilisation du couronnement du bassin étant, quant à elle, indispensable.

4

COLOCACIÓN DE LA CERÁMICA

LAY THE CERAMIC TILES

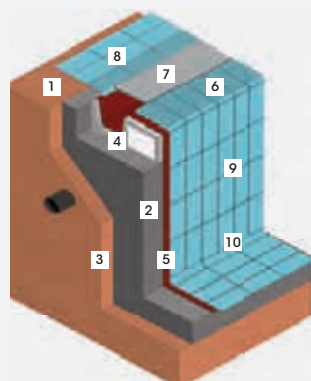
POSE DE LA CÉRAMIQUE

Usar un cemento cola apto para el pegado de gres porcelánico en función del tipo de soporte. Sobre HIDROELASTIC usar TECNOCLO FLEX

Use an adhesive cement suitable for adhering the porcelain stoneware according to the type of support. On HIDROELASTIC use TECNOCLO FLEX

Toujours utiliser un ciment colle adéquat au collage de grès cérame en fonction du type de support. Sur HIDROELASTIC utiliser TECNOCLO FLEX

4



- 1 Relleno de tierras
- 2 Recrecido
- 3 Hormigón encofrado
- 4 Bloque S-9
- 5 Capa de impermeabilización Ref.016
- 6 Pieza de borde Ergo. Ref.016
- 7 Rejilla
- 8 Pieza de apoyo rejilla Ref.035
- 9 Pieza base 119 x 244
- 10 media caña interior Ref.112

- 1 Excavation
- 2 Levelling Mortar
- 3 Concrete
- 4 S-9 block
- 5 Waterproofing layer
- 6 Ergo border pieces. Ref.016
- 7 Grate
- 8 Grating support piece Ref.035
- 9 Field tile 119 x 244
- 10 Interior half shank. Ref.112

- 1 Déblaiement
- 2 Chape
- 3 Béton
- 4 Modules S-9
- 5 Couche d'imperméabilisation
- 6 Pièces de bord Ergo. Réf.016
- 7 Grille
- 8 Pièce appui de grille. Réf.035
- 9 Pièce de base 119 x 244
- 10 Demi-canne intérieure. Réf.112

S-9

colocación de los bloques laying the blocks pose des modules

1



Colocamos primero las esquinas, anclajes de corchera y escaleras.

First lay the blocks in the corners, the float line anchors and the steps.

Posez d'abord les angles, les ancrages des lignes d'eau et les escaliers.

2



Trazamos el nivel deseado con un cordel nivelador.

A line level is needed.

Cordeau pour niveler.

3



Colocamos el material de agarre para recibir los bloques S9 aplicándolo también en los laterales.

Apply the adhesive material to the side of the S-9 block.

Étaler le matériel adhésif sur le côté du module S-9.

4



Se coloca el bloque S-9 en su sitio.

Lay the S-9 block in its place.

Posez le module S-9.

5



Con la maza de goma, asentamos la pieza.

Firmly fix the piece with a mallet. Check to see that the piece is level.

Avec le maillet, ancrez la pièce. Vérifiez que la pièce est à niveau.

6



Para el relleno del murete perimetral los bloques S9 sirven de encofrado.

The S9 blocks are used as formwork for filling the low perimeter wall.

Pour le remplissage du mur périmétrique, les modules S9 servent de coffrage.

7



Perfecto acabado de la zona de coronamiento preparada para recibir la cerámica previa impermeabilización recomendada.

The coping area is now perfectly finished and ready to receive the ceramic tiles.

Parfaite finition de la zone du couronnement du bassin, prête pour recevoir la céramique.

8



Instalamos la cerámica Rosa Gres, modular con el Sistema 9.

Installing Rosa Gres ceramic S-9.

Installation de la céramique Rosa Gres S-9.

9



Resultado final.

Final results.

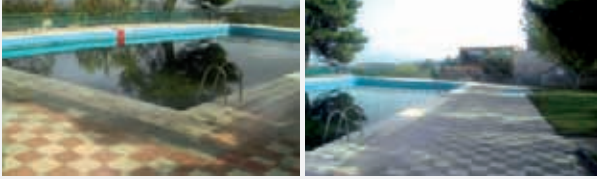
Résultat final.

S-9

conversión de una piscina con Skimmer a Desbordante mediante el S-9

conversion of a pool with a skimmer to an overflow system using the S-9

transformation d'une piscine Skimmer à une piscine à débordements grâce au S-9



- 1 Piscina vieja con Skimmer.
Old pool with skimmer.

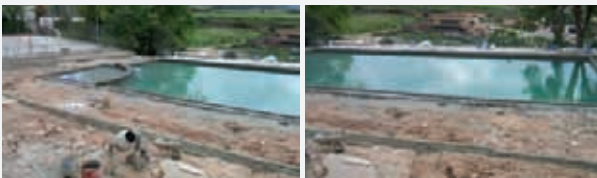
Vieille piscine avec Système Skimmer.



- 2 Inicio de la obra. Se prepara el coronamiento para recibir los bloques S9 y se realizan las obras complementarias en el interior.

Start of the building work. The coping is primed to bear the S9 blocks and the additional building work inside is carried out.

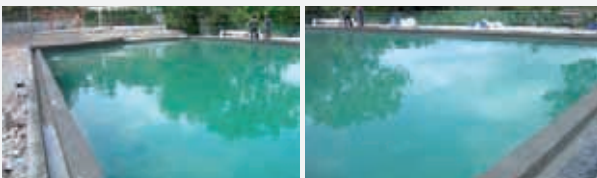
Commencement des travaux. On prépare le couronnement pour y poser les blocs S9, quelques travaux complémentaires sont réalisés à l'intérieur.



- 3 Los bloques S9 facilitan la conversión de borde Skimmer a desbordante, consiguiendo una canal de acabado perfecto.

The S9 blocks facilitate the conversion of the skimmer to an overflow system whose channel has a perfect finish.

Les blocs S9 simplifient la transformation du bord Skimmer à un bord à débordements, avec une goulotte parfaite.



- 4 Una vez superada la prueba de estanqueidad el vaso esta preparado para recibir el revestimiento Rosa Gres.

Once the water tightness test has been passed, the tank is prepared so that Rosa Gres tiling can be laid.

Une fois l'étanchéité testée, le bassin est prêt à être carrelé avec le revêtement Rosa Gres



- 5 Piscina acabada con coronamiento desbordante. Los muretes se revistieron con color Marino para resaltarlo visualmente.

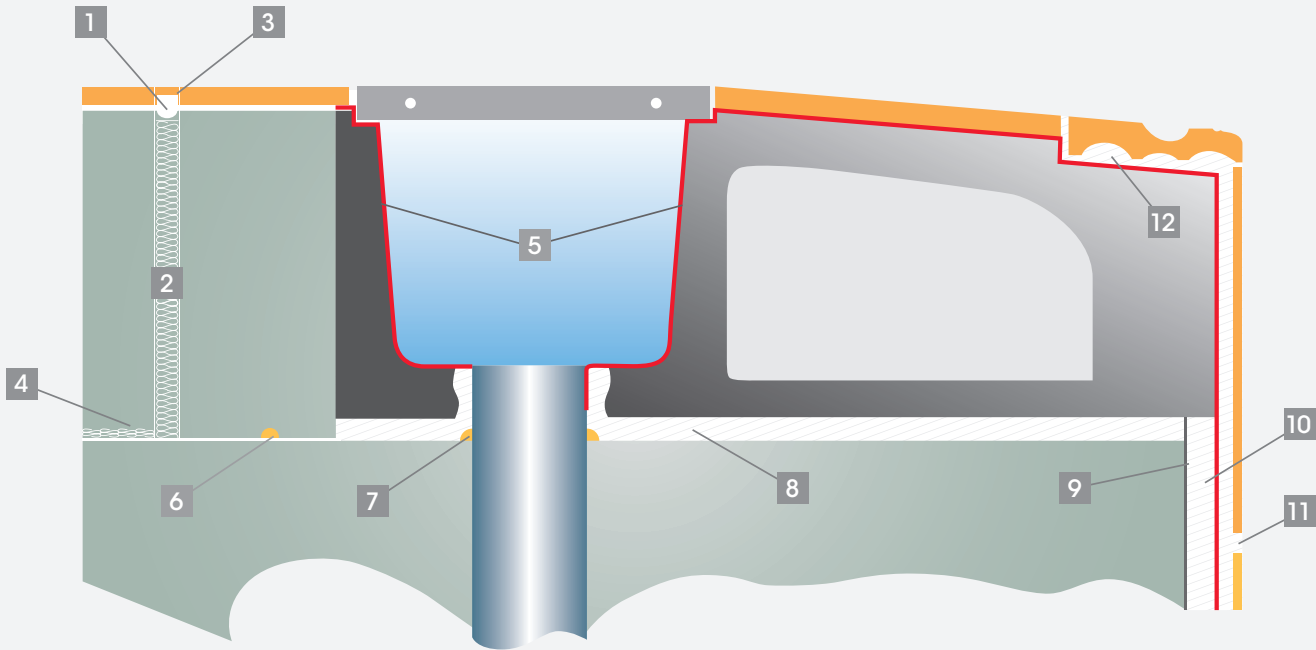
The finished pool with overflow coping. Marina coloured tiling was used to cover the walls so that they would stand out.

Piscine réalisée avec un bord à débordements. Nous avons posé de la mosaïque Marino sur les parapets pour les faire ressortir.

Para la colocación de los bloques S-9 proponemos las siguientes opciones en función de las características de acabado de la zona de recepción de los bloques S-9:

For installing the S-9 blocks, we would suggest either of the following options depending on the finish of the area to receive the S-9:

Pour la pose des modules S-9, nous vous proposons les options suivantes en fonction des caractéristiques de finition de la zone de réception des modules S-9 :



- 1 Cordón de poliuretano Sellalastic Foam
- 2 Masilla para juntas de dilatación Sellalastic
- 3 Junta de dilatación
- 4 Capa de deslizamiento
- 5 Mortero elástico, Impermeabilizante Hidroelástico
- 6 Juntas de hormigonado Fuga-Stop (cortado por la mitad)
- 7 Sellado estanco Sellador S10
- 8 Mortero de agarre (ver nota A y B)
- 9 Punte de unión Primfix+ Portland (1:1)
- 10 Mortero de recrecido tipo Fix-Revoco
- 11 Mortero para sellado de juntas Juntatec
- 12 Cemento-Cola especial para superficies no absorbentes Tecnocol Flex

- 1 Strip of Sellalastic polyethylene Foam
- 2 Sellalastic elastic filler
- 3 Expansion joint
- 4 Working seal
- 5 Elastic and waterproofing Hidrofix mortar
- 6 Concrete joints Fuga-Stop (cut it in half)
- 7 Sellador S10 watertight sealing
- 8 Tecnoflex capa gruesa adhesive cement
- 9 Primfix + Portland joint (1:1)
- 10 Extra layer mortar
- 11 Coloured Juntatec mortar for grouting.
- 12 Cement-glue Tecnocol Flex for non-absorbant surfaces

- 1 Cordeau en polyéthylène Sellalastic
- 2 Mastic élastique Sellalastic
- 3 Joint de dilatation
- 4 Couche de glissement
- 5 Mortier élastique pour imperméabiliser Hidrofix
- 6 Joints de bétonnage Fuga-Stop (coupé en deux)
- 7 Scellage étanche Sellador S10
- 8 Ciment colle Tecnoflex couche épaisse
- 9 Ponts d'union Primfix + Portland (1:1)
- 10 Mortier pour la réalisation de sols
- 11 Mortier pour la réalisation Juntatec
- 12 Ciment-colle pour supports non absorbants Tecnocol Flex

NOTAS

A Si la superficie de recepción del muro de hormigón es irregular:

- Con mortero M-80 (espesor medio 2 cm): Kgs. de mortero = 23 Kg./ml.
- **Primfix** o similar = 1,2 lts./ml. **Primfix** es un látex para la realización de morteros de agarre, imprimaciones y puentes de unión. Mezclado con Portland y arena conseguimos un idóneo mortero adhesivo.

B Si la superficie de recepción del muro de hormigón está nivelada: Con cemento cola **Tecnoflex** o similar (consumo 4,4 kg./ml.)

NOTES

A If the receiving surface of the concrete wall is irregular:

- Fix with M-80 mortar (average thickness 2 cm): Kg. of mortar = 23 Kg/ml.
- **Primfix** or a similar product = 1.2 l/ml. **Primfix** is special latex for making adhesive mortars, primers and joints. When mixed with Portland cement and sand, it becomes an ideal adhesive mortar.

B If the receiving surface of the concrete is level: Fix with **Tecnoflex** adhesive cement or cement of a similar type (consumption 4.4 Kg/ml).

NOTES

A Si la surface de réception du mur de béton est irrégulière:

- Avec du mortier M-80 (épaisseur moyenne de 2 cm): Kgs de mortier = 23 Kg/ml.
- **Primfix** ou similaire = 1,2 lts/ml. **Primfix** est un latex pour réaliser des mortiers adhésifs, enduits et ponts d'union. Mélangé avec du Portland et du sable, on obtient un mortier adhésif idéal.

B Si la surface de réception du mur en béton est nivelée; avec du ciment colle **Tecnoflex** ou similaire (consommation 4,4 Kg/ml).

COMO COLOCAR LOS BLOQUES S-9. DISTRIBUCIÓN GEOMÉTRICA

- 1 Colocar las piezas de esquina S-9.
- 2 Colocar las piezas macizas S-9 para el anclaje de las corcheras y los laterales de las escaleras (si las hubiera).
- 3 Colocar las piezas base de S-9.
- 4 Para los desagües, cortar el fondo del S-9 y macizar alrededor del tubo.
- 5 Prever un desagüe cada 4 ml. de rebosadero.
- 6 Realizar el murete perimetral de contención posterior al S-9.

JUNTA HIDRO-EXPANSIVA DEL MURETE DE CONTENCIÓN

Antes de la realización del murete perimetral de contención posterior a las piezas del S-9, debemos colocar en la base, una tira de la junta hidro-expansiva **Fuga-Stop**. Debido al poco grosor de este murete, debemos cortar por la mitad la tira de **Fuga-Stop**.

Su colocación se realiza fácilmente con clavos y un martillo.

LA IMPERMEABILIZACIÓN DEL SISTEMA NUEVE

Una vez colocado todo el Sistema Nueve, es recomendable impermeabilizar todo el bloque S-9 con **Hidroelastic**.

Hidroelastic: Mortero bi-componente elástico para la impermeabilización de todo tipo de superficies de obra, hormigón o mortero enfoscado ante la presencia de agua o humedad.

MATERIALES DE AGARRE DE LA CERÁMICA ROSA GRES SOBRE EL S-9

Dada la importancia de impermeabilizar los bloques S-9 con un mortero bi-componente tipo **Hidroelastic** se deberá tener en cuenta que el material de agarre a utilizar para pegar la plaqueta Rosa Gres sobre una superficie impermeabilizada, deberá ser igualmente un cemento cola tipo **Tecnocol Flex**, apto para soportes NO absorbentes.

LAS JUNTAS DE DILATACIÓN

Entre la solera de hormigón de la playa circundante y el murete perimetral de contención del S-9, debe haber una junta de dilatación que amortigüe los diferentes movimientos estructurales. Esta junta se realiza en tres fases:

- 1 Relleno con material tipo porexpan entre hormigón y hormigón.
- 2 Colocación del cordón de polietileno de célula cerrada **Sellalastic Foam**: con esta tira elástica se consigue que la masilla "trabaje" correctamente en el sentido del movimiento dilatación-contracción.
- 3 Colocación de la masilla elástica **Sellalastic** entre las baldosas de cerámica.

SELLADO ESTANCO DE LOS DESAGÜES DE LA CANAL

El último paso es garantizar la estanqueidad de la unión entre los bajantes de PVC y la pieza del S-9. Esto se consigue colocando un cordón perimetral de la masilla **Sellador S10** alrededor del tubo de plástico.

HOW TO LAY THE S-9 BLOCKS. GEOMETRIC DISTRIBUTION

- 1 Lay the S-9 corner pieces.
- 2 Lay the S-9 special pieces for anchoring of float lines and the sides of the steps (if there are steps).
- 3 Lay the S-9 field tiles.
- 4 For the drains, cut the bottom of the S-9 blocks and fill in around the pipe.
- 5 Allow a drain for each 4 lm. of the overflow drainage channel.
- 6 Build the retaining wall after the S-9 blocks have been laid.

CONCRETE JOINT OF THE RETAINING WALL

Before building the retaining wall, a strip of **Fuga-Stop** hydro-expansive joint must be placed at the base. Because of the reduced thickness of this wall, cut the **Fuga-Stop** strip in half.

It is easy to lay this strip with a hammer and nails.

WATERPROOFING "THE NINE SYSTEM"

Once all of "The Nine System" has been laid, the entire S-9 block must be waterproofed with **Hidroelastic** or a similar product to prevent water from leaking between the joints.

Hidroelastic: Elastic single-component mortar for waterproofing all types of constructed, concrete or rough cast mortar surfaces against dampness or water.

MATERIALS FOR FIXING ROSA GRES CERAMIC TILES ONTO THE S-9

Given the importance of waterproofing the S-9 blocks with a single-component mortar such as **Hidroelastic** or a similar product, remember that the adhesive material to be used for fixing the Rosa Gres ceramic tiles onto a waterproof surface must also be a single-component adhesive cement such as **Tecnocol Flex** appropriate for NON-absorbent surfaces.

EXPANSION JOINTS

There must be an expansion joint to absorb the different structural movements between the concrete base of the surrounding pool deck and the S-9 retaining wall. There are three stages involved in making this joint:

- 1 Filling with a material such as Porexpan between concrete and concrete.
- 2 Place a strip of **Sellalastic** polyethylene **Foam**: This elastic strip works on the filler correctly to allow for movements of expansion and contraction.
- 3 Fix the **Sellalastic** elastic filler between the ceramic tiles.

WATERTIGHT SEALING OF THE CHANNEL DRAINS

The last step is to guarantee that the joint between the PVC down pipes and the S-9 block is watertight. This is achieved by fixing a strip of **Sellador S10** filler around the plastic pipe.

COMMENT POSER LES MODULES S-9. DISTRIBUTION GEOMETRIQUE

- 1 Posez les pièces d'angle S-9.
- 2 Posez les pièces massives S-9 ; pour l'ancrage des lignes d'eau et les latéraux des escaliers (si nécessaire).
- 3 Posez les pièces base de S-9.
- 4 Pour les écoulements, coupez le fond du S-9 et comblez autour du tuyau.
- 5 Prévoyez un écoulement pour chaque 4 ml. de déversoir.
- 6 Réalisez le mur de soutènement arrière du S-9.

JOINT DE BÉTONNAGE DU PETIT MUR DE SOUTÈNEMENT

Avant de réaliser le mur de soutènement derrière des pièces du S-9, il faut poser dans la base une bande de joint hydroexpansif **Fuga-Stop**. A cause de la légère épaisseur de ce mur, il faut couper au milieu la bande de **Fuga-Stop**.

Sa pose est simple avec des clous et un marteau.

L'IMPERMEABILISATION DU SYSTEME NEUF

Une fois tout le Système Neuf posé, et afin d'éviter les infiltrations d'eau entre les joints de pose, il faut imperméabiliser tout le module S-9 avec **Hidroelastic** ou similaire.

Hidroelastic: Mortier à un seul composant élastique pour l'imperméabilisation de tout type de surfaces de chantier, béton ou mortier crépi contre la présence d'eau ou d'humidité.

MATERIAUX ADHESIFS DE LA CERAMIQUE ROSA GRES SUR LE S-9

Etant donnée l'importance d'imperméabiliser les modules S-9 avec un mortier à un seul composant du type **Hidroelastic** ou similaire, il faudra tenir compte que le matériel adhésif à utiliser pour coller la plaquette de céramique Rosa Gres sur une surface imperméabilisée devra être également un ciment colle à un seul composant du type **Tecnocol Flex** aptes pour des supports NON absorbants.

LES JOINTS DE DILATATION

Entre le radier en béton de la plage environnante de la piscine et le mur de soutènement du S-9, il doit exister un joint de dilatation amortissant les différents mouvements structuraux. Ce joint doit être réalisé en trois étapes :

- 1 Remplissage avec du matériel du type Porexpan entre béton et béton.
- 2 Pose du cordeau en polyéthylène à cellule fermée **Sellalastic Foam**: avec cette bande élastique on fait « travailler » le mastic correctement dans le sens du mouvement dilatation - contraction.
- 3 Pose du mastic élastique **Sellalastic** entre les carreaux en céramique.

SCELLAGE ETANCHE DES ÉCOULEMENTS DU CANIVEAU

La dernière étape est de garantir l'étanchéité du joint entre les tuyaux de descente en P.V.C et la pièce du S-9. Ceci est obtenu en plaçant un cordeau périmétrique de mastic **Sellador S10** autour du tuyau en plastique.



Sistemas desbordantes

Rosa Gres es una marca experta en el diseño y fabricación de sistemas constructivos y revestimiento de piscinas desbordantes. Contamos con más de 15 sistemas que aportan soluciones específicas para cada tipo proyecto. Nuestra asesoría especializada en sistemas te ayudará a elegir la mejor opción.

Diseño de sistemas propios exclusivos de Rosa Gres: Sistema Ergo (2.003), Sistema Canadá (2.005), Sistema S9-Wiesbaden (2008), Sistema Spa (2008)

Novedad: El nuevo formato del Sistema Ergo reduce el tiempo de colocación.

Deck level pools

Rosa Gres is an expert brand when it comes to the design and manufacture of systems for the building and relining of deck level pools. We have more than 15 systems that provide specific solutions for every kind of project. Our specialized team of advisors will help you to choose the best option.

Design of Rosa Gres' exclusive systems: Ergo System (2003), Canadá System (2005), S9-Wiesbaden System (2008), Sistema Spa System (2008).

Innovation: the new format of the Sistema Ergo System reduces installation time.

Systèmes à débordements

Rosa Gres est une marque experte en ce qui concerne le design et la fabrication de systèmes constructifs et revêtement de piscines à débordements. Nous proposons plus de 15 systèmes apportant des solutions spécifiques pour chaque type de projet. Notre conseil spécialisé en systèmes vous aidera à faire le meilleur choix.

Design de systèmes exclusifs, de Rosa Gres: Système Ergo (2003), Système Canada (2005), Système S9-Wiesbaden (2008), Système Spa (2008)

Nouveauté: Le nouveau format du Système Ergo réduit le temps de pose.

ergo

PATENTADO por Rosa Gres:

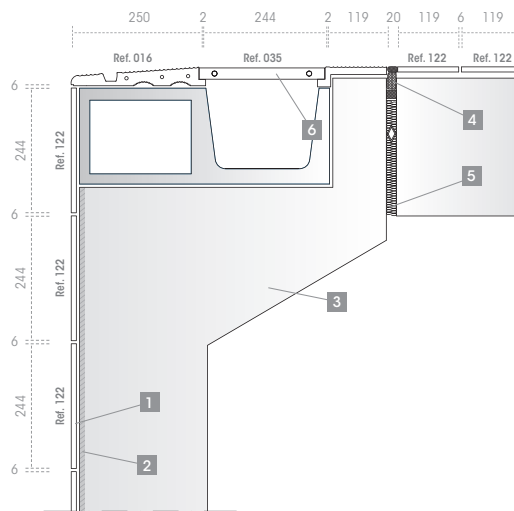
Sistema de pre-playa descendente solucionado con dos únicas piezas. La pieza de borde proporciona la pendiente de la pre-playa.

PATENTED by Rosa Gres:

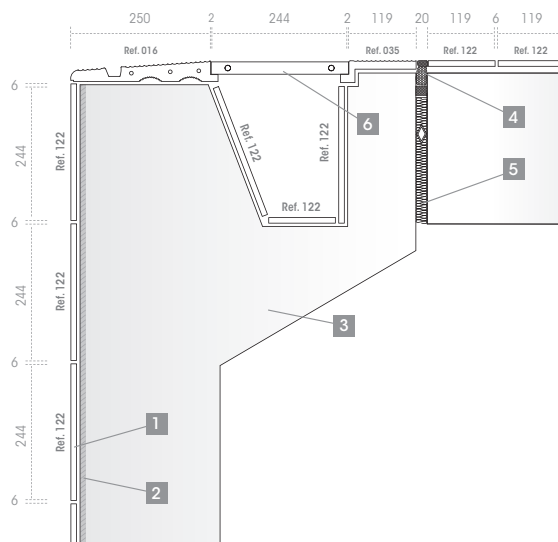
A downward-sloping pre-deck system with only two pieces. The edge piece provides the pre-deck slope.

PATENTED by Rosa Gres:

Système d'avant-plage descendante constitué de 2 pièces. Le bord donne la pente de l'avant-plage.



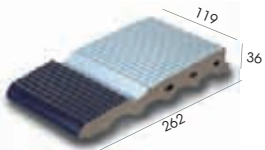
A
 Con Sistema 9
 With 9 System
 Avec Système 9



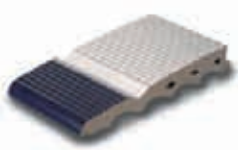
B
 Sin Sistema 9
 Without 9 System
 Sans Système 9

- 1** Cemento cola
Thin-set mortar
Ciment-colle
- 2** Mortero de recrecido
Extra layer mortar
Mortier pour la réalisation
- 3** Hormigón
Concrete
Béton
- 4** Masilla elástica
Sealant
Pâte étanche élastique
- 5** Junta de dilatación
Expansion joint
Joint de dilatation
- 6** Rejilla
Grating
Grille

aqua | piezas borde
edging tiles
pièces de bord



Ref. 016
Azul Anti-slip



Ref. 016
Blanco Anti-slip



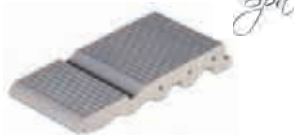
Ref. 016
Indugres



Ref. 016
Marino M Anti-slip



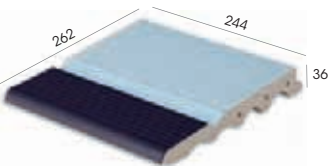
Ref. 016
Caramel M Anti-slip



Ref. 016
Acero M Anti-slip



Ref. 016
Plomo M Anti-slip



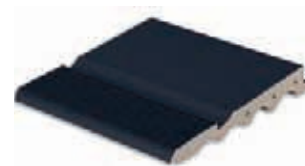
Ref. 216
Azul Anti-slip



Ref. 216
Blanco Anti-slip



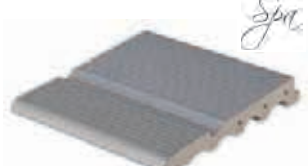
Ref. 216
Indugres



Ref. 216
Marino M Anti-slip



Ref. 216
Caramel M Anti-slip



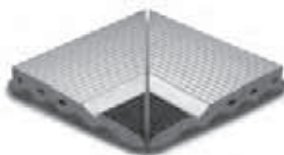
Ref. 216
Acero M Anti-slip



Ref. 216
Plomo M Anti-slip

piezas especiales **trim pieces** pièces spéciales

Disponible en
todos los colores
Available
in all colours
Disponible dans
toutes les couleurs



Ref. 044



Ref. 042



Ref. 175



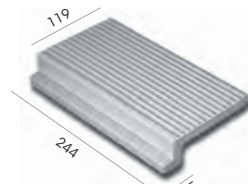
Ref. 176



Ref. 178



Ref. 278



Ref. 035



C. N. I. Saint Affrique / Saint Affrique, France / Arq. Cabinet Rayssac

finlandés

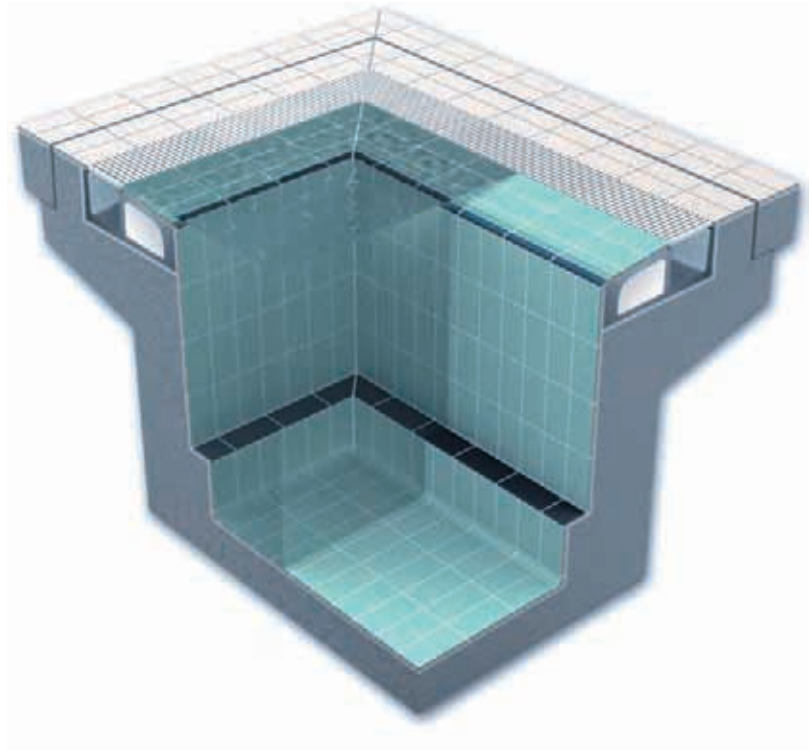
finnish

finlandais

Sistema clásico de pre-playa descendente. Los bloques S9 proporcionan la pendiente necesaria y solucionan el apoyo de rejilla.

A classic downward-sloping pre-deck system. The S9 blocks provide the necessary slope and grate support.

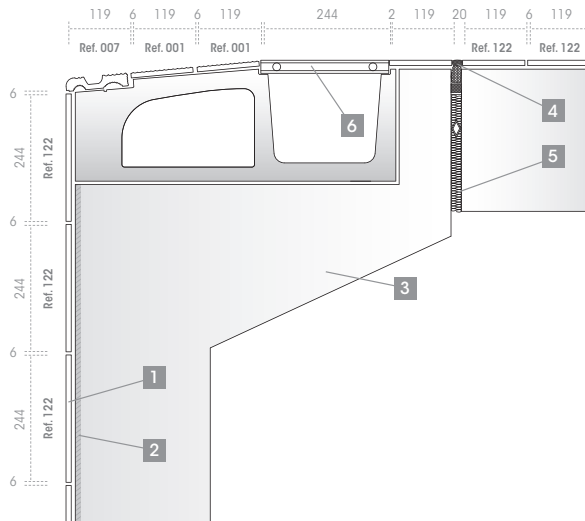
Système classique d'avant-plage descendante. Les blocs S9 offrent la pente nécessaire et servent d'appui pour la grille.



- 1** Cemento cola
Thin-set mortar
Ciment-colle
- 2** Mortero de recreadido
Extra layer mortar
Mortier pour la réalisation
- 3** Hormigón
Concrete
Béton
- 4** Masilla elástica
Sealant
Pâte étanche élastique
- 5** Junta de dilatación
Expansion joint
Joint de dilatation
- 6** Rejilla
Grating
Grille

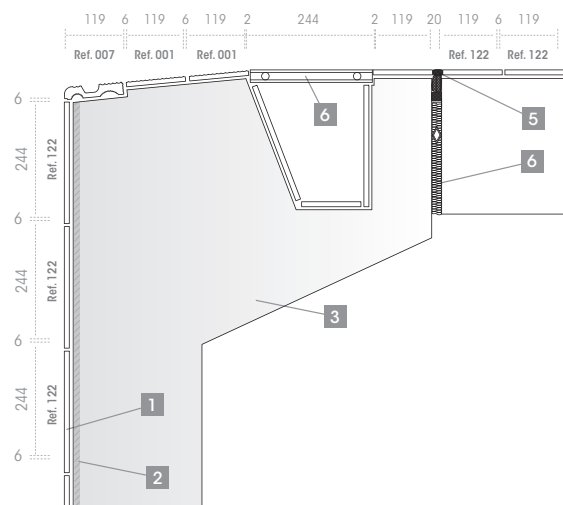
A

Con Sistema 9
With 9 System
Avec Système 9

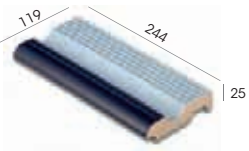


B

Sin Sistema 9
Without 9 System
Sans Système 9



aqua | piezas borde
edging tiles
pièces de bord



Ref. 007
Azul Anti-slip



Ref. 007
Blanco Anti-slip



Ref. 007
Indugres Anti-slip



Ref. 007
Blanco M Anti-slip



Ref. 007
Marino M Anti-slip



Ref. 007
Azul M Anti-slip



Ref. 007
Indugres M Anti-slip

Disponible en
todos los colores

Available
in all colours

Disponible dans
toutes les couleurs



Ref. 088

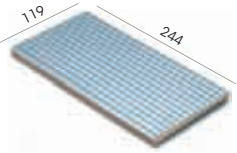


Ref. 087



Ref. 043

piezas estriadas **grooved tiles** pièces striées



Ref. 001
Azul Anti-slip



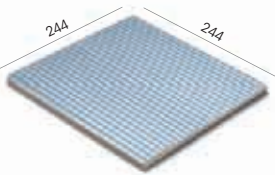
Ref. 001
Blanco Anti-slip



Ref. 001
Indugres Anti-slip



Ref. 001
Marino Anti-slip



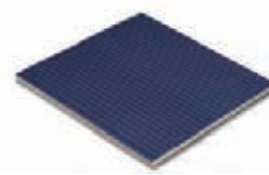
Ref. 201
Azul Anti-slip



Ref. 201
Blanco Anti-slip



Ref. 201
Indugres Anti-slip



Ref. 201
Marino Anti-slip



C. Aqualudique de la Loue / Montluçon, France / Arq. Cabinet Chabanne

aqua | piezas borde
edging tiles
pièces de bord



Ref. 008
Azul Anti-slip



Ref. 008
Blanco Anti-slip

Disponibile en
todos los colores
Available
in all colours
Disponibile dans
toutes les couleurs

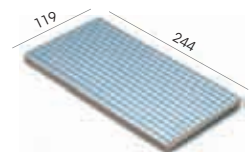


Ref. 123



Ref. 125

piezas estriadas grooved tiles pièces striées



Ref. 001
Azul Anti-slip



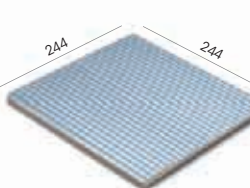
Ref. 001
Blanco Anti-slip



Ref. 001
Indugres Anti-slip



Ref. 001
Marino Anti-slip



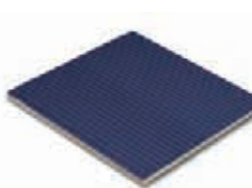
Ref. 201
Azul Anti-slip



Ref. 201
Blanco Anti-slip



Ref. 201
Indugres Anti-slip

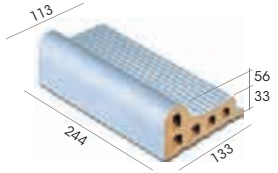


Ref. 201
Marino Anti-slip



Club Moving, Judetul Ilfov / România

aqua | piezas borde
edging tiles
pièces de bord



Ref. 101
Azul Anti-slip



Ref. 101
Blanco Anti-slip

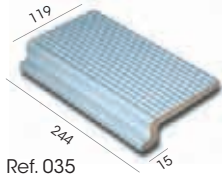
Disponible en
todos los colores
Available
in all colours
Disponible dans
toutes les couleurs



Ref. 118



Ref. 119



Ref. 035
Azul Anti-slip



Ref. 035
Blanco Anti-slip



Ref. 035
Indugres Anti-slip



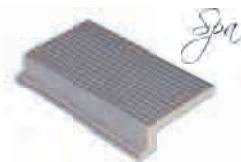
Ref. 035
Marino Anti-slip



Ref. 035
Caramel Anti-slip



Ref. 035
Plomo Anti-slip



Ref. 035
Acero Anti-slip



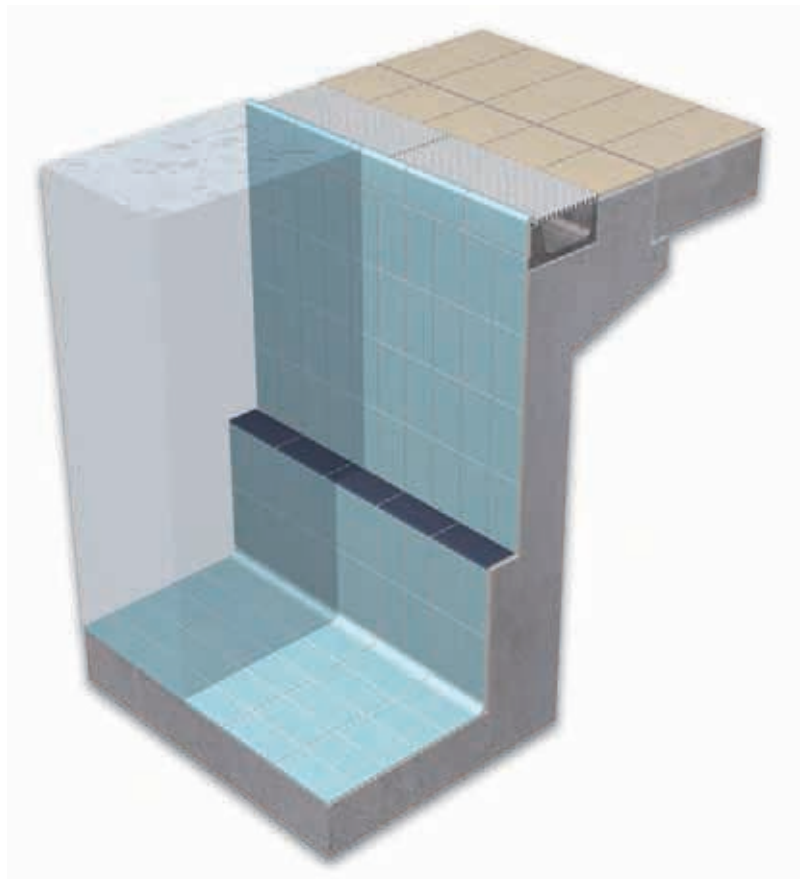
Balneario de Archena / Murcia, España

S9 wiesbaden

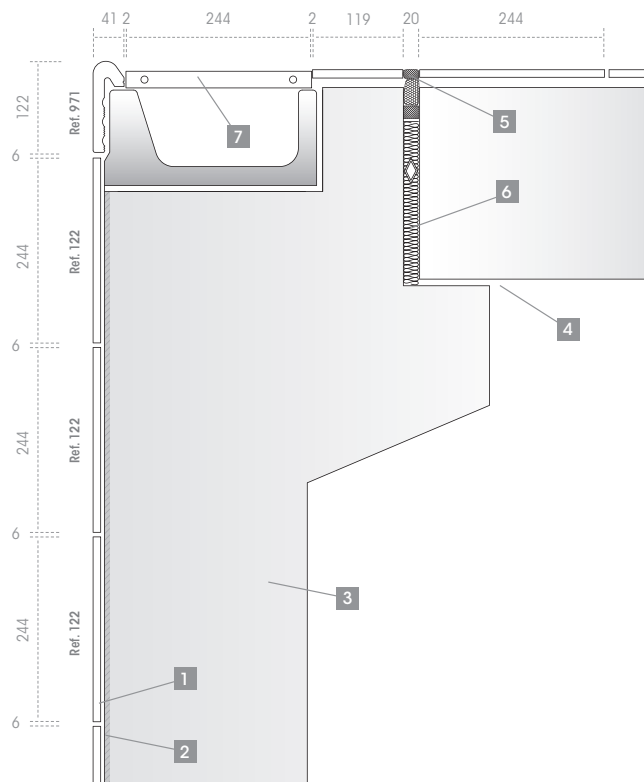
Ideal cuando se dispone de poco espacio de playa y se requiere: coste reducido, garantía de estanqueidad, gran capacidad de canal y facilidad de colocación.

This is ideal if you have a limited pool deck area and require low cost, guaranteed watertightness, high capacity channel, ease of fitting and a wide range of colours.

Idéal lorsque l'on dispose de peu d'espace pour la plage. Parmi les nombreux avantages: coût réduit, garantie d'étanchéité, grande capacité de canal, pose facile et grande gamme de couleurs.



- 1** Cemento cola
Thin-set mortar
Ciment-colle
- 2** Mortero de recedido
Extra layer mortar
Mortier pour la réalisation
- 3** Hormigón
Concrete
Béton
- 4** Capa de deslizamiento
Slip course
Couche de glissement
- 5** Masilla elástica
Sealant
Pâte étanche élastique
- 6** Junta de dilatación
Expansion joint
Joint de dilatation
- 7** Rejilla
Grating
Grille



aqua | piezas borde
edging tiles
pièces de bord



Ref. 971
Azul
Azul Anti-slip



Ref. 971
Blanco
Blanco Anti-slip



Ref. 971
Indugres



Ref. 971
Marino
Marino Anti-slip



Ref. 971
Acero
Acero Anti-slip

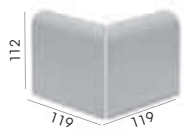


Ref. 971
Caramel
Caramel Anti-slip

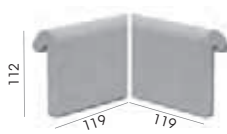


Ref. 971
Plomo
Plomo Anti-slip

Disponible en
todos los colores
Available
in all colours
Disponible dans
toutes les couleurs



Ref. 972



Ref. 973

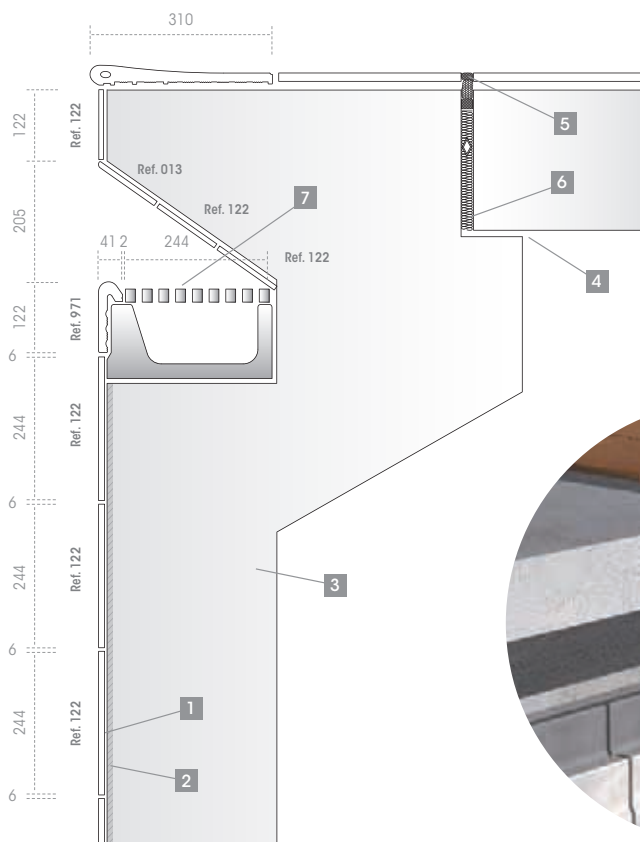


CEM Parc de la Ciutadella / Barcelona, Spain / Arq. Batlle i Roig Arquitectes

S9 wiesbaden B

con S9 with S9 avec S9

- 1 Cemento cola
Thin-set mortar
Ciment-colle
- 2 Mortero de recreado
Extra layer mortar
Mortier pour la réalisation
- 3 Hormigón
Concrete
Beton
- 4 Capa de deslizamiento
Slip course
Couche de glissement
- 5 Masilla elástica
Sealant
Pâte étanche élastique
- 6 Junta de dilatación
Expansion joint
Joint de dilatation
- 7 Rejilla
Grating
Grille



Piezas y colores disponibles.
Ver página 49

Pieces and colours available.
See page 49

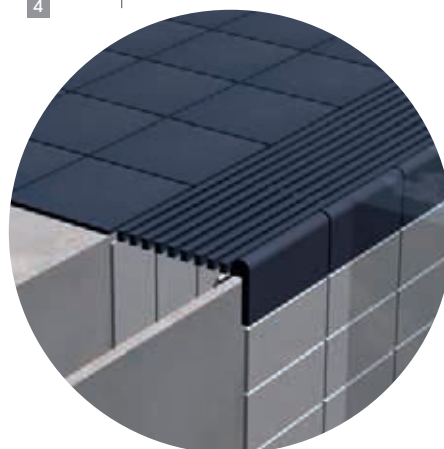
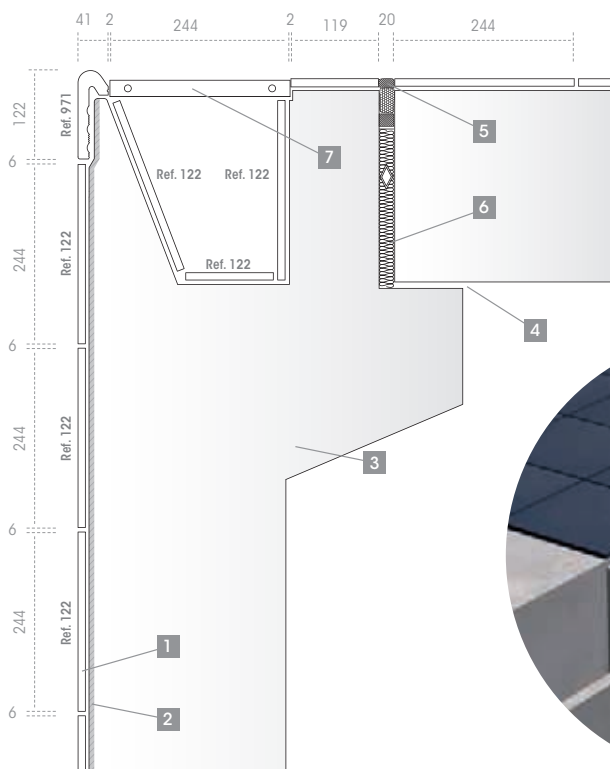
Pièces et couleurs disponibles.
Voir page 49



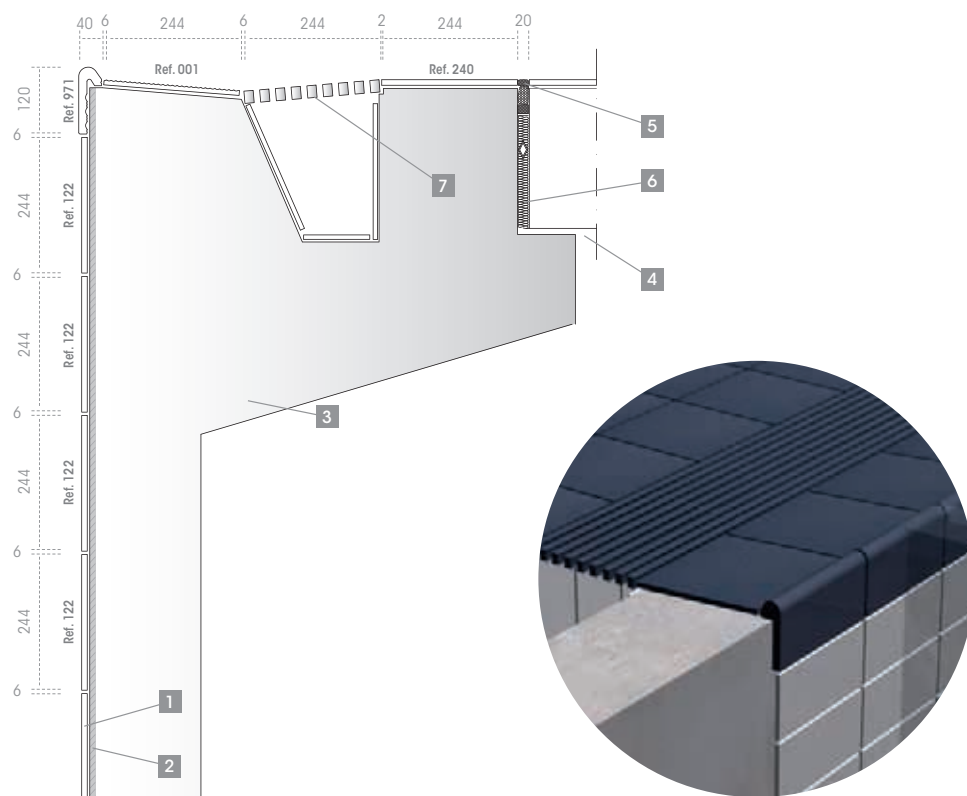
Ref. 971

australia A

- 1 Cemento cola
Thin-set mortar
Ciment-colle
- 2 Mortero de recreado
Extra layer mortar
Mortier pour la réalisation
- 3 Hormigón
Concrete
Beton
- 4 Capa de deslizamiento
Slip course
Couche de glissement
- 5 Masilla elástica
Sealant
Pâte étanche élastique
- 6 Junta de dilatación
Expansion joint
Joint de dilatation
- 7 Rejilla
Grating
Grille



munich



- 1 **Cemento cola**
Thin-set mortar
Ciment-colle
- 2 **Mortero de recredido**
Extra layer mortar
Mortier pour la réalisation
- 3 **Hormigón**
Concrete
Béton
- 4 **Capa de deslizamiento**
Slip course
Couche de glissement
- 5 **Masilla elástica**
Sealant
Pâte étanche élastique
- 6 **Junta de dilatación**
Expansion joint
Joint de dilatation
- 7 **Rejilla**
Grating
Grille

Piezas y colores disponibles.
Ver página 49

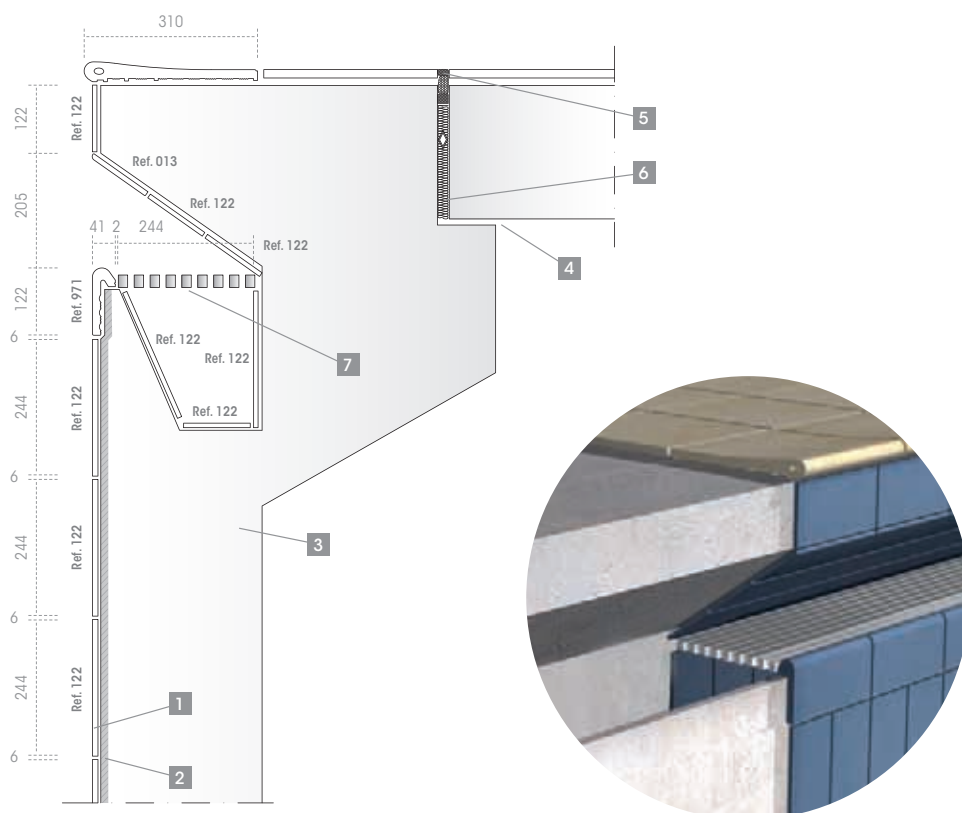
Pieces and colours available.
See page 49

Pièces et couleurs disponibles.
Voir page 49



Ref. 971

australia B



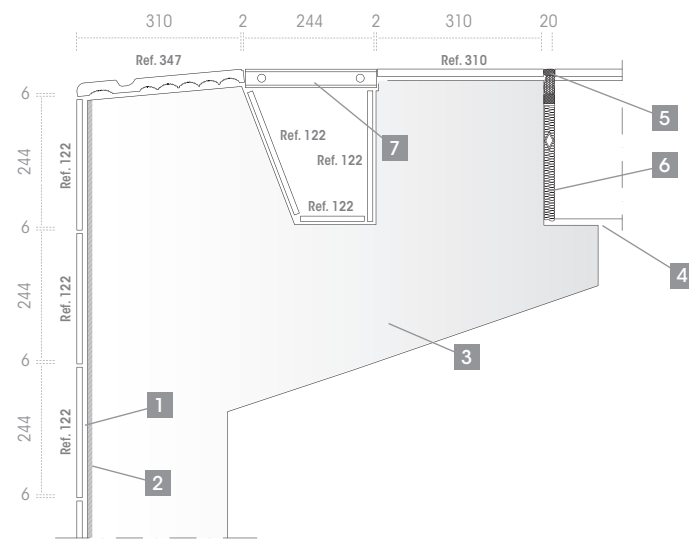
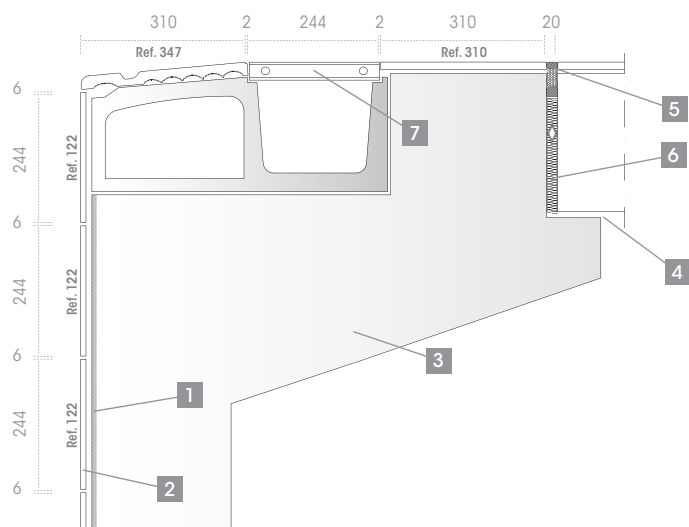
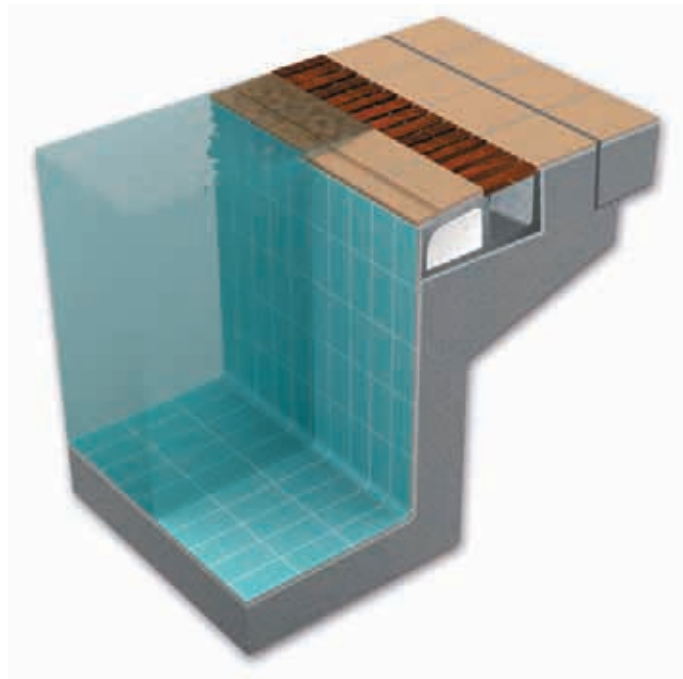
- 1 **Cemento cola**
Thin-set mortar
Ciment-colle
- 2 **Mortero de recredido**
Extra layer mortar
Mortier pour la réalisation
- 3 **Hormigón**
Concrete
Béton
- 4 **Capa de deslizamiento**
Slip course
Couche de glissement
- 5 **Masilla elástica**
Sealant
Pâte étanche élastique
- 6 **Junta de dilatación**
Expansion joint
Joint de dilatation
- 7 **Rejilla**
Grating
Grille

prestige

Sistema de pre-playa descendente solucionado con una sola pieza de 31 x 31. Los bloques S9 proporcionan la pendiente y solucionan el apoyo de rejilla del rebosadero.

A download-sloping pre-deck system comprised of a single 31 x 31 piece. S9 blocks provide the slope and overflow grate support.

Système d'avant-plage descendante constitué d'une seule pièce de 31 x 31. Les blocs S9 offrent la pente et servent d'appui pour la grille.



- 1** Cemento cola
Thin-set mortar
Ciment-colle
- 2** Mortero de recreado
Extra layer mortar
Mortier pour la réalisation
- 3** Hormigón
Concrete
Béton
- 4** Capa de deslizamiento
Slip course
Couche de glissement
- 5** Masilla elástica
Sealant
Pâte étanche élastique
- 6** Junta de dilatación
Expansion joint
Joint de dilatation
- 7** Rejilla
Grating
Grille

concept

piezas borde
edging tiles
pièces de bord



Ref. 347
Crema Anti-slip



Ref. 347
Cacao Anti-slip



Ref. 347
Cemento Anti-slip



Ref. 347
Antracita Anti-slip

ryokan

piezas borde
edging tiles
pièces de bord



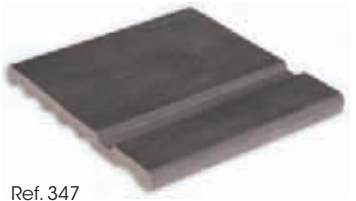
Ref. 347
Hueso Anti-slip



Ref. 347
Canela Anti-slip



Ref. 347
Sombra Anti-slip



Ref. 347
Ébano Anti-slip

natural 2.0

piezas borde
edging tiles
pièces de bord



Ref. 347
Palma 2.0



Ref. 347
Hierro 2.0



Ref. 347
Marfil 2.0

Disponibile en
todos los colores

Available
in all colours

Disponibile dans
toutes les couleurs



Ref. 364



Ref. 365

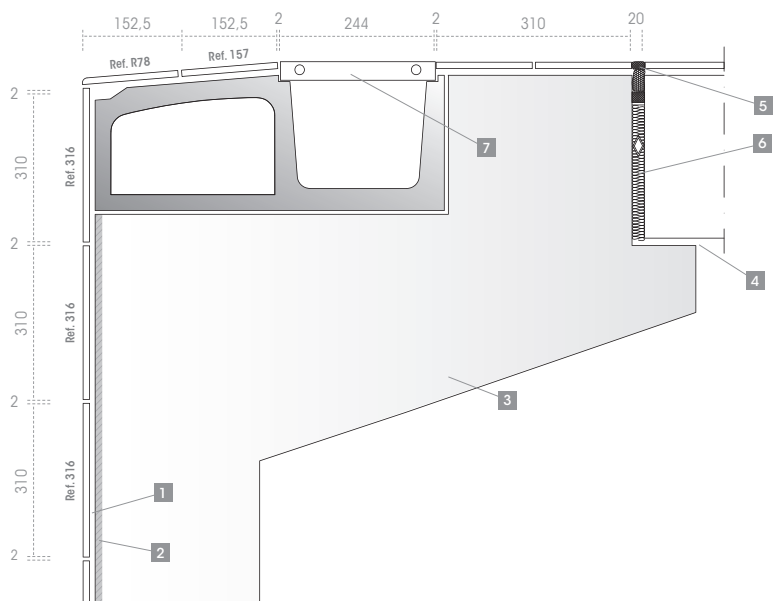
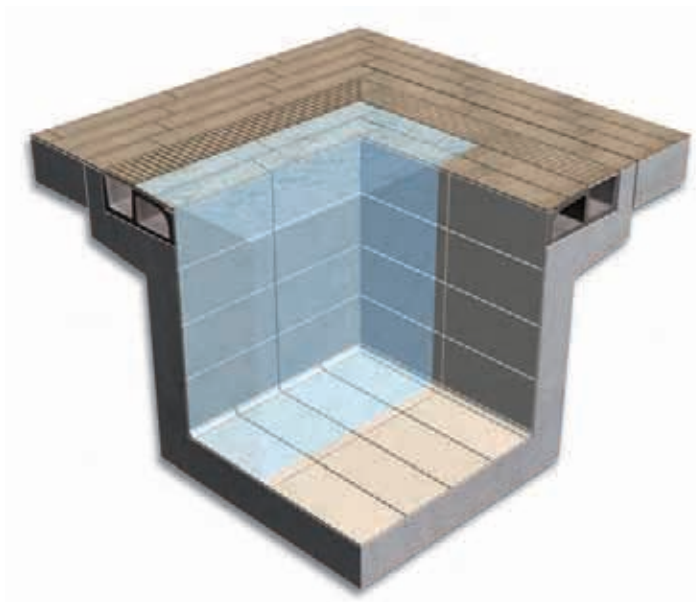
Eco Resort San Blas / Tenerife, Spain / Arq: AE Land 1988 S.L

floresta

Sistema de pre-playa descendente solucionado con dos piezas de 15,25 x 78,25. Los bloques S9 proporcionan la pendiente y solucionan el apoyo de rejilla del rebosadero. La rejilla, ofertada en exclusiva por Rosa Gres, está conformada por la misma pieza cerámica, adherida a un soporte de plástico.

A download-sloping pre-deck system comprised of two 15,25 x 78,25 pieces. S9 blocks provide the slope and overflow grate support. The grate, on exclusive offer by Rosa Gres, is made out of the ceramic piece and held in place by a plastic support

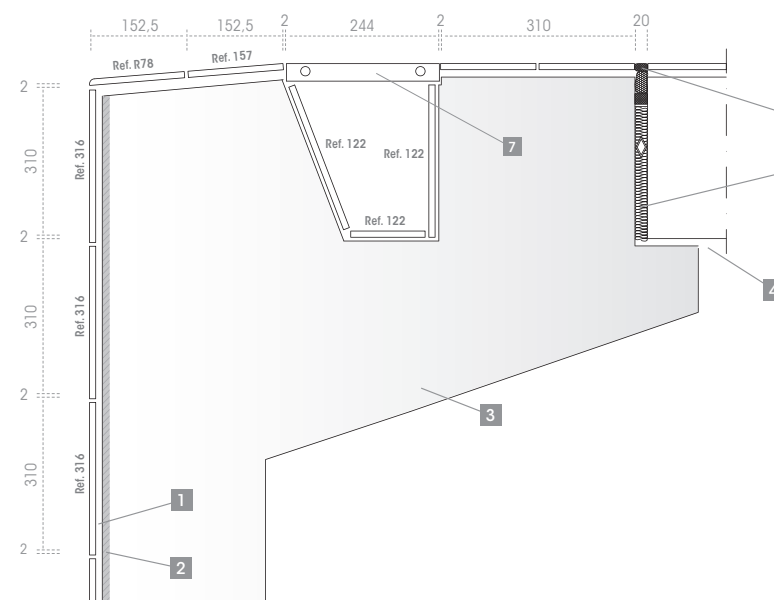
Système d'avant-plage descendante constitué de deux pièces de 15,25 x 78,25. Les blocs S9 offrent la pente et servent d'appui pour la grille. La grille, proposée exclusivement par Rosa Gres, est fabriquée à partir de la pièce céramique, collée sur un support de plastique.



A

Con Sistema 9
With 9 System
Avec Système 9

- 1 **Cemento cola**
Thin-set mortar
Ciment-colle
- 2 **Mortero de recreado**
Extra layer mortar
Mortier pour la réalisation
- 3 **Hormigón**
Concrete
Béton
- 4 **Capa de deslizamiento**
Slip course
Couche de glissement
- 5 **Masilla elástica**
Sealant
Pâte étanche élastique
- 6 **Junta de dilatación**
Expansion joint
Joint de dilatation
- 7 **Rejilla**
Grating
Grille



B

Sin Sistema 9
Without 9 System
Sans Système 9

borde romo **bullnose edging tile** bord arrondi



Ref. R78
Blanco Miami
152,5 x 782,5

Ref. R78
Arce
152,5 x 782,5

Ref. R78
Roble
152,5 x 782,5

Ref. R78
Cedro
152,5 x 782,5

Ref. R78
Cerezo
152,5 x 782,5

Ref. R78
Nogal
152,5 x 782,5



Ref. R78
Blanco Miami
estriado
152,5 x 782,5

Ref. R78
Arce estriado
152,5 x 782,5

Ref. R78
Roble estriado
152,5 x 782,5

Ref. R78
Cedro estriado
152,5 x 782,5

Ref. R78
Cerezo estriado
152,5 x 782,5

Ref. R78
Nogal estriado
152,5 x 782,5

rejillas 100% coordinadas **100% coordinated grates** grilles 100% assorties

rejilla cerámica sobre soporte de plástico **porcelain grate on plastic support** grille en grès cérame sur support plastique



245 FR
Blanco Miami

245 FR
Arce

245 FR
Roble

245 FR
Cedro



245 FR
Cerezo

245 FR
Nogal

Disponibile en
tods los colores
**Available
in all colours**
Disponibile dans
toutes les couleurs



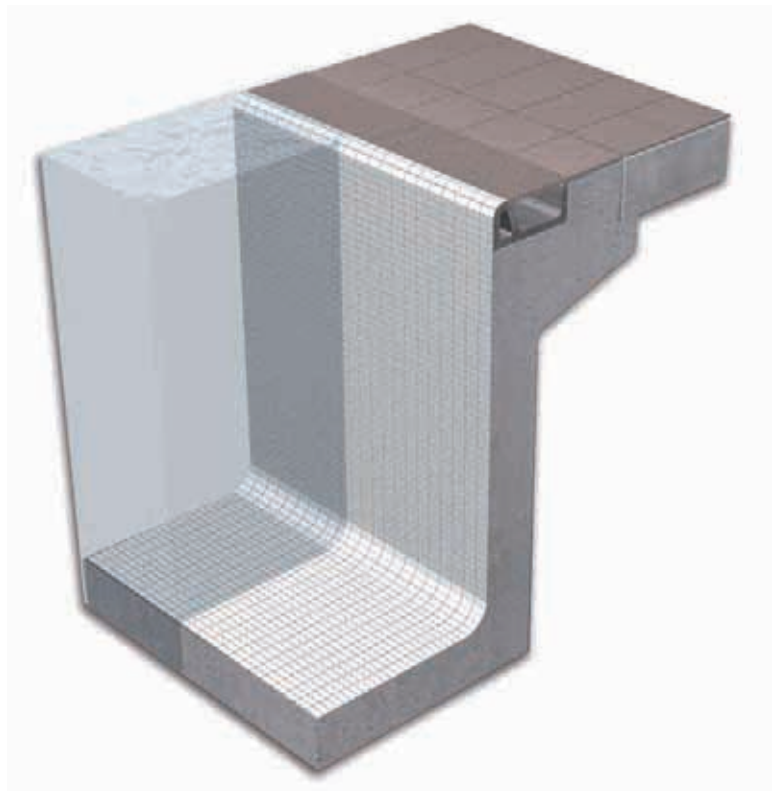
245 FE

spa S9

Creada para simplificar la construcción de piscinas desbordantes tipo Spa, tanto públicas como residenciales. Sus principales ventajas son: facilidad de construcción, coste reducido, rapidez, poco espacio e infinidad de combinaciones de colores.

Created to simplify the construction of Spa type infinity pools, both public and private. Its main advantages are ease of construction, low cost, speed, reduced space and the vast range of colour combinations.

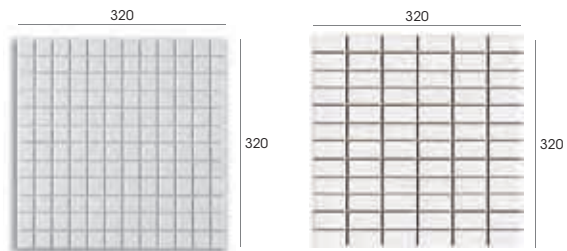
Crée pour simplifier la construction des piscines à débordement type Spa, aussi bien publiques que résidentielles. Ses principaux avantages sont : construction simplifiée, coût réduit, rapidité, peu d'espace nécessaire et une infinité de combinaisons de couleurs.



Piezas y colores disponibles.
Ver página 74

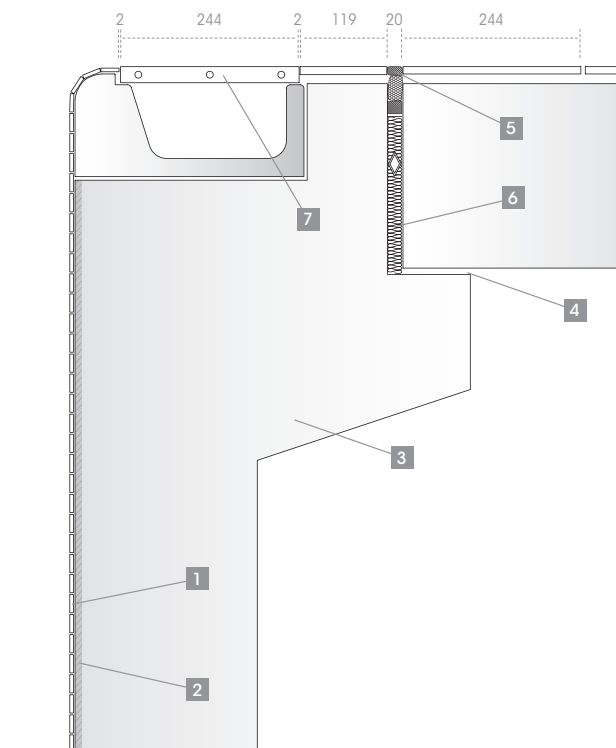
Pieces and colours available.
See page 74

Pièces et couleurs disponibles.
Voir page 74



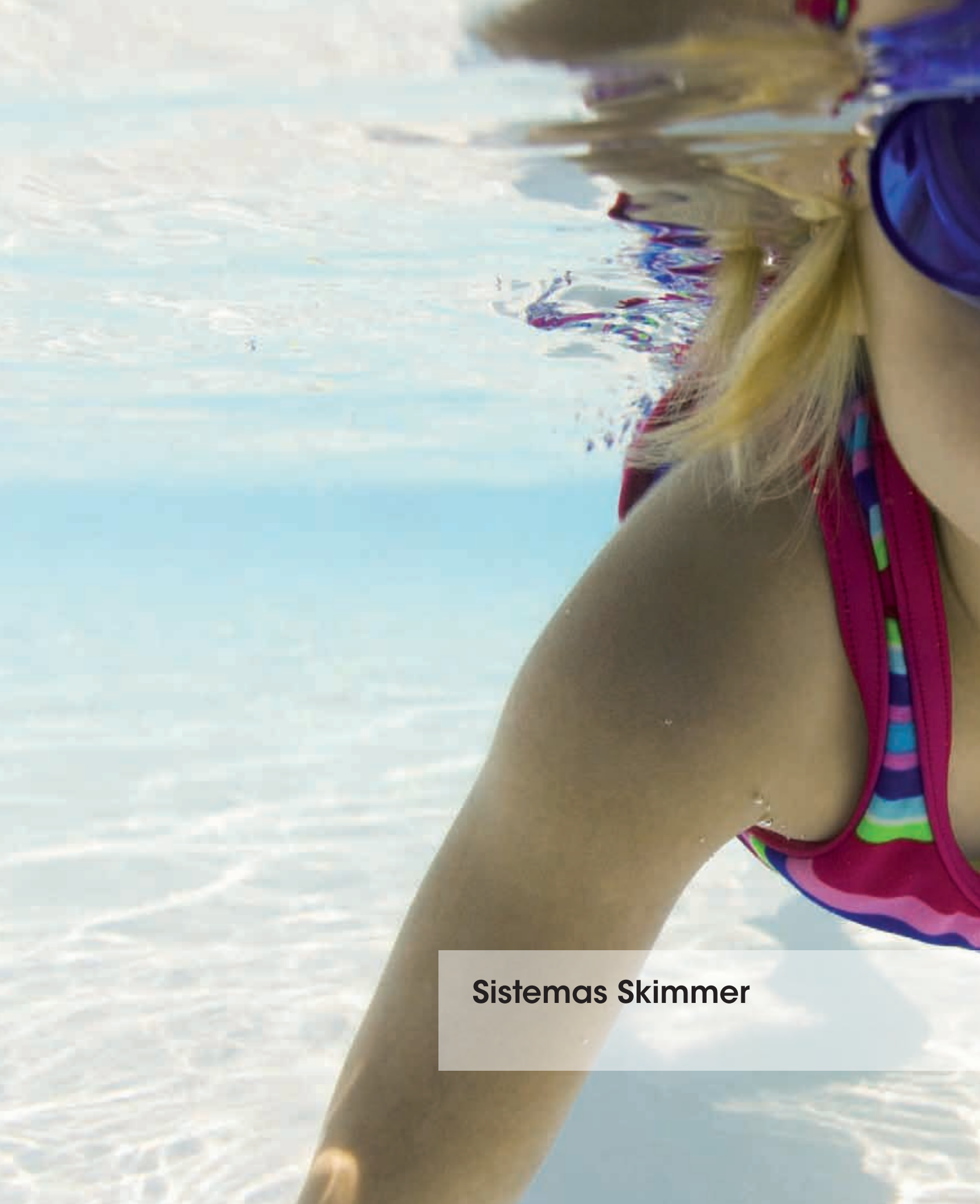
Ref. 320

Ref. 323



- 1 **Cemento cola**
Thin-set mortar
Ciment-colle
- 2 **Mortero de recredido**
Extra layer mortar
Mortier pour la réalisation
- 3 **Hormigón**
Concrete
Béton
- 4 **Capa de deslizamiento**
Slip course
Couche de glissement
- 5 **Masilla elástica**
Sealant
Pâte étanche élastique
- 6 **Junta de dilatación**
Expansion joint
Joint de dilatation
- 7 **Rejilla**
Grating
Grille





Sistemas Skimmer



Raised Edge Pools

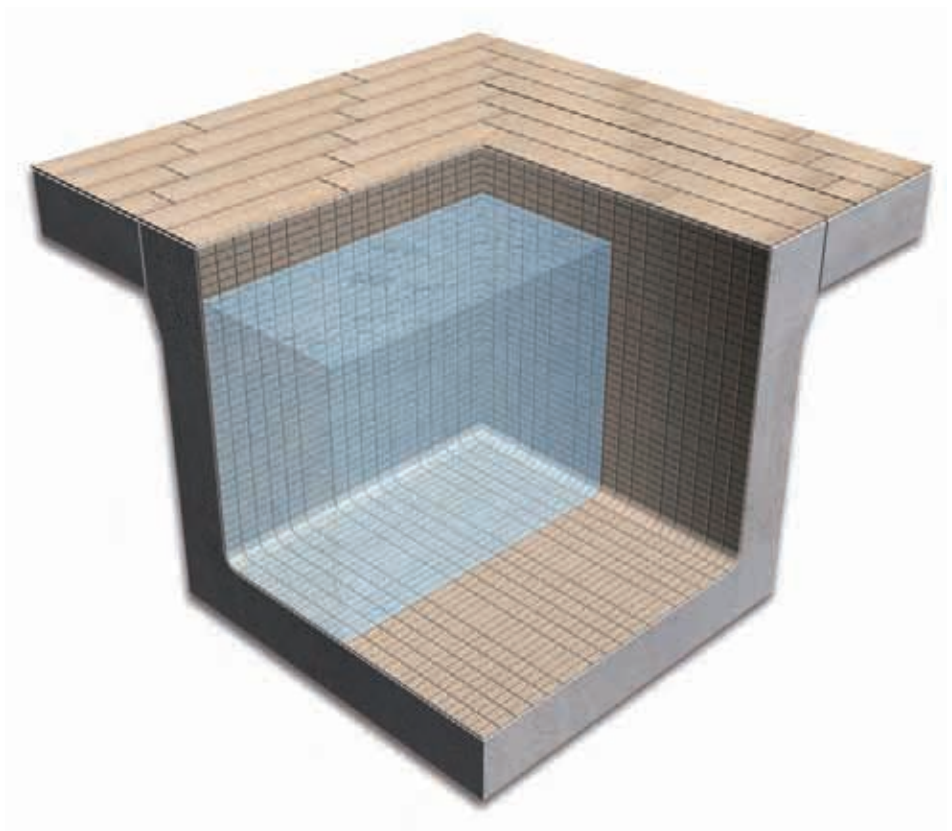
Systèmes skimmer

skimmer floresta

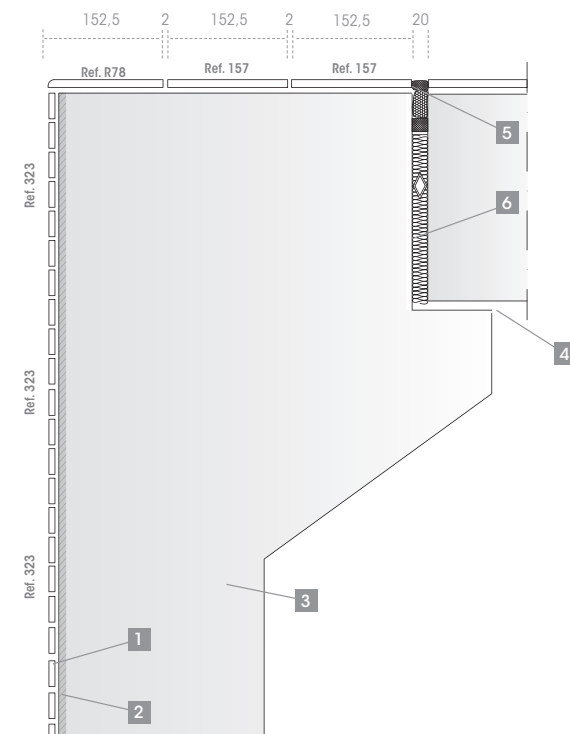
Sistema que persigue una estética minimalista acorde con el estilo que sugiere las piezas de playa floresta. El nivel de agua está por debajo del nivel de playa (unos 20 cm). El agua se filtra por un solo punto o skimmer.

System that seeks to achieve minimalist aesthetics to mirror the style of the decking in the floresta range. The water level lies about 20cm below the pool rim; the pool water is received and filtered through an opening or skimmer.

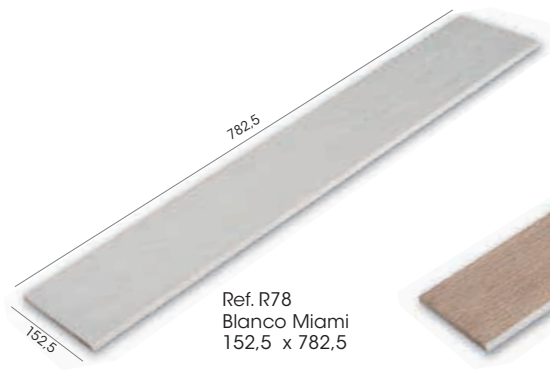
Système suivant une esthétique minimaliste en harmonie avec le style des pièces de plage floresta. Le niveau de l'eau se situe à environ 20cm de la margelle; l'eau est filtrée par un orifice, le skimmer.



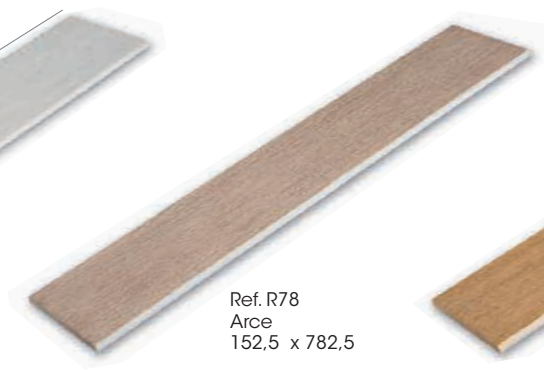
- 1** Cemento cola
Thin-set mortar
Ciment-colle
- 2** Mortero de recrecido
Extra layer mortar
Mortier pour la réalisation
- 3** Hormigón
Concrete
Béton
- 4** Capa de deslizamiento
Slip course
Couche de glissement
- 5** Masilla elástica
Sealant
Pâte étanche élastique
- 6** Junta de dilatación
Expansion joint
Joint de dilatation



borde romo **bullnose edging tile** bord arrondi



Ref. R78
Blanco Miami
152,5 x 782,5



Ref. R78
Arce
152,5 x 782,5



Ref. R78
Roble
152,5 x 782,5



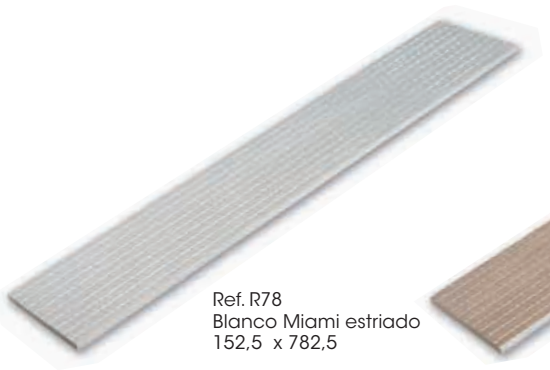
Ref. R78
Cedro
152,5 x 782,5



Ref. R78
Cerezo
152,5 x 782,5



Ref. R78
Nogal
152,5 x 782,5



Ref. R78
Blanco Miami estriado
152,5 x 782,5



Ref. R78
Arce estriado
152,5 x 782,5



Ref. R78
Roble estriado
152,5 x 782,5



Ref. R78
Cedro estriado
152,5 x 782,5



Ref. R78
Cerezo estriado
152,5 x 782,5



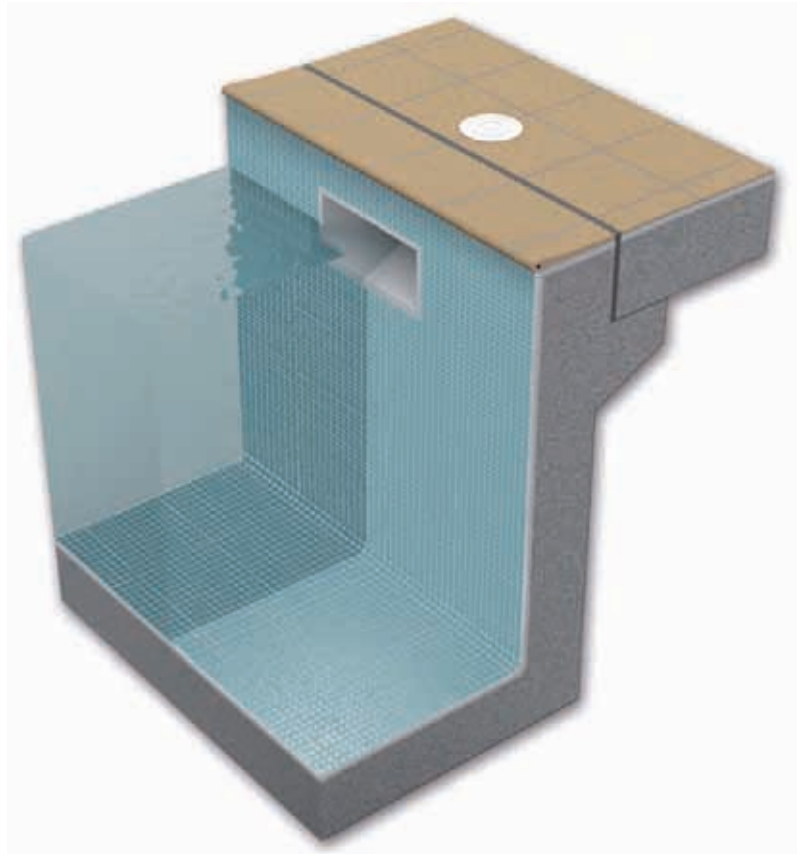
Ref. R78
Nogal estriado
152,5 x 782,5

skimmer

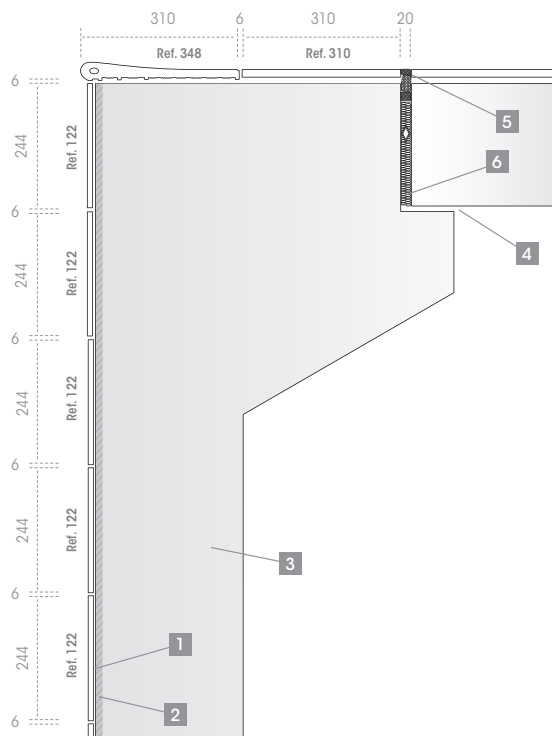
Es el sistema tradicional con el que se construyen la mayoría de piscinas privadas. El nivel de agua está por debajo del nivel de playa (unos 20 cm). El agua se filtra por un solo punto o skimmer.

Most private swimming pools are built with this system. The water level lies about 20cm below the pool rim; the pool water is received and filtered through an opening or skimmer.

La plupart des piscines particulières sont construites avec ce système. Le niveau de l'eau se situe à environ 20cm de la margelle ; l'eau est filtrée par un orifice, le skimmer.



- 1 **Cemento cola**
Thin-set mortar
Ciment-colle
- 2 **Mortero de recredido**
Extra layer mortar
Mortier pour la réalisation
- 3 **Hormigón**
Concrete
Béton
- 4 **Capa de deslizamiento**
Slip course
Couche de glissement
- 5 **Masilla elástica**
Sealant
Pâte étanche élastique
- 6 **Junta de dilatación**
Expansion joint
Joint de dilatation



concept

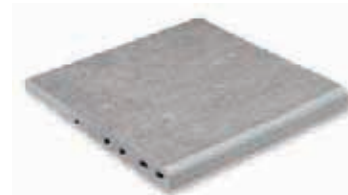
piezas borde
edging tiles
pièces de bord



Ref. 348
Crema Anti-slip



Ref. 348
Cacao Anti-slip



Ref. 348
Cemento Anti-slip



Ref. 348
Antracita Anti-slip

ryokan

piezas borde
edging tiles
pièces de bord



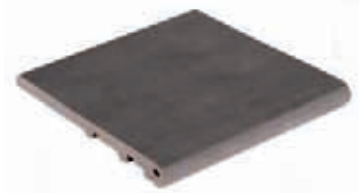
Ref. 348
Hueso Anti-slip



Ref. 348
Canela Anti-slip



Ref. 348
Sombra Anti-slip



Ref. 348
Ébano Anti-slip

natural 2.0

piezas borde
edging tiles
pièces de bord



Ref. 348
Palma 2.0



Ref. 348
Hierro 2.0



Ref. 348
Marfil 2.0

Disponibile en
todos los colores
Available
in all colours

Disponibile dans
toutes les couleurs



Ref. 346



Ref. 343

Silence Spa / Calella, Barcelona, Spain / Arq. Alfonso Pérez Guerra / C.D. Condal



el vaso

¿Por qué elegir un vaso cerámico Rosa Gres?

Por su innovador formato de 24x49 cm.

Por su extensa gama de tonalidades combinables entre sí.

Porque todas las piezas son modulares y se fabrican con la tecnología más apropiada para su función: gres porcelánico prensado para la pieza base y gres porcelánico extruído para la pieza especial.

Por su alta calidad y durabilidad. Resiste al paso del tiempo y a los productos químicos. Totalmente.



pool tank

Why choose a Rosa Gres ceramic pool tank?

Because of its innovative sizes of 24 x 49 cm.

Because it has a wide range of matching colors.

Because all of its pieces are modular and are built using technology that is adapted to their function: pressed porcelain stoneware for the field tile and extruded porcelain stoneware for the trim pieces.

Because it is of high quality and durable. It resists wear caused by time and chemical products. Guaranteed.

le bassin

¿Pourquoi choisir un bassin Rosa Gres?

Pour son format innovant, 24x49 cm.

Pour sa gamme étendue de couleurs combinables entre elles.

Parce que toutes les pièces sont modulaires et se fabriquent avec la technologie la plus appropriée en fonction de leur finalité: grès cérame pressé pour la pièce de base et grès cérame extrudé pour la pièce spéciale.

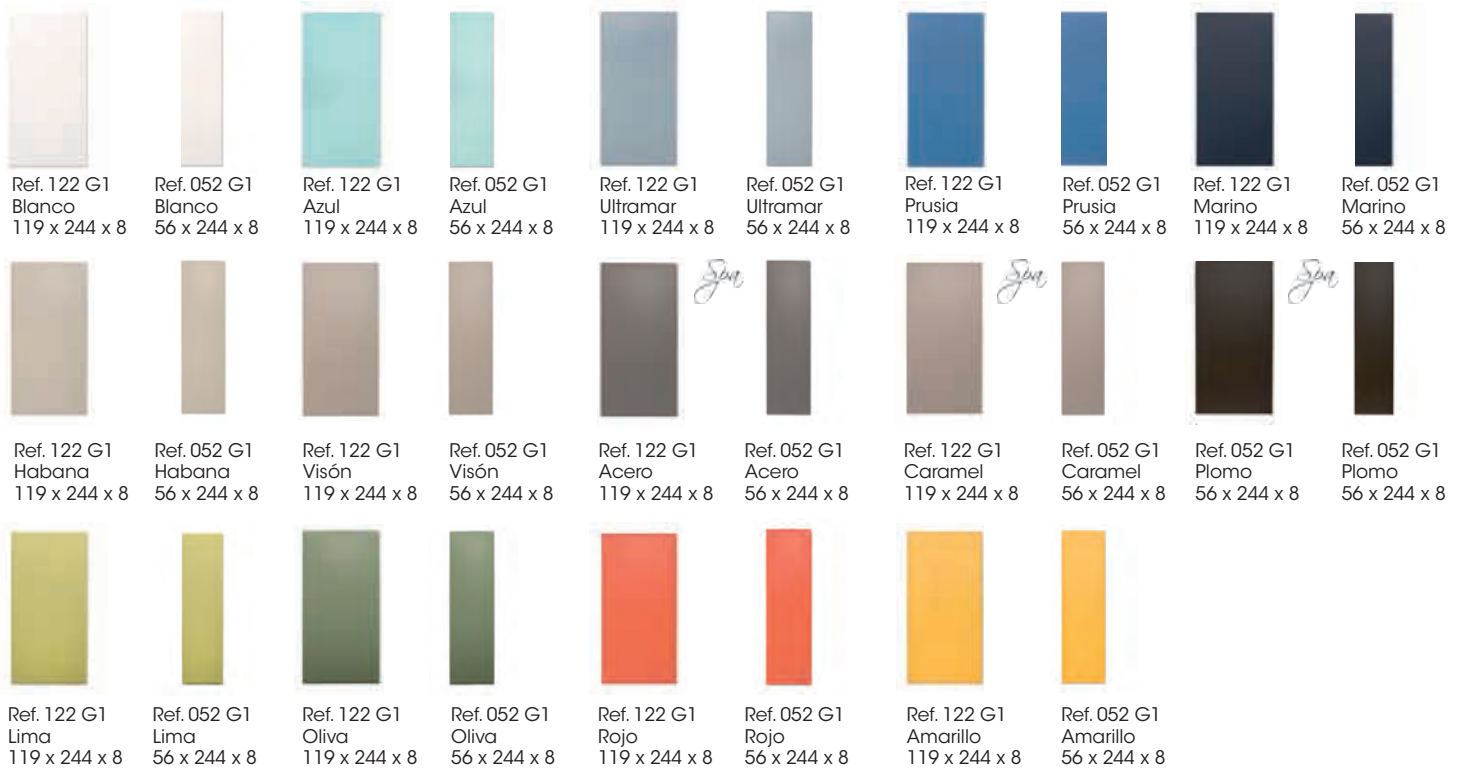
Pour sa grande qualité et durabilité. Il résiste au passage des années et aux produits chimiques.

el vaso the tank le bassin

piezas base
field tiles
pièces base

aqua

acabado liso **smooth finish** finition lisse



acabado Anti-slip **Anti-slip finish** finition Anti-slip



NUEVO
NEW
NOUVEAU
244x494

EL NUEVO FORMATO DE LA PIEZA BASE
THE NEW BASE PIECE FORMAT
LE NOUVEAU FORMAT DE LA PIÈCE DE BASE

+ eficacia

50% de reducción en el plazo de colocación de la pieza base

+ estética

eliminamos un 50% de las juntas

+ rentabilidad

un 50% menos de juntas de colocación, supone un ahorro importante en productos de rejuntado

+ efficiency

50% reduction in base piece installation times

+ aesthetic

50% less joints

+ value for money

50% less grouting material required, which means big savings on jointing products

+ efficacité

50% de réduction de temps pour la pose de la pièce de base

+ esthétique

50% de joint en moins

+ rentabilité

50% de matériel de jointement en moins, supposant une économie importante



Ref. 244 G1
Blanco / Blanco Anti-slip
244 x 494 x 8



Ref. 124 G1
Blanco / Blanco Anti-slip
119 x 494 x 8



Ref. 244 G1
Azul / Azul Anti-slip
244 x 494 x 8



Ref. 124 G1
Azul / Azul Anti-slip
119 x 494 x 8



Ref. 244 G1
Marino / Marino Anti-slip
244 x 494 x 8



Ref. 124 G1
Marino / Marino Anti-slip
119 x 494 x 8



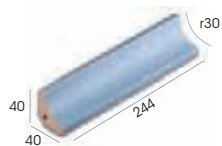
Talasopiente / Gijón, Asturias, Spain / Arq. Santiago Gonzalez, Naos arquitectura

el vaso **the tank** le bassin

piezas especiales
trim pieces
pièces spéciales

aqua

medias cañas **semi-circular pieces** demi-cannes



Ref. 112 Azul



Ref. 112 Blanco



Ref. 112 Indugres



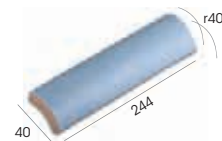
Ref. 112 Acero



Ref. 112 Plomo



Ref. 112 Caramel



Ref. 138 Azul
Ref. 138 Azul Anti-slip



Ref. 138 Blanco
Ref. 138 Blanco Anti-slip



Ref. 138 Indugres



Ref. 138 Acero Anti-slip



Ref. 138 Plomo Anti-slip



Ref. 138 Caramel Anti-slip



Ref. 138 Marino Anti-slip



Ref. 117 Marino Anti-slip



Ref. 115 Marino Anti-slip

Disponibile en
todos los colores
Available
in all colours
Disponibile dans
toutes les couleurs



Ref. 010 Remate



Ref. 115



Ref. 117



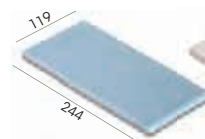
Ref. 114



Ref. 116

romo **bullnose** arrondie L-119

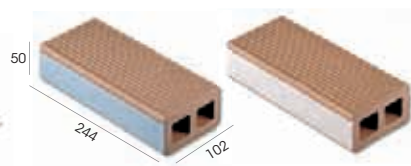
romo **bullnose** arrondie L-244



Ref. 009 Azul
Ref. 009 Azul Anti-slip



Ref. 009 Blanco
Ref. 009 Blanco Anti-slip



Ref. 019 Azul Anti-slip

Ref. 019 Blanco Anti-slip



Ref. 013 Azul
Ref. 013 Azul Anti-slip



Ref. 013 Blanco
Ref. 013 Blanco Anti-slip



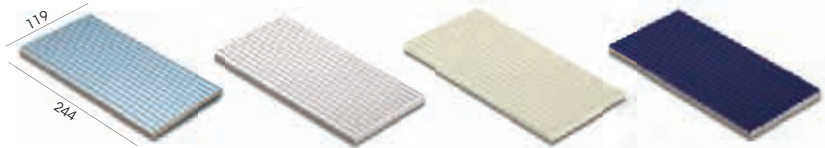
Ref. 013 Marino Anti-slip



Ref. 013 Indugres

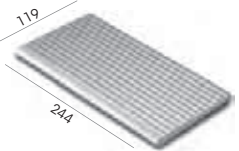


piezas estriadas **grooved files** pièces striées

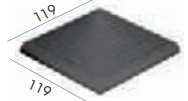


Ref.001 Azul Anti-slip Ref.001 Blanco Anti-slip Ref.001 Indugres Ref.001 Marino Anti-slip

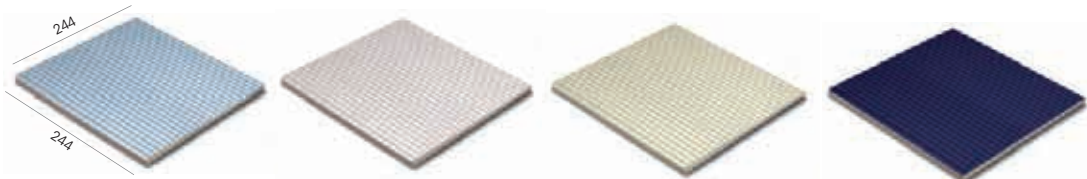
Disponible en todos los colores
Available in all colours
Disponible dans toutes les couleurs



Ref.003 Romo L-244



Ref.027 solo marino



Ref.201 Azul Anti-slip Ref.201 Blanco Anti-slip Ref.201 Indugres Ref.201 Marino Anti-slip

numeración **depth tiles** numeros de profondeur

Disponible en:
Available in:
Disponible en:
Blanco / Azul / Indugres



Ref. 122 N9*



Ref. 190.....198*

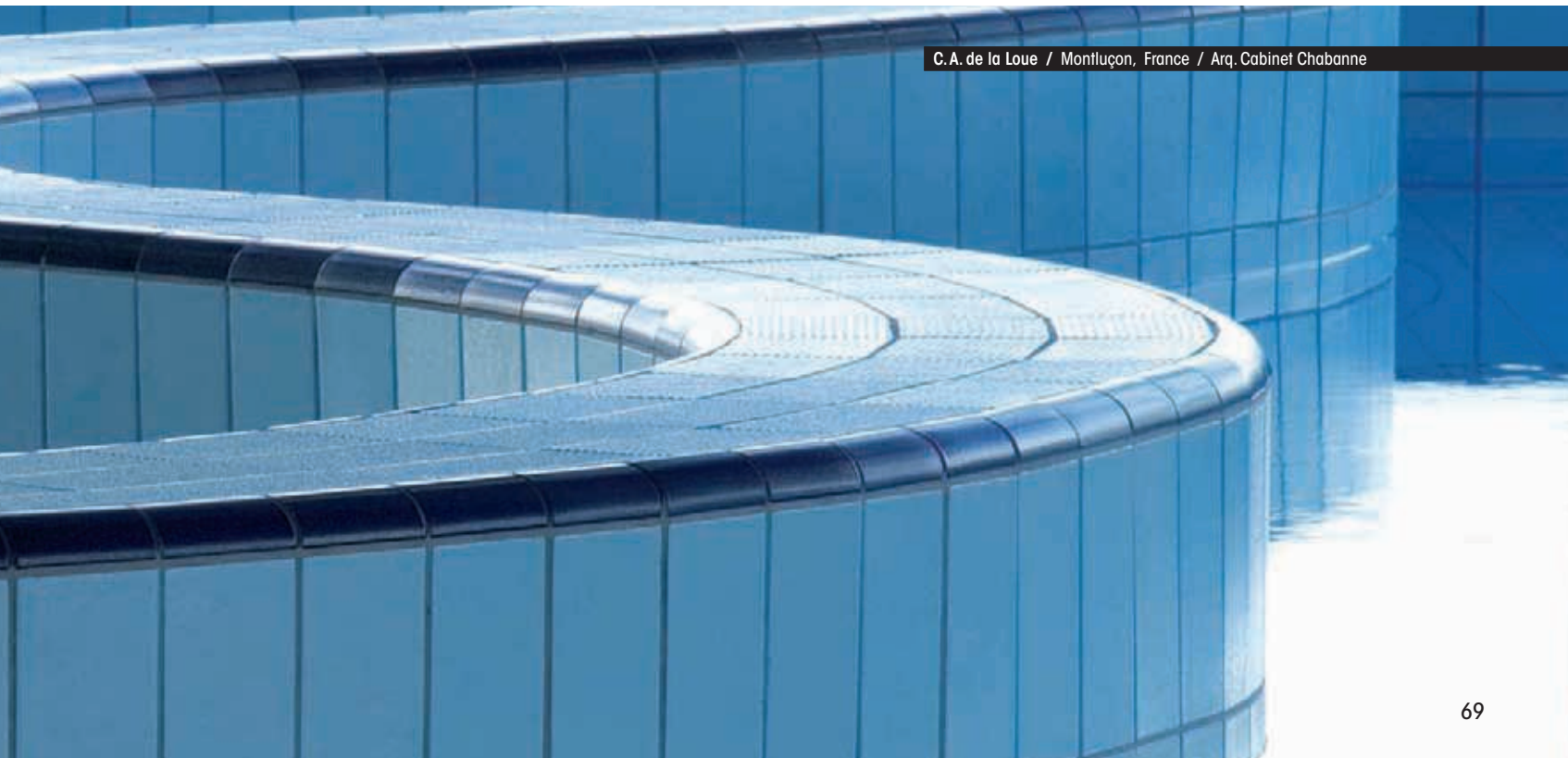


Ref. 122P0.....122P8*



Ref. 122P9

*Solo sobre texturas lisas *Smooth textures only *Seulement disponible sur texture lisse

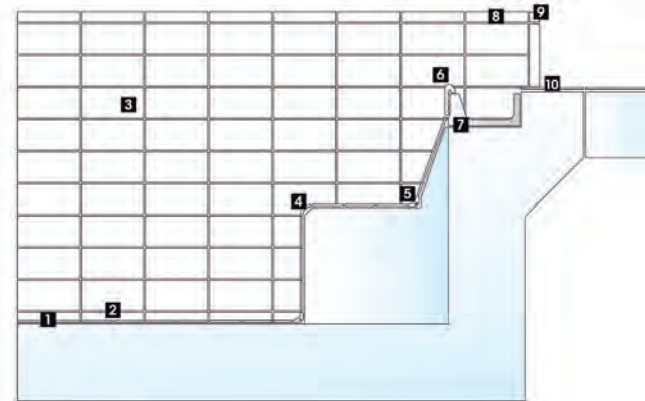
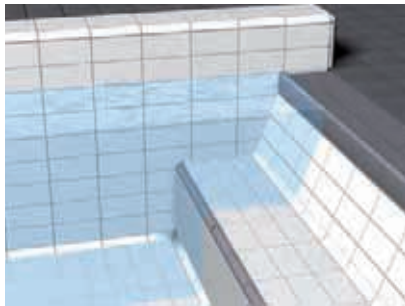


C. A. de la Loue / Montluçon, France / Arq. Cabinet Chabanne

el vaso **the tank** le bassin

detalles constructivos
 constructive details
 détails constructifs

banco **bench** banc



- 1**

 Ref. 122
 Blanco
 Anti-slip
- 2**

 Ref. 112
 Blanco
- 3**

 Ref. 122
 Blanco
- 4**

 Ref. 138
 Acero
- 5**

 Ref. 112
 Blanco
- 6**

 Ref. 971
 Acero
- 7**

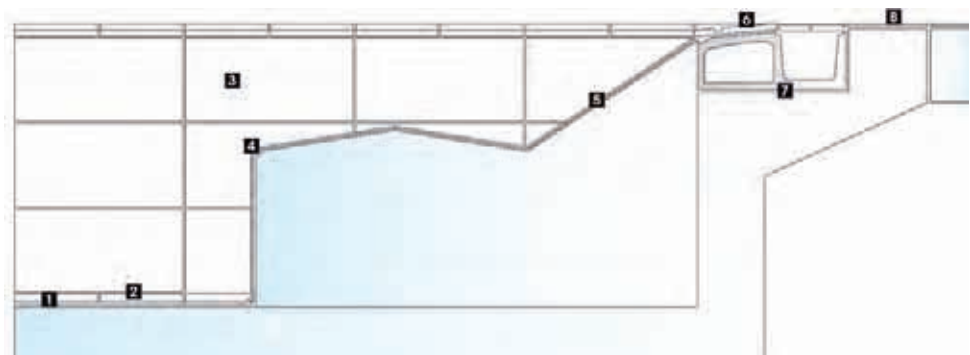
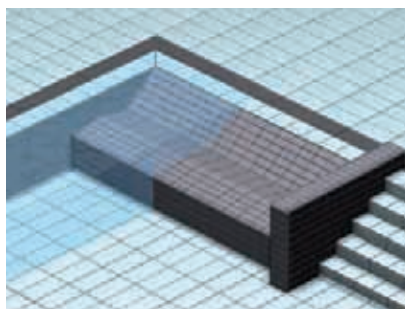
 Ref. 941
- 8**

 Ref. 138
 Blanco
- 9**

 Ref. 115
 Blanco
- 10**

 Ref. Acero
 Pastilla

cama **bed** lit



- 1**

 Ref. 316
 Cemento
 Anti-slip
- 2**

 Ref. 188
 Cemento
- 3**

 Ref. 316
 Cemento
- 4**

 Ref. 138
 Acero
- 5**

 Ref. 122
 Acero
- 6**

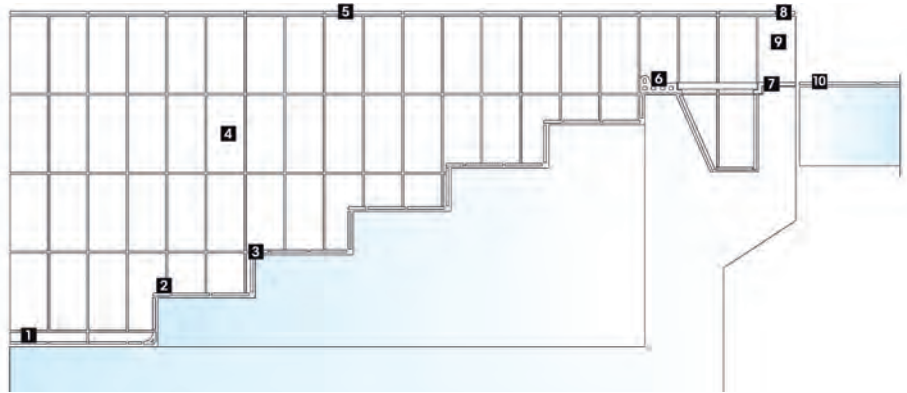
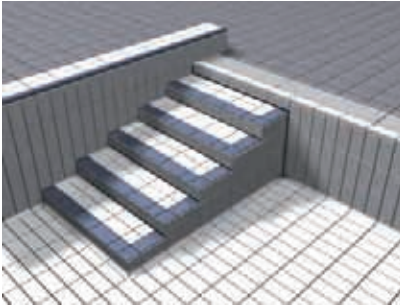
 Ref. 347
 Cemento
- 7**

 Ref. 921
- 8**

 Ref. 310
 Cemento
 Anti-slip



escalera **stairs** escalier



- 1**

 Ref. 112
 Blanco
- 2**

 Ref. 003
 Marino Anti-slip
- 3**

 Ref. 001
 Blanco Anti-slip
- 4**

 Ref. 122
 Blanco
- 5**

 Ref. 138
 Marino Anti-slip
- 6**

 Ref. 101
 Canadá
 Blanco
- 7**

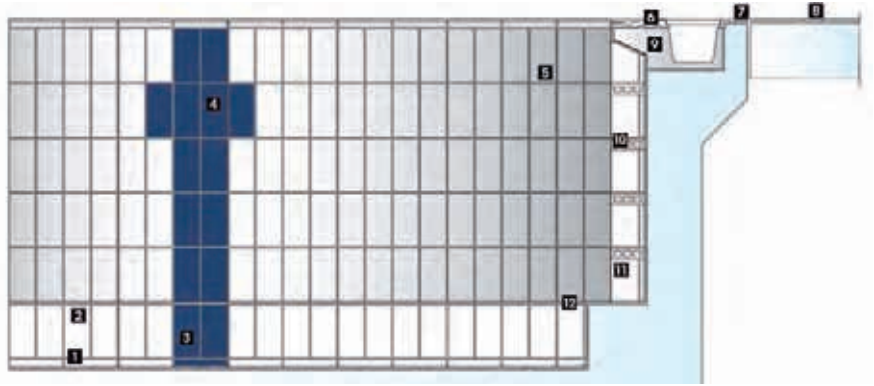
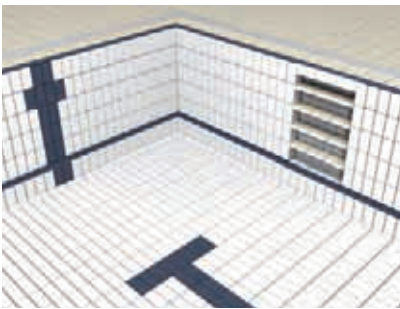
 Ref. 035
 Acero
- 8**

 Ref. 115
 Blanco
- 9**

 Ref. 138
 Blanco
- 10**

 Ref. 240
 Pastilla Acero

escalera cerrada **closed stairs** échelle fermée



- 1**

 Ref. 112
 Blanco
- 2**

 Ref. 122
 Blanco
- 3**

 Ref. 122
 Marino
- 4**

 Ref. 122
 Marino Anti-slip
- 5**

 Ref. 122
 Blanco Anti-slip
- 6**

 Ref. 216
 Indugres Anti-slip
- 7**

 Ref. 035
 Indugres
- 8**

 Ref. 240
 Indugres pastilla
- 9**

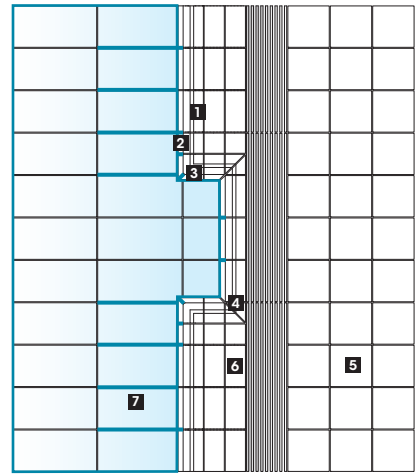
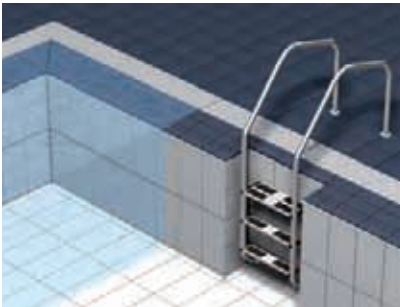
 Ref. 905
- 10**

 Ref. 019
 Blanco
- 11**

 Ref. 122
 Blanco
- 12**

 Ref. 013
 Marino Anti-slip

escalera abierta **open stairs** échelle ouverte



- 1**

 Ref. 007
 Finandés Marino M
- 5**

 Ref. 240
 Océano pastilla
- 2**

 Ref. 112
 Blanco
- 6**

 Ref. 001
 Marino Anti-slip
- 3**

 Ref. 043
 Marino M
- 7**

 Ref. 244
 Blanco Anti-slip
- 4**

 Ref. 088
 Marino M



mosaico porcelánico

El mosaico de gres porcelánico de **Rosa Gres**, es elegante y actual. Su diseño rectangular y sus tonalidades frías, sugieren una línea estética muy contemporánea.

Gracias a su calidad de **gres porcelánico**, ofrece una sujeción excelente y no cede al paso del tiempo ni a las oscilaciones climáticas.



porcelain mosaic tile

Rosa Gres porcelain mosaic are elegant and modern. Their rectangular design and cool tones are extremely contemporary.

Thanks to the quality of the **porcelain stoneware**, it has excellent fastening properties and does not give in to wear over time or weathering.

mosaïque en grès cérame

La mosaïque de grès cérame de Rosa Gres, est élégante et moderne. Sa forme rectangulaire et ses tons froids suggèrent une ligne esthétique très contemporaine.

De par sa nature, le **grès cérame** offre une excellente adhérence et ne craint ni le passage du temps ni les changements climatiques.

mosaico porcelánico

porcelain mosaic tile

mosaïque en grès cérame

mosaico enmallado en nylon **nylon mesh-mounted mosaic tiles** mosaïque sur maille de nylon

aqua

acabado liso **smooth finish** finition lisse

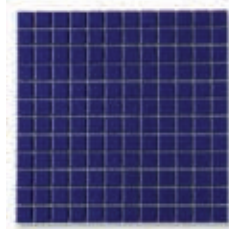
acabado Anti-slip **Anti-slip finish** finition Anti-slip



Ref. 320 White
320 x 320 x 5
Ref. 320 White Anti-slip
320 x 320 x 5



Ref. 320 Blue
320 x 320 x 5
Ref. 320 Blue Anti-slip
320 x 320 x 5



Ref. 320 Navy
320 x 320 x 5
Ref. 320 Navy Anti-slip
320 x 320 x 5

concept

acabado liso **smooth finish** finition lisse

acabado Anti-slip **Anti-slip finish** finition Anti-slip



Ref. 323 Satén
320 x 320 x 5
Ref. 323 Satén Anti-slip
320 x 320 x 5



Ref. 323 Acero
320 x 320 x 5
Ref. 323 Acero Anti-slip
320 x 320 x 5



Ref. 323 Caramel
320 x 320 x 5
Ref. 323 Caramel Anti-slip
320 x 320 x 5



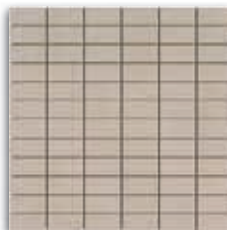
Ref. 323 Plomo
320 x 320 x 5
Ref. 323 Plomo Anti-slip
320 x 320 x 5

ryokan

acabado liso **smooth finish** finition lisse



Ref. 323
Nieve
320 x 320 x 5



Ref. 323
Hueso
320 x 320 x 5



Ref. 323
Canela
320 x 320 x 5



Ref. 323
Sombra
320 x 320 x 5





playas y vestuarios

Seguridad 100%. Rosa Gres garantiza un elevado grado de antideslizamiento con pie descalzo en todas las piezas para playas y vestuarios.

Máximo nivel de higiene. Todos los productos Rosa Gres facilitan el mantenimiento de un alto nivel higiénico.

Un plus en diseño. **Las nuevas colecciones Rosa Gres concept, ryokan, floresta, proyecta** y la renovación de **aqua** con la nueva **gama spa**, multiplican las posibilidades de combinación y creación de ambientes personalizados.



poolside and changing rooms

Total safety. Rosa Gres guarantees a high degree of safety thanks to anti-slip technology applied to all of the poolside and changing room pieces that allow you to walk barefoot.

Maximum level of hygiene. All Rosa Gres products facilitate the maintenance of a high level of hygiene.

The bonus of design. **The new Rosa Gres concept, ryokan, floresta, proyecta,** and the renewed **aqua line** with **the new spa** range multiply the possibilities for combinations and creations of personalised environments.

plages et vestiaires

Sécurité à 100%. Rosa Gres garantit un haut degré d'anti-dérapage, pieds nus, pour toutes les pièces de plages et vestiaires.

Hygiène maximale. Tous les produits Rosa Gres facilitent le maintien d'un grand niveau d'hygiène

Un plus en design. **Les nouvelles collections Rosa Gres concept, ryokan, floresta, proyecta** ainsi que les **nouveautés d'aqua** avec sa **gamme spa**, multiplient les possibilités de combinaison et création d'espaces personnalisés.

UNE ENY 12633 CLASE 3 DIN 51097 CLASE C DIN 51130 R11
acabado / **finish** / finition
Natural plus

acabado pastilla **grid finish** finition pastille

UNE ENY 12633 CLASE 3 DIN 51097 CLASE C



Ref. 122 G1
Indugres pastilla
119 x 244 x 8



Ref. 240 G1
Indugres pastilla
244 x 244 x 8



Ref. 240 G1
Alba pastilla
244 x 244 x 8



Ref. 240 G1
Celeste pastilla
244 x 244 x 8



Ref. 240 G1
Océano pastilla
244 x 244 x 8



Ref. 310
Hierro Plus
310 x 310 x 10

Spa

acabado Anti-slip **Anti-slip finish** finition Anti-slip

UNE ENY 12633 CLASE 3 DIN 51097 CLASE C DIN 51130 R11



Ref. 240 G1
Acero Anti-slip
244 x 244 x 8



Ref. 240 G1
Caramel Anti-slip
244 x 244 x 8



Ref. 240 G1
Plomo Anti-slip
244 x 244 x 8



Ref. 240 G3
Acero Anti-slip
244 x 244 x 10



Ref. 240 G3
Caramel Anti-slip
244 x 244 x 10

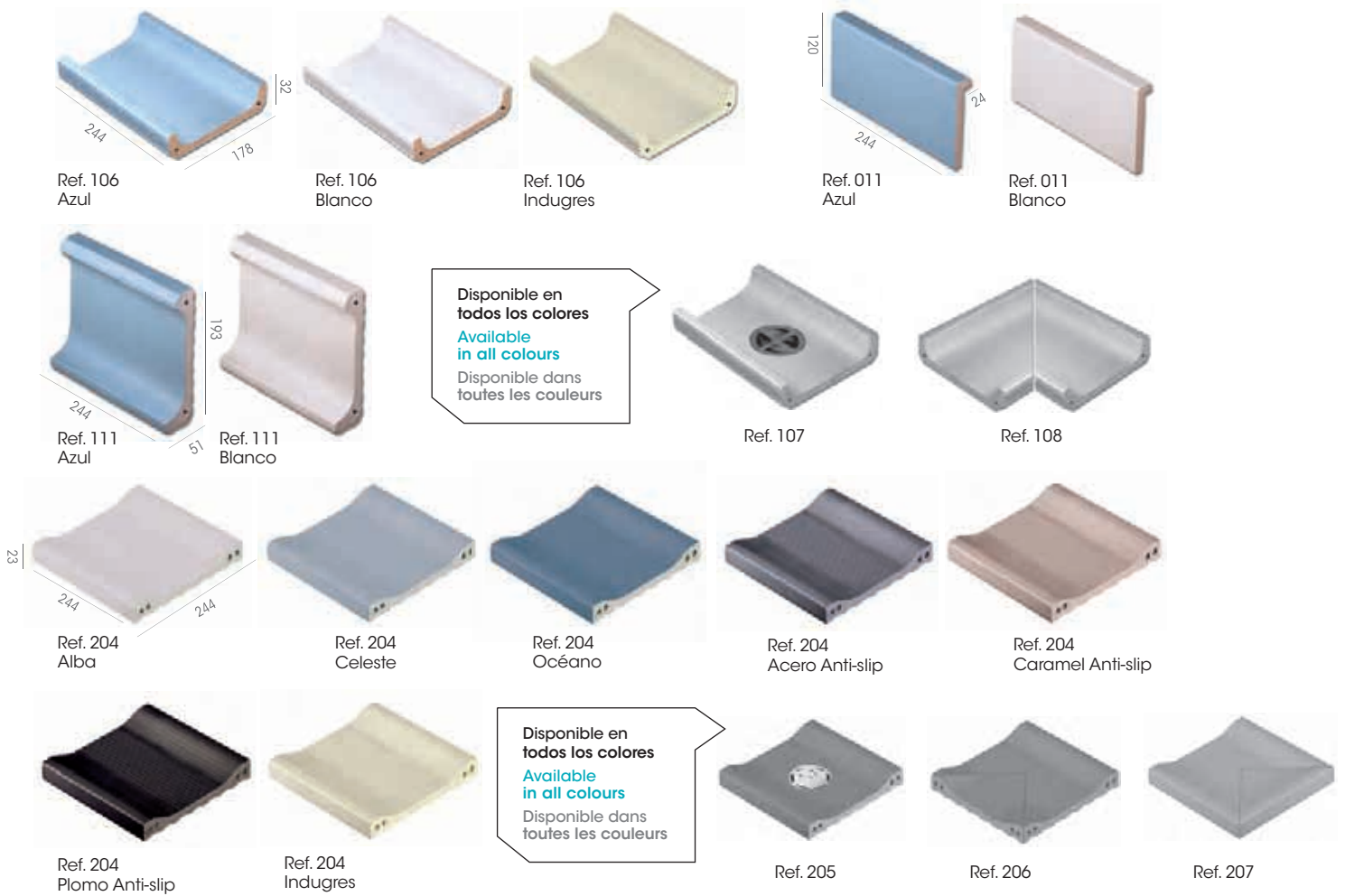


Ref. 240 G3
Plomo Anti-slip
244 x 244 x 10

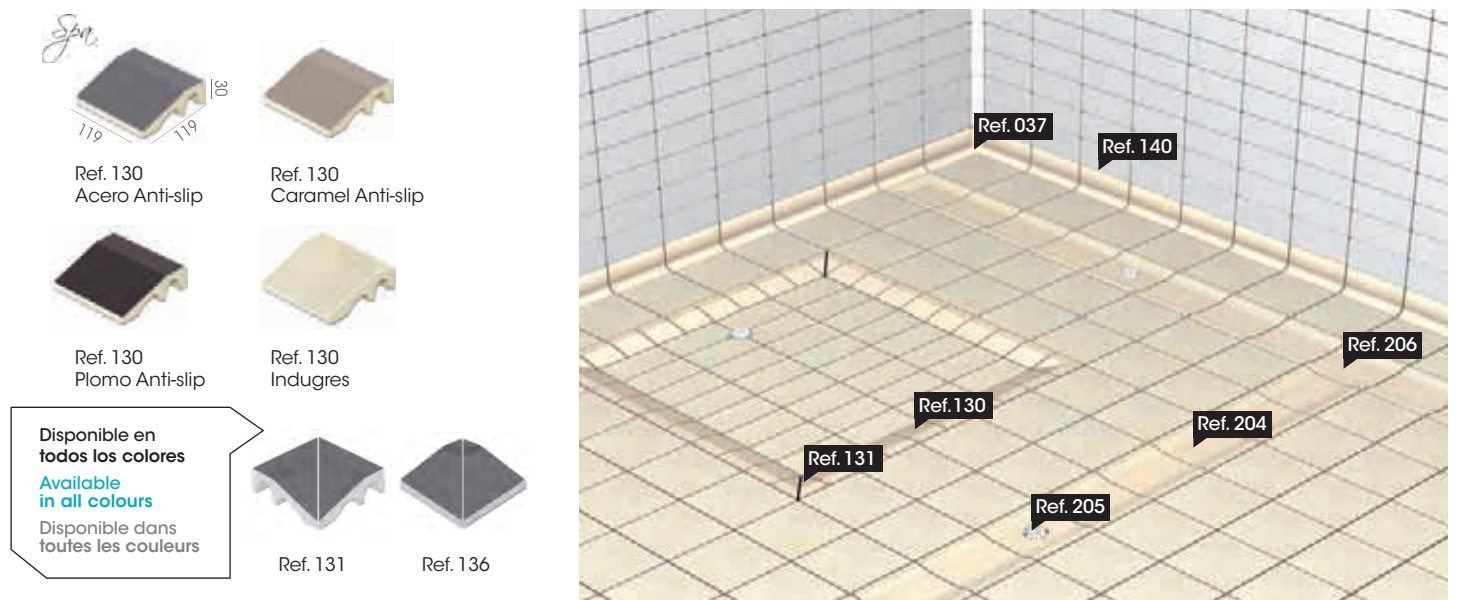
C. N. I. Saint Afrique / Saint Afrique, France / Arq. Cabinet Rayssac



canaletas **channel** goulotte



plato ducha **shower tray** receveur de douche



acabado Anti-slip **Anti-slip finish** finition Anti-slip



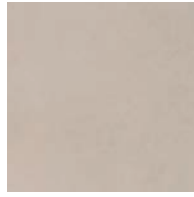
todos los formatos
también disponibles
en acabado liso

all formats
also available
in **smooth finish**

tous les formats
aussi disponibles
en finition lisse



Ref. 316
Hueso Anti-slip
310 x 626 x 10



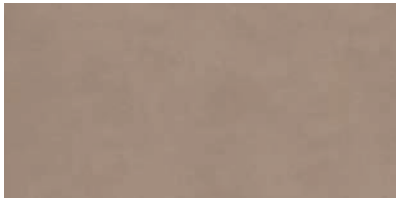
Ref. 310
Hueso Anti-slip
310 x 310 x 10



Ref. 316
Sombra Anti-slip
310 x 626 x 10



Ref. 310
Sombra Anti-slip
310 x 310 x 10



Ref. 316
Canela Anti-slip
310 x 626 x 10



Ref. 310
Canela Anti-slip
310 x 310 x 10



Ref. 316
Ébano Anti-slip
310 x 626 x 10



Ref. 310
Ébano Anti-slip
310 x 310 x 10



NUEVO FORMATO RYOKAN ACABADO LISO
600 x 600 x 10 en todos los colores

Idéal pour une esthétique coordonnée de las diferentes áreas de un proyecto

NEW FORMAT RYOKAN SMOOTH FINISH
600 x 600 x 10 every colour

Idéal Ideal for the perfect match between the different areas of a project

NOUVEAU FORMAT RYOKAN ACABADO LISO
600 x 600 x 10 dans toutes les couleurs

Idéal pour une esthétique assortie pour les différentes zones d'un projet

sistema **system** système

prestige



sistema **system** système

skimmer



Ver bordes de piscina
pág 52 y 62

See Pool edging pieces
in pages 52 and 62

Voir bords de piscine
page 52 et 62

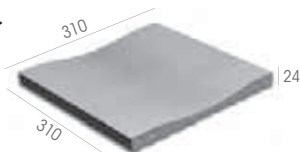
310 x 310 = 12" x 12"
310 x 626 = 12" x 24"
600 x 600 = 24" x 24"

canaletas **channels** goulottes

Disponibile en todos los colores

Available in all colours

Disponibile dans toutes les couleurs



Ref. 367



Ref. 368



Ref. 188



Ref. 114

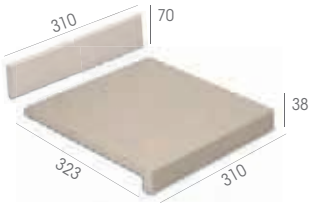


Ref. 116



piezas especiales pavimento **floor trim pieces** pièces spéciales de revêtement

Ref. Z31
Hueso
70 x 310



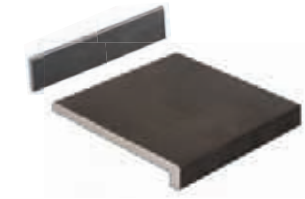
Ref. Z31
Canela
70 x 310



Ref. Z31
Sombra
70 x 310



Ref. Z31
Ébano
70 x 310



Ref. L31
Hueso Anti-slip
310 x 323 x 38

Ref. L31
Canela Anti-slip
310 x 323 x 38

Ref. L31
Sombra Anti-slip
310 x 323 x 38

Ref. L31
Ébano Anti-slip
310 x 323 x 38

Disponible en todos los colores
Available in all colours
Disponible dans toutes les couleurs

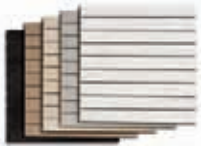


Ref. DL1

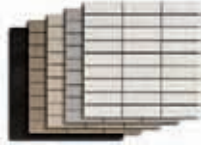


Ref. DL2

piezas enmalladas y decoradas **mesh-mounted mosaic tiles and decor pieces** pièces sur maille et pièces décorées



Ref. 310 BA
310 x 310 x 10



Ref. 310 BB
310 x 310 x 10



Ref. 310 BC combi
310 x 310 x 10



Ref. 316 BN
310 x 626 x 10



Ref. 316 BM
310 x 626 x 10

Disponibles en [Available in](#) Disponibles en: Ébano, Canela, Hueso, Sombra y Nieve Disponibles en [Available in](#) Disponibles en: Ébano, Canela, Hueso y Sombra



cuarcita

playas y vestuarios
pool deck and locker rooms
plages et vestiaires



Ref. 316
Beige
310 x 626 x 10



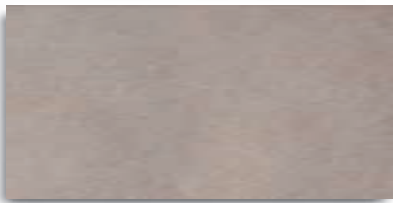
Ref. 310
Beige
310 x 310 x 10



Ref. 316
Terra
310 x 626 x 10



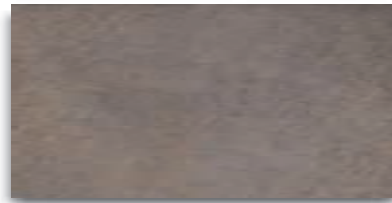
Ref. 310
Terra
310 x 310 x 10



Ref. 316
Ceniza
310 x 626 x 10



Ref. 310
Ceniza
310 x 310 x 10



Ref. 316
Grafito
310 x 626 x 10



Ref. 310
Grafito
310 x 310 x 10

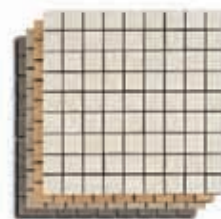
piezas enmalladas y decoradas mesh-munted mosaic tiles and decor pieces pièces sur maille et pièces décorées



Ref. 310 BA
310 x 310



Ref. 310 BB
310 x 310



Ref. 310 BC
310 x 310



Ref. 310 BE
102 x 310



Ref. 310 BB combi
310 x 310



Ref. 31000
140 x 310



Ref. 31000 combi
140 x 310



Ref. 310 BD
310 x 310



Ref. 103 BD
102 x 310



piezas especiales **trim pieces** pièces spéciales

Ref. Z31 Beige
70 x 310



Ref. Z31 Terra
70 x 310



Ref. Z31 Ceniza
70 x 310



Ref. Z31 Grafito
70 x 310



Ref. L31 Beige
310 x 323 x 38

Ref. L31 Terra
310 x 323 x 38

Ref. L31 Ceniza
310 x 323 x 38

Ref. L31 Grafito
310 x 323 x 38

Disponibile en todos los colores
Available in all colours
Disponibile dans toutes les couleurs



Ref. DL1

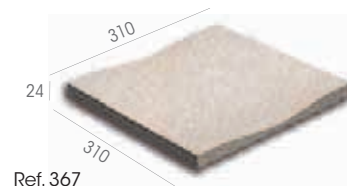


Ref. DL2



Ref. 269

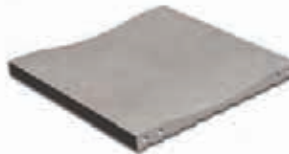
canaletas **channels** goulottes



Ref. 367
Beige



Ref. 367
Terra



Ref. 367
Ceniza



Ref. 367
Grafito

Disponibile en todos los colores
Available in all colours
Disponibile dans toutes les couleurs



Ref. 368

310 x 310 = 12" x 12"
310 x 626 = 12" x 24"



acabado Anti-slip **Anti-slip finish** finition Anti-slip



todos los formatos
también disponibles
en acabado liso

all formats
also available
in smooth finish

tous les formats
aussi disponibles
en finition lisse



Ref. 316
Crema Anti-slip
310 x 626 x 10



Ref. 310
Crema Anti-slip
310 x 310 x 10



Ref. 316
Cacao Anti-slip
310 x 626 x 10



Ref. 310
Cacao Anti-slip
310 x 310 x 10



Ref. 316
Cemento Anti-slip
310 x 626 x 10



Ref. 310
Cemento Anti-slip
310 x 310 x 10



Ref. 316
Cemento Anti-slip
310 x 626 x 10



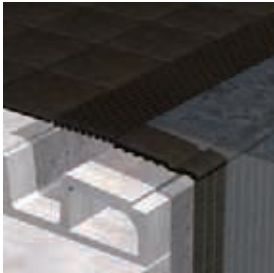
Ref. 310
Antracita Anti-slip
310 x 310 x 10

sistema **system** système

prestige

sistema **system** système

skimmer



Ver bordes de piscina
pág 52 y 62
See Pool edging pieces
in pages 52 and 62
Voir bords de piscine
page 52 et 62

310 x 310 = 12" x 12"
310 x 626 = 12" x 24"

canaletas **channels** goulottes



Ref. 367
Crema Anti-slip



Ref. 367
Cacao Anti-slip



Ref. 367
Cemento Anti-slip



Ref. 367
Antracita Anti-slip

Disponible en
todos los colores
Available
in all colours

Disponible dans
toutes les couleurs

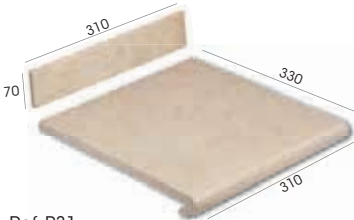


Ref. 368

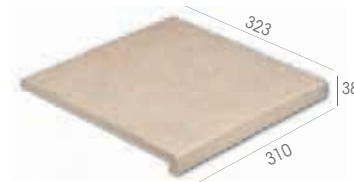


piezas especiales pavimento **floor trim pieces** pièces spéciales de revêtement

Ref. Z31 Crema
70 x 310



Ref. P31
Crema Anti-slip
310 x 323 x 38



Ref. L31
Crema Anti-slip
310 x 323 x 38

Ref. Z31 Cacao
70 x 310



Ref. P31
Cacao Anti-slip
310 x 323 x 38



Ref. L31
Cacao Anti-slip
310 x 323 x 38

Ref. Z31 Cemento
70 x 310



Ref. P31
Cemento Anti-slip
310 x 323 x 38



Ref. L31
Cemento Anti-slip
310 x 323 x 38

Ref. Z31 Antracita
70 x 310

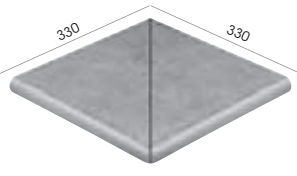


Ref. P31
Antracita Anti-slip
310 x 323 x 38

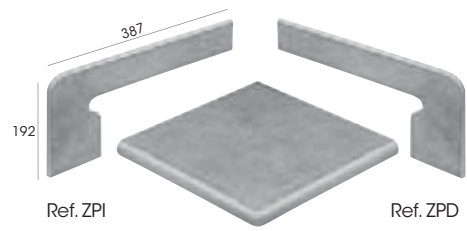


Ref. L31
Antracita Anti-slip
310 x 323 x 38

Disponible en todos los colores
Available in all colours
Disponible dans toutes les couleurs



Ref. DP2



Ref. ZP1

Ref. ZPD

Ref. DP1



Ref. 188



Ref. 116



Ref. 114



Club Metropolitan Sagrada Familia / Barcelona, Spain / Arq. B+R Ass.Arch. + Esteban Becerril

acabado liso **smooth finish** finition lisse



acabado estriado **grooved finish** finition rainuré



Ref. 157 Blanco
Miami
152,5 x 782,5

Ref. 157 Blanco
Miami estriado
152,5 x 782,5



Ref. 157 Arce
152,5 x 782,5

Ref. 157 Arce estriado
152,5 x 782,5



Ref. 157 Roble
152,5 x 782,5

Ref. 157 Roble estriado
152,5 x 782,5



Ref. 157 Cedro
152,5 x 782,5

Ref. 157 Cedro estriado
152,5 x 782,5



Ref. 157 Cerezo
152,5 x 782,5

Ref. 157 Cerezo estriado
152,5 x 782,5



Ref. 157 Nogal
152,5 x 782,5

Ref. 157 Nogal estriado
152,5 x 782,5

Disponible en todos los colores

Available in all colours

Disponible dans toutes les couleurs



Ref. Z78
70 x 782,5

152,5 x 782,5 = 6" x 31"
70 x 782,5 = 2 3/4" x 31"

sistema desbordante
overflowing system
Système a debordement

floresta

sistema **system** système

skimmer floresta



Ver bordes de piscina
pág 54 y 60
See Pool edging pieces
in pages 54 and 60
Voir bords de piscine
page 54 et 60



piezas especiales de pavimento **floor trim pieces** piezas especiales



Ref. R78
Blanco Miami
152,5 x 782,5

Ref. R78
Arce
152,5 x 782,5

Ref. R78
Roble
152,5 x 782,5

Ref. R78
Cedro
152,5 x 782,5

Ref. R78
Cerezo
152,5 x 782,5

Ref. R78
Nogal
152,5 x 782,5

personalizar el color de la junta

Una novedad total para un acabado perfecto. Rosa Gres ha personalizado el color de la junta con un diseño que armoniza con cada una de las 5 gamas **floresta**. Un detalle especial que añade belleza al acabado final.

customised joint colours

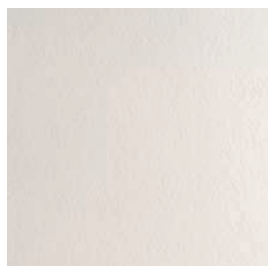
A completely new idea for a perfect finish. Rosa Gres has customised the colours of the joints so that they match all five **floresta** ranges. An extra touch that adds beauty to the final finish.

personnaliser la couleur du joint

Une grande nouveauté pour une finition parfait. Rosa Gres a personnalisé la couleur du joint afin de créer une harmonie pour chacune des 5 nuances de la gamme **floresta**. Un détail spécial qui embellit le résultat final.



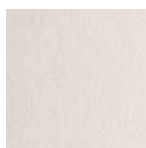
acabado abujardado **bushhammered finish** finition bouchardée



Ref. 600
Petra abujardado
598 x 598 x 10



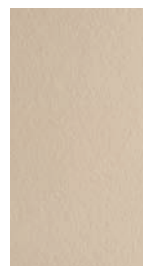
Ref. 306
Petra abujardado
298 x 598 x 10



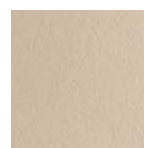
Ref. 300
Petra abujardado
298 x 298 x 10



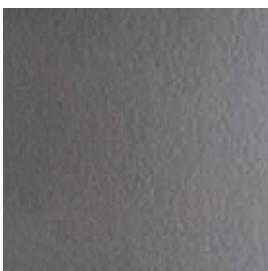
Ref. 600
Arena abujardado
598 x 598 x 10



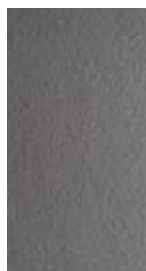
Ref. 306
Arena abujardado
298 x 598 x 10



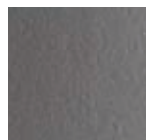
Ref. 300
Arena abujardado
298 x 298 x 10



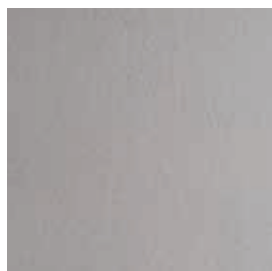
Ref. 600
Selenio abujardado
598 x 598 x 10



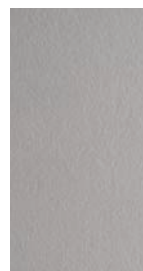
Ref. 306
Selenio abujardado
298 x 598 x 10



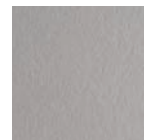
Ref. 300
Selenio abujardado
298 x 298 x 10



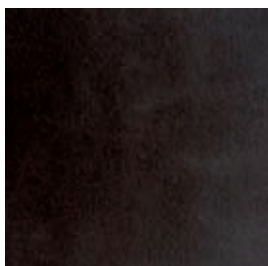
Ref. 600
Perla abujardado
598 x 598 x 10



Ref. 306
Perla abujardado
298 x 598 x 10



Ref. 300
Perla abujardado
298 x 298 x 10



Ref. 600
Onix abujardado
598 x 598 x 10



Ref. 306
Onix abujardado
298 x 598 x 10



Ref. 300
Onix abujardado
298 x 298 x 10

todos los formatos
también disponibles
en acabado liso

all formats
also available
in smooth finish

tous les formats
aussi disponibles
en finition lisse

piezas enmalladas **mesh mounted mosaic tiles** pièces sur maille



Ref. 305
Petra abujardado
298 x 298 x 10
(4,7 x 4,7)



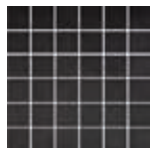
Ref. 305
Arena abujardado
298 x 298 x 10
(4,7 x 4,7)



Ref. 305
Perla abujardado
298 x 298 x 10
(4,7 x 4,7)



Ref. 305
Selenio abujardado
298 x 298 x 10
(4,7 x 4,7)



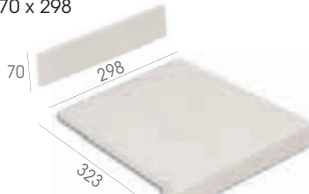
Ref. 305
Onix abujardado
298 x 298 x 10
(4,7 x 4,7)

298 x 298 = 12" x 12"
298 x 598 = 12" x 24"
598 x 598 = 24" x 24"



piezas especiales **trim pieces** pièces spéciales

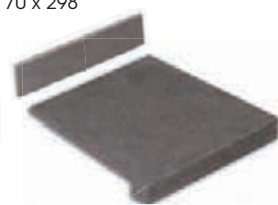
Ref. Z30
70 x 298



Ref. Z30
70 x 298



Ref. Z30
70 x 298



Ref. Z30
70 x 298



Ref. Z30
70 x 298



Ref. LI3
Petra abujardado
298 x 323 x 38

Ref. LI3
Arena abujardado
298 x 323 x 38

Ref. LI3
Selenio abujardado
298 x 323 x 38

Ref. LI3
Perla abujardado
298 x 323 x 38

Ref. LI3
Onix abujardado
298 x 323 x 38

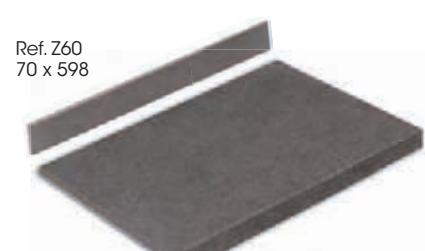
Ref. Z60
70 x 598



Ref. Z60
70 x 598



Ref. Z60
70 x 598



Ref. LI6
Petra abujardado
598 x 323 x 38

Ref. LI6
Arena abujardado
598 x 323 x 38

Ref. LI6
Selenio abujardado
598 x 323 x 38

Ref. Z60
70 x 598



Ref. Z60
70 x 598



Ref. LI6
Perla abujardado
598 x 323 x 38

Ref. LI6
Onix abujardado
598 x 323 x 38

Disponible en
todos los colores
Available
in all colours
Disponible dans
toutes les couleurs



Ref. 116



Ref. 187



Ref. 114





Ref. 240 G3
Indugres R10
244 x 244 x 10



Ref. 240 G3
Indugres Tecno
244 x 244 x 10



Ref. 122 G3
Indugres Tecno
119 x 244 x 10



Ref. 240 G3
Indugres Tecnoplus
244 x 244 x 10



Ref. 122 G3
Indugres Tecnoplus
119 x 244 x 10



Ref. 240 G3
Gris Tecno
244 x 244 x 10



Ref. 240 G3
Rojo Tecno
244 x 244 x 10



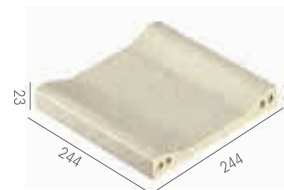
Ref. 240 G3
Ocre Tecno
244 x 244 x 10

en las zonas de ducha
recomendamos
el acabado pastilla

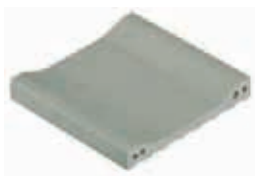
for wet areas,
we recommend
pastilla finish

pour les zones de douche,
nous recommandons
la finition pastilla

canaletas channels goulottes



Ref. 204
Indugres



Ref. 204
Gris R10



Ref. 204
Rojo R10



Ref. 204
Ocre R10

Disponibile en
todos los colores

Available
in all colours

Disponibile dans
toutes les couleurs



Ref. 205

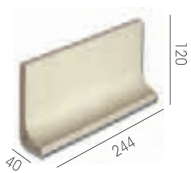


Ref. 206



Ref. 207

zócalo alto high plinth plinthe à gorge haute



Ref. 140 Indugres



Ref. 140 Gris



Ref. 140 Rojo



Ref. 140 Ocre

Disponibile en
todos los colores

Available
in all colours

Disponibile dans
toutes les couleurs



Ref. 037



Ref. 038



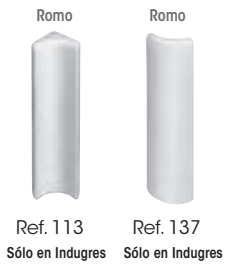
plato ducha **shower tray** receveur de douche



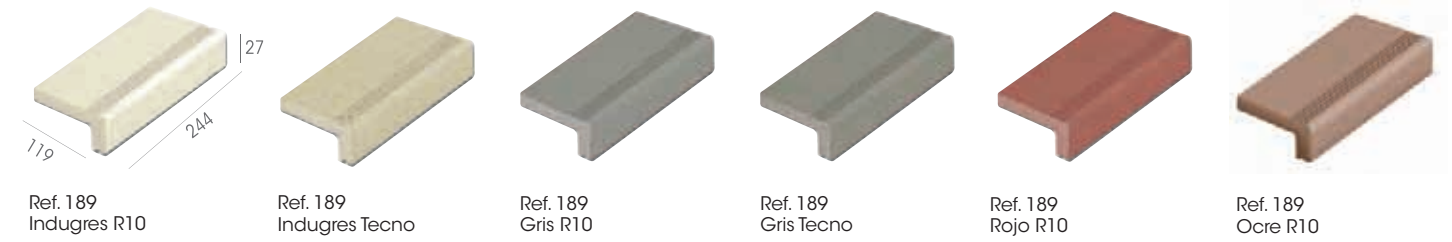
Disponibile en todos los colores
Available in all colours
Disponibile dans toutes les couleurs



medias cañas **semi-circular piece** demi-cannes



peldaño **step tile** marche stufe



C. N. I. Saint Afrique / Saint Afrique, France / Arq. Cabinet Rayssac



complementos

Una gama muy completa para que el acabado de la piscina y todos los espacios que la rodean sea perfecto.

Rejillas de colores 100 % coordinadas con las piezas del borde, vaso y playa. Un buen ejemplo es la gama spa.

Una exclusiva de Rosa Gres, rejillas de madera IPE con certificado FSC. Garantizan que la madera se ha obtenido siguiendo una gestión forestal ambientalmente responsable y socialmente beneficiosa.



accessories

A wide range that allows you to create the perfect finish for the pool and poolside.

Coloured grates that perfectly match the pool rim, tank and poolside. A good example is the spa collection.

Exclusively from Rosa Gres, grates made of Ipe wood with FSC certification. This guarantees that the wood was obtained through environmentally friendly and socially beneficial means.

compléments

Une gamme très complète pour que la finition de la piscine et des espaces environnants soit parfaite.

Grilles de couleurs 100 % assorties avec les pièces de bord, bassin et plage. Un bon exemple de la gamme spa.

Exclusivité de Rosa Gres, grille en bois IPE avec certification FSC, bois obtenu grâce une gestion forestière responsable et profitable sur le plan social.

rejillas de madera **wood grates** grilles en bois



Ref. 986
245 x 500 x 22



Terminal
Ref. 988



Ref. 985*
245 x 500 x 38

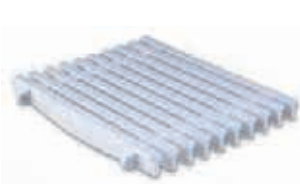


Terminal
Ref. 984*



* especial para Sistema Nueve Prestige *specially designed for Nine Prestige System* conçu pour le Système Neuf Prestige

rejillas de plástico **plastic grates** grilles en plastique



Rejilla

Ref. 245 R2 245 x 22
Ref. 295 R2 295 x 22
Ref. 335 R2 335 x 22



Placa esquina 90°

Ref. 195 E2 200 x 24 Ref. 195 E3 200 x 35
Ref. 245 E2 250 x 24 Ref. 245 E3 250 x 35
Ref. 295 E2 300 x 24 Ref. 295 E3 300 x 35
Ref. 335 E2 340 x 24 Ref. 335 E3 340 x 35



Rejilla longitudinal

Ref. 195 L2 195 x 24
Ref. 245 L2 245 x 24
Ref. 295 L2 295 x 24
Ref. 345 L2 345 x 24



Terminal longitudinal

Ref. 195 T0 195 x 24
Ref. 245 T0 245 x 24
Ref. 295 T0 295 x 24
Ref. 345 T0 345 x 24



Curvas y rectas

Ref. 195 V2 200 x 22
Ref. 245 V2 250 x 22
Ref. 295 V2 300 x 22
Ref. 335 V2 340 x 22
Ref. 195 V3 200 x 35
Ref. 245 V3 250 x 35
Ref. 295 V3 300 x 35
Ref. 335 V3 340 x 35



Perfil soporte

Ref. 243 PF 24 x 37

rejillas serie spa **spa grates** grilles pour spa



Ref. 245 R2
Acero
245 x 22



Ref. 245 R2
Caramel
245 x 22



Ref. 245 R2
Plomo
245 x 22



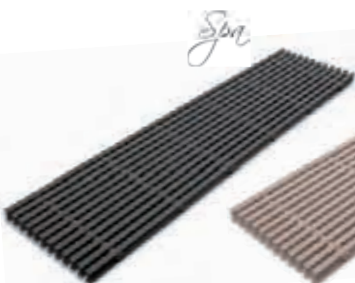
Ref. 245 E2
Acero
245 x 24



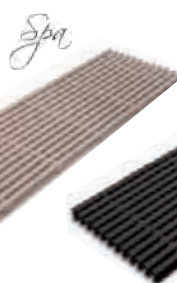
Ref. 245 E2
Caramel
245 x 24



Ref. 245 E2
Plomo
245 x 24



Ref. 245 L2
Acero
1000 x 245 x 24



Ref. 245 L2
Caramel
1000 x 245 x 24



Ref. 245 L2
Plomo
1000 x 245 x 24



Ref. 245 V2
Acero
245 x 22



Ref. 245 V2
Caramel
245 x 22



Ref. 245 V2
Plomo
245 x 22

escaleras **stairs** échelles



Modelo 1000
Ref. MILX3 3 peldaños
Ref. MILX4 4 peldaños



Modelo Partida
Ref. PTOX3 3 peldaños
Ref. PTOX4 4 peldaños



Modelo Partida Ergo
Ref. EPEZ3 3 peldaños
Ref. EPEZ4 4 peldaños



Modelo Asimétrico
Ref. SMA 00 2 pasamanos



Pasamanos salida
Ref. PAS00



Elevador hidráulico
Ref. ELV65 Pasamanos 650
Ref. ELV1000 Pasamanos 1000

corcheras **cork floats line** ligne separation couloirs



Con flotadores
Ref. ROMM2 25 m.
Ref. ROMM5 50 m.



Anclaje inclinado
Ref. ANIH1 Tubo Ø 43
Ref. ANIH2 Tubo Ø 48



Anclaje plano
Ref. ANPH1 Tubo Ø 43
Ref. ANPH2 Tubo Ø 48



Soporte corchera
Ref. SPCH1
Anclaje Ø 43



Copa anclaje
Ref. CAE00
Anclaje escamotable



Anclaje tornillo
Ref. ANTH1
Tubo Ø 43

señalización **signs** signalisation



Salida falsa
Ref. SS FH1 Postes Ø 43
Ref. SS FH2 Postes Ø 48
Ref. SS FFC Cuerda poliéster



Banderines
Ref. BDNH1 Postes Ø 43
Ref. BDNH2 Postes Ø 48
Ref. BDNBC 2 cuerdas y band.



Podiums
Ref. PDAH7 Alt. 70 cm. Azul

foco LED **LED light** spot LED



Ref. FLDW1400Z1
Disponibile con luz blanca, amarilla, verde, azul o roja
Lighting available in white, yellow, green, blue and red.
Disponibile avec lumière blanche, jaune, verte, bleue ou rouge

otras opciones **other options** autres options



Anclaje polipropileno
Ref. ANEH1



Ref. 990 **Desagüe PVC**



Desagüe
Ref. 989



Embellecedor PVC
Ref. EMB 00



Salvavidas
Plástico Ref. SAL PL
Lona Ref. SAL LN



Soporte para salvavidas
Ref. SSV00



Pie para soporte salvavidas
Ref. PSV00



productos para la colocación

fixcer.com

Una de las claves para obtener un buen resultado técnico y estético es utilizar los productos de colocación apropiados. Rosa gres y Fixcer forman un tándem perfecto que garantiza un sólido sistema constructivo y un acabado óptimo.

Fixcer ofrece un extenso catálogo de productos específicos para el revestimiento y la rehabilitación de piscinas. Encontrarás desde impermeabilizantes para asegurar una correcta estanqueidad, hasta juntas de colores a juego con las colecciones Rosa Gres.



products for perfect installation

fixcer.com

One of the keys to obtaining good technical and aesthetic results is the use of proper fixing materials. Rosa Gres and Fixcer are the perfect team that guarantees a solid building system and optimum finishes.

Fixcer offers an extensive catalogue of products that are specifically for the relining and restoration of pools. You will find everything from sealers to ensure correct sealing, to coloured joints that work well with Rosa Gres collections.

produits pour la pose

fixcer.com

Une des clés pour obtenir un bon résultat technique et esthétique est d'utiliser les produits de pose appropriés. Rosa Gres et Fixcer forment un parfait duo, garantissant un solide système constructif et une finition optimale.

Fixcer offre un large choix de produits spécifiques pour le revêtement et la réhabilitation de piscines. De l'imperméabilisant pour assurer une étanchéité parfaite aux joints de pose de couleurs assorties aux collections Rosa Gres.























productos para la colocación

products for perfect installation

produits pour la pose



<p>estanqueidad watertight structure étanchéité totale</p>	<p>FUGA-STOP Cordón hidro-expansivo para el sellado seguro del hormigonado en piscinas. Hydro-expanding strip for watertight sealing of swimming pool joints. Contact hydro-expansif pour le scellement étanche de joints de construction.</p>	 <p>Se coloca en la unión solero-pared Place FUGA-STOP in the centre of the working joint to be sealed Empêcher les futures fuites dans l'union mur-sol grâce à FUGA-STOP</p>	 <p>Se sujeta con clavos o con masilla MASTIC MS Fix it with simple nails or with MASTIC MS mastic Vous le fixerez avec des clous ou mastic MASTIC MS</p>
<p>sellado de la unión PVC-hormigón how to avoid leaks in the PVC-concrete union comment empêcher les fuites dans les traversées en PVC</p>	<p>SELLADOR S-10 Sellador que se presenta en forma de masilla fácilmente aplicable con pistola, previa imprimación. Polyurethane filler with extraordinary elasticity to apply on concrete after first applying a primer. Mastic en polyuréthane pour béton avec apprêt préalable à l'aide de IMPRIMACION SELLADOR S10.</p>	 <p>Imprimación previa del hormigón y del tubo de PVC Seal all the plastic-concrete joints: apply PRIMER SELLADOR S10 Sceller toutes les unions plastique-béton: appliquer IMPRIMACION SELLADOR S10</p>	 <p>Rellenar todo el hueco entre el hormigón y PVC con la masilla elástica SELLADOR S-10 Then apply de SELLADOR S10 ultra-elastic filler Ensuite, appliquer le mastic ultra élastique SELLADOR S10</p>
<p>regularización de las paredes render the walls comment procéder au ravalement des murs</p>	<p>FIX-REVOCO Mortero pre-mezclado de rápido fraguado, para la realización de revocos en paredes de piscinas, cumpliendo la norma EN 998. Pre-mixed mortar for rendering walls in swimming pools according EN 998. Mortiers rapides déjà prédosés pour réaliser la régularisation des supports selon EN 998.</p>	 <p>FIX REVOCO se mezcla solamente con agua Mix FIX-REVOCO with water Mélanger 2,5 litres d'eau par sac de FIX-REVOCO</p>	
<p>punteo de unión previo a la regularización del fondo de la piscina portland-latex bonding before making the base: appliquer une couche de fixation préalable à l'exécution du sol</p>	<p>PRIMFIX Aditivo para imprimaciones, recrecidos, puentes de unión y para mejorar las propiedades de adhesividad de los morteros. Latex for producing bonding pastes, mortars and priming. Additif pour apprêts, réagrèges et pour améliorer les propriétés des mortiers.</p>	 <p>Se mezcla con PORTLAND a partes iguales First apply a bond coat made with 1 part portland + 1 part PRIMFIX latex Appliquer une couche de fixation constituée d'1 mesure de portland + 1 mesure de latex PRIMFIX</p>	
<p>regularización del fondo de la piscina making the base of the swimming pool chape du fond de la piscine</p>	<p>RECRECEM PRE-MIX Mortero pre-mezclado de formulación constante y fraguado rápido, para la realización del recrecido del fondo de la piscina cumpliendo la norma EN 1015. Pre-mixed mortar with a fast drying time for rendering bases according EN 1015. Mortier pré-mélangé à séchage rapide pour réaliser la chape du sol selon EN 1015.</p>	 <p>Se aplica encima del puente de unión Without letting the bond coat dry, pour and level the RECRECEM PRE-MIX mortar Puis, sans laisser sécher la couche de fixation, verser et niveler le mortier RECRECEM PRE-MIX</p>	 <p>Usar las herramientas tradicionales Use the normal tools. Utiliser les outils traditionnels</p>
<p>sellado estanco y flexible previo a la impermeabilización sealing before applying the waterproofing scellage préalable à l'imperméabilisation</p>	<p>FIX-BANDA Banda auto-adhesiva con un elemento central de poliuretano ultra-flexible para el sellado de todas las esquinas. Ultra-elastic butyl to apply on all angles and corners in order to achieve total imperviousness. Butyle ultra-élastique qui s'applique dans tous les angles à obtenir une imperméabilisation totale.</p>	 <p>Retirar el papel protector y pegar FIX BANDA en todas las esquinas Just withdraw the protective wrapping and fix it on all critical points FIX-BANDA: s'applique très facilement, il suffit de retirer le papier de protection</p>	

<p>impermeabilización waterproofing comment imperméabiliser le bac de la piscine</p>	<p>HIDROELASTIC Mortero bi-componente, pre-dosificado y ultra-elástico para la impermeabilización duradera de la piscina cumpliendo la norma EN 14891. Highly elastic, waterproof mortar, ideal for pools according to EN 14891. Mortier imperméable et super élastique idéal pour les piscines selon EN 14891.</p>	<p>Puede aplicarse manualmente o... Apply HIDROELASTIC using a brush or flat trowel or... Appliquer à l'aide d'un pinceau, d'une truelle fine ou...</p>   <p>...con máquina de proyección. Los rendimientos son elevadísimos ...we can also apply HIDROELASTIC with airless ... d'un système pneumatique de pulvérisation</p>
<p>pegado flexible y seguro de la cerámica de la piscina how to lay tiles on the HIDROELASTIC waterproofing comment coller de la céramique sur l'imperméabilisation d'HIDROELASTIC</p>	<p>TECNOCOL FLEX Cemento cola especialmente formulado para el pegado de cerámica encima de una impermeabilización cumpliendo las normas EN 12004 y EN 12002. Single component, flexible, maximum adherence glue-cement to fix tiles onto waterproofing according to EN 12004 and EN 12002. Ciment colle mono-composant flexible pour coller le grès porcelainé sur l'enduit d'imperméabilisation HIDROELASTIC selon EN 12004 et EN 12002.</p>	<p>Pegado de la cerámica Laying the ceramic tiles Pose de carreaux céramiques</p> 
<p>rejuntado hidro-repelente de la cerámica de la piscina filling joints in swimming pools with waterproof properties rejointage imperméable de la céramique</p>	<p>JUNTATEC Mortero coloreado hidro-repelente y resistente a los ácidos débiles para el sellado de todas las juntas estáticas de la piscina cumpliendo la EN 13888. Water-repellent, flexible and resistant to weak acids mortar for sealing joint in pools according to EN 13888. Jointoiement hydro-répulsif, flexible et résistant aux acides faibles selon EN 13888.</p>	<p>Rejuntado duradero y resistente Optimal chemical resistance grouting Jointoiement: durabilité et sécurité</p> 
<p>rejuntado antiácido y 100% impermeable de la cerámica de las playas grouting joints in showers, changing rooms floors jointoiement des salles de bains, douches, vestiaires</p>	<p>CERPOXI Mortero anti-ácido, 100% impermeable y anti-hongos para el sellado de máxima calidad y durabilidad de las juntas de la piscina, cumpliendo la norma EN 13888. Waterproof and acid-resistant mortar for sealing joints according to EN 13888. Ciment de jointoiement résistant aux acides selon EN 13888.</p>	<p>Se mezclan los tres componentes con batidor eléctrico Mix the three components using a spiral mechanical mixer Composé à trois composants. Mélanger les composants avec un malaxeur électrique</p>   <p>Se aplican fácilmente con una llana de goma dura Fill the joints with a rubber FIX-ESPATULA Remplir les joints avec la spatule FIX-ESPATULA</p>
<p>pegado flexible y seguro de la cerámica de la playa products for pool surrounds and changing room floors produits pour les pavages des plages et vestiaires</p>	<p>FIXAGRES FLEX Cemento cola flexible para el pegado de alta adherencia de la cerámica porcelánica en playas, vestuarios y duchas de piscinas cumpliendo la norma EN 12004. Highly adhesive flexible glue cement for gluing porcellanous tiles in bathrooms, changing areas, pool surrounds, according to EN 12004. Ciment-colle élastique de haut pouvoir adhésif pour la fixation de grès porcelanique des plages selon EN 12004.</p>	<p>Pegado de la cerámica de la playa con FIXAGRES FLEX Laying the ceramic tiles of pool surrounds with FIXAGRES FLEX Produit pour les pavages des plages et vestiaires: FIXAGRES FLEX</p> 
<p>limpieza final de la obra cleaning of dirt on works nettoyage final du carrelage</p>	<p>GRESNET Ácido limpiador de todos los restos de cemento, borada, etc. No ataca los cromados, ni a los inoxidables, ni a los embellecedores de la piscina. Concentrated acid for removing excess cementitious smears. Acide concentré pour le nettoyage de matériaux céramiques.</p>	<p>Mezclar el ácido Gresnet con 10 partes de agua Mix 1 part GRESNET with 5 parts water Mélanger 1 part GRESNET et 5 parts d'eau</p> 

otras zonas

Toda la vida que hay cerca de la piscina. Todos los espacios exteriores o interiores para los que Rosa Gres ha creado una serie de productos de alta calidad y diseño vanguardista.

NOVEDAD

Diseñar interiores y exteriores con materiales y tonalidades coordinadas.



other areas

Life around the pool. All indoor and outdoor areas for which Rosa Gres has created a series of high-quality products in avant-garde designs.

NOVELTY

Designing interiors and exteriors using matching materials and colours.

autres zones

Toute la vie qui se déroule à côté de la piscine. Tous les espaces extérieurs ou intérieurs pour lesquels Rosa Gres a créé une série de produits de grande qualité et au design d'avant-garde.

NOUVEAUTÉ

Projeter des intérieurs et des extérieurs avec des matériaux et des tons assortis.





Un look depurado, inspiración piedra, dimensión libertad. Gran formato de 120 x 120, alto tránsito.

A refined look, inspired in stone, give a feeling of freedom. Large 120 x 120 format for heavy duty traffic.

Un look épuré, inspiration pierre, dimension liberté. Grand format de 120 x 120, trafic intense.



acabado liso **smooth finish** finition lisse

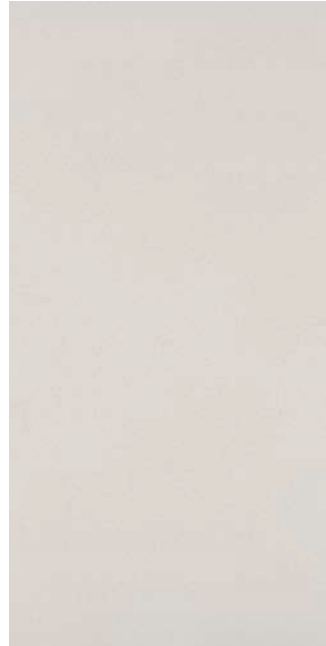


acabado abujardado **bushhammered finish** finition bouchardée

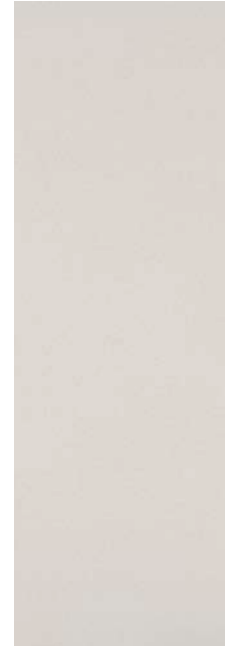
formatos **formats** formats



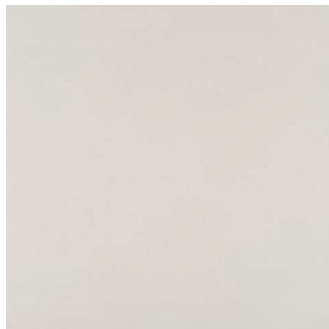
Ref. M20
Caliza
1190 x 1190 x 12



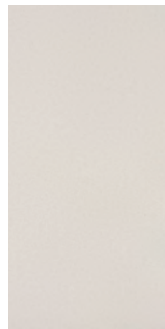
Ref. 60M
Caliza
594 x 119 x 12



Ref. 40M
Caliza
395 x 1190 x 12



Ref. 600
Caliza
594 x 594 x 12



Ref. 306
Caliza
296 x 594 x 12

colores y acabados **colours and finishes** couleurs et finitions



Caliza Arenisca Cenia Argenta Basalto



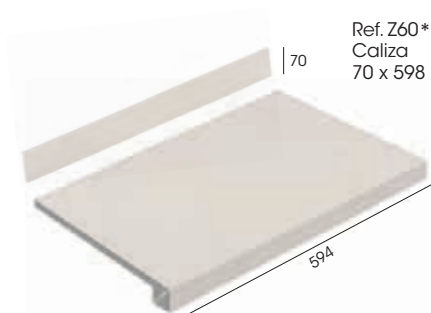
Caliza abujardado Arenisca abujardado Cenia abujardado Argenta abujardado Basalto abujardado

piezas especiales **trim pieces** pièces spéciales

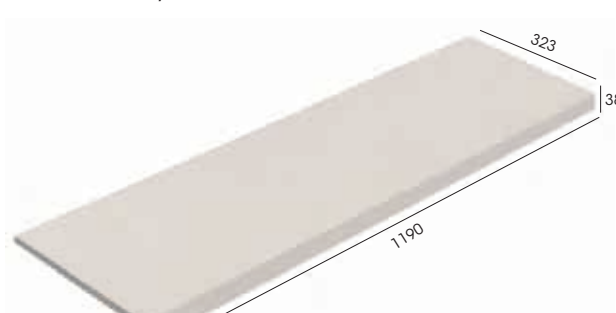
Disponible en todos los colores y acabados

Available in all colours and finishes

Disponible dans toutes les couleurs et finitions



Ref. Z60*
Caliza
70 x 594



Ref. L1M
Caliza
323 X 119

Ref. L16
Caliza
323 x 594

*sólo disponible en acabado liso **only available in smooth finish** seulement disponible en finition lisse

Innovador, ecológico, cálido.
Tecnología t-quartz, 40% de material
reciclado, alto tránsito.

*Innovative, ecological, warm.
T-quartz technology, 40% recycled
materials, heavy duty traffic.*

Innovant, écologique, chaleureux.
Technologie t-quartz, 40% de matériel
recycle, trafic intense.





acabado natural natural finish finition natural

natural 2.0

OTRAS ZONAS
COMMON AREAS
AUTRES ZONES

formatos **formats** formats



Hierro 2.0
310 x 310 x 10

Hierro 2.0
310 x 626 x 10



Palma 2.0
310 x 310 x 10

Palma 2.0
310 x 626 x 10



Marfil 2.0
310 x 310 x 10

Marfil 2.0
310 x 626 x 10

complementos **accessories** compléments



Ref. 310 BH
310 x 310

Ref. 310 BI
310 x 310

Ref. 300 BJ
310 x 310



Ref. E1495
142 x 142



Ref. 14395
142 x 310



Ref. E1507
152 x 131



Ref. 15407
152 x 402

piezas especiales **trim pieces** pièces spéciales

Disponible en todos los colores y acabados

Available in all colours and finishes

Disponible dans toutes les couleurs et finitions



Hierro 2.0

Palma 2.0

Marfil 2.0



Ref. Z31
70 x 310



Ref. ZP1
192 x 387 x 70



Ref. ZPD
192 x 387 x 70



Ref. P31
310 x 330 x 40



Ref. DP1
330 x 330 x 40



Ref. 029
185 x 310 x 40



Ref. 034
140 x 310 x 40



Ref. 028
310 x 70 x 70



Ref. 188
310 x 40 x 40



Ref. 367
310 x 310 x 24




Ref. 368
310 x 310 x 24



Ref. L31
310 x 323 x 40



Ref. LM2
1190 x 323 x 40



Tecnología, creatividad, diseño.
Formatos modulares, colores
contemporáneos, alto tránsito.

Technology, creativity, design.
Modular formats, contemporary
colours, heavy duty traffic.

Technologie, créativité, design.
Formats modulaires, couleurs
contemporaines, trafic élevé.



acabado liso **smooth finish** finition lisse



acabado abujardado **bushhammered finish** finition bouchardée

formatos **formats** formats



Ref. 600
Petra
598 x 598 x 10

Ref. 306
Petra
298 x 598 x 10

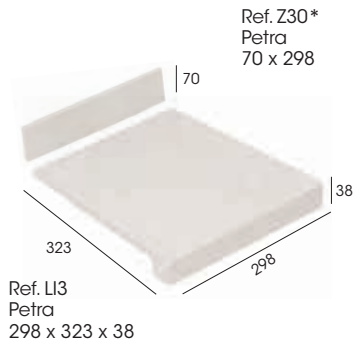
Ref. 300
Petra
298 x 298 x 10

colores y acabados **colours and finishes** couleurs et finitions

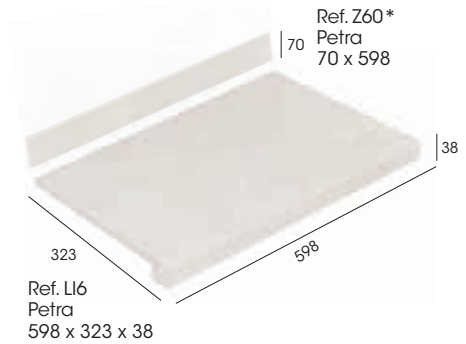


piezas especiales **trim pieces** pièces spéciales

Disponible en todos los colores y acabados | **Available in all colours and finishes** | Disponible dans toutes les couleurs et finitions



Ref. LI3
Petra
298 x 323 x 38



Ref. LI6
Petra
598 x 323 x 38

*sólo disponible en acabado liso **available in smooth finish only** seulement disponible en finition lisse



**tecnología
sostenibilidad
I+D+i**



technology
sustainability
R&D&i

technologie
durabilité
R&D

características técnicas

technical characteristics

caractéristiques techniques

todos los productos Rosa Gres está fabricados en gres porcelánico
all Rosa Gres products are made of porcelain stoneware
tous les produits Rosa Gres sont faits de grès cérame






B1a: gres porcelánico prensado **pressed porcelain tile** grès cérame pressé
A1a: gres porcelánico extrusionado **extruded porcelain tile** grès cérame extrudé

	normativa EN 14411	aqua B1a*	indugres B1a*	rykan concept cuarcita natural 2.0 B1a*	proyector imagina B1a*	floresta A1a*
--	-----------------------	--------------	------------------	---	------------------------------	------------------

CARACTERÍSTICAS DIMENSIONALES DIMENSIONS AND SURFACE QUALITY DIMENSIONS ET ASPECT DE LA SURFACE

 ISO 10545-2	Características dimensionales Dimensions and surface quality Dimensions et aspect de la surface	exigida required exigée	garantizada guaranteed garantie	garantizada guaranteed garantie	garantizada guaranteed garantie	garantizada guaranteed garantie	garantizada guaranteed garantie
--	---	-------------------------------	---------------------------------------	---------------------------------------	---------------------------------------	---------------------------------------	---------------------------------------

PROPIEDADES FÍSICAS PHYSICAL PROPERTIES PROPRIÉTÉS PHYSIQUES

 ISO 10545-3	Absorción de agua Water Absorption Absorption d'eau	Grupo A1a E < 0,5% Grupo B1a E < 0,5%	E < 0,5%	E < 0,5%	E < 0,5%	E < 0,5%	E < 0,5%
 ISO 10545-4	Resistencia a la flexión Modulus of rupture Résistance à la flexion	Grupo A1a > 28 N/mm ² Grupo B1a > 35 N/mm ²	>35 N/mm ²	>40 N/mm ²	>35 N/mm ²	> 40 N/mm ²	> 28 N/mm ²
 ISO 10545-6	Resistencia a la abrasión profunda Resistance to deep abrasion Résistance à l'abrasion	< 175 mm ³	-	< 175 mm ³	-	< 175 mm ³	-
 ISO 10545-9	Resistencia al choque térmico Thermal shock Resistance Résistance au choc thermique	exigida required exigée	garantizada guaranteed garantie	garantizada guaranteed garantie	garantizada guaranteed garantie	garantizada guaranteed garantie	garantizada guaranteed garantie
 ISO 10545-12	Resistencia a la helada Frost resistance Résistance au gel	exigida required exigée	garantizada guaranteed garantie	garantizada guaranteed garantie	garantizada guaranteed garantie	garantizada guaranteed garantie	garantizada guaranteed garantie

PROPIEDADES QUÍMICAS CHEMICAL PROPERTIES PROPRIÉTÉS CHIMIQUES

 ISO 10545-13	Resistencia química Chemical resistance Résistance chimique	Min. Clase B	GA GLA GHA	UA ULA UHA	GA GLA GHA	UA ULA UHA	GA GLA GHA
 ISO 10545-14	Resistencia a las manchas Stain resistance Résistance aux tâches	Min. Clase 3	garantizada guaranteed garantie	garantizada guaranteed garantie	garantizada guaranteed garantie	garantizada guaranteed garantie	garantizada guaranteed garantie

Grupo B1a: junta recomendada para piezas base: 2 mm. Cuando se tenga que modular con piezas especiales, junta recomendada: 6 mm.

Group B1a: for field tiles a 2 mm grout joint is recommended. When it's necessary to modulate with trim pieces, the joint should be 6 mm





Groupe B1a: joint de pose recommandé pour les pièces de base: 2 mm. Si vous souhaitez moduler avec des pièces spéciales, le joint devra être de 6 mm.

* piezas base **field tiles** pièce de base: **grupo B1a**

piezas especiales **trim pieces** pièces spéciales: **grupo A1a**

seguridad safety sécurité

coeficientes antideslizamiento **non-slip coefficients** coefficients d'anti-glisement

		 UNE ENV 12633		 DIN 51130				 DIN 51097		 ASTM C-1028	
		Clase 1	Clase 3	R9	R10	R11	R12	Clase B	Clase C	Dry	Wet
aqua	Pastilla		●						●		
	Vaso / Tank / Bassin Anti-slip		●			●			●		
	Acabado natural plus		●			●			●		
indugres	Indugres R9	●		●							
	Indugres R10		●		●			●			
	Tecno		●		●			●		> 0,65	> 0,65
	Tecno Plus		●				●		●	> 0,80	> 0,65
natural 2.0	Acabado natural		●		●			●			
concept	Liso	●								≥ 0,8	≥ 0,75
	Anti-slip		●			●			●	≥ 0,8	≥ 0,75
ryokan	Liso	●		●							
	Anti-slip		●		●				●		
cuarcita			●		●				●		
floresta	Liso		●		●				●	0,85	0,80
	Estriado		●		●				●	0,85	0,80
proyecta	Liso	●			●					> 0,6	> 0,6
	Abujardado		●		●			●		> 0,6	> 0,6
imagina	Liso	●		●						> 0,6	> 0,6
	Abujardado		●		●			●		> 0,7	> 0,7

DIN 51130

norma para pie calzado **norms for shoe traffic** norme pour pieds chaussés

ángulo de inclinación **angle of inclination** angle d'inclination



3° - 10°



>10° - 19°



>19° - 27°



>27° - 35°

Este ensayo se realiza en un dispositivo en el que la persona que efectúa la prueba, camina sobre un plano inclinado de ángulo variable con pie calzado de suela normalizada. La superficie está continuamente impregnada con un agente lubricante. El ángulo del plano inclinado que todavía permite estar de pie con seguridad, sin deslizarse, es la medida del ensayo.

This test is conducted with a device whereby the pedestrian walks on a flat, inclined surface, which is continuously impregnated with a lubricating agent. The test measures the level of inclination that permits secure non-slip standing.

Cet essai est réalisé dans un dispositif où la personne qui effectue le test marche sur un plan incliné à angle variable chaussée de chaussures à semelle normalisée. La surface est continuellement impregnée d'un agent lubrifiant. L'angle du plan incliné qui permet d'être debout de manière sûre sans glisser constitue le résultat de l'essai.

DIN 51097

norma para pie desnudo **norms for barefoot traffic areas** norme pour pieds nus

ángulo de inclinación **angle of inclination** angle d'inclination



≥12°



≥18°



≥24°

El ensayo se realiza en un dispositivo en el que la persona que efectúa el ensayo, camina descalzo sobre un plano inclinado de pendiente variable. La superficie va revestida con las baldosas a ensayar y está continuamente impregnada de una solución jabonosa. El ángulo del plano inclinado que todavía permite estar de pie con seguridad, sin deslizarse, es la medida del ensayo.

This test is conducted with a device whereby the pedestrian walks over an inclined plane on varying inclines. The surface is covered with test tiles and is impregnated with a soap solution. The maximum level of inclination which still permits secure standing, marks the test measure.

Cet essai est réalisé dans un dispositif où la personne qui effectue le test marche sur un plan incliné à angle variable. La surface, qui est revêtue des carreaux à tester est constamment impregnée d'une solution savonneuse. L'angle du plan incliné qui permet d'être debout de manière sûre sans glisser constitue le résultat de l'essai.

UNE ENV 12633: 2003

método del péndulo

Resistencia al deslizamiento (Rd)	Clase
Rd - 15	0
15 < Rd - 35	1
35 < Rd - 45	2
Rd > 45	3

consejos para una correcta ejecución de la piscina

recommendations for perfect pool execution

conseils pour une exécution correcte de la piscine

1

mediciones
measurements
mesures



Mediciones Measurements Mesures

Al replantear la distancia entre muros de hormigón, hay que prever que el impermeabilizante, el recrido de mortero, el cemento de agarre y la pieza cerámica miden aproximadamente unos 3,5 cm de grosor en cada una de las paredes, por lo que si la piscina terminada debe medir 25 ml, entre muros dejaremos una distancia no inferior a 25,07 ml.

Para las piscinas de competición se deben prever 1,5 cm extras para la colocación de las placas de toque, por lo que, si pretendemos homologar una piscina de 25 ml, ésta deberá tener, entre frontal y frontal terminado, una distancia de 25,03 ml.

When setting final distance between concrete walls, it should be considered that the waterproofing, the thick bed installation of the mortar, the glue cement and the ceramic tile are approximately 3,5 cm (1,37 inches) thick at each of the walls, therefore if the finished pool must be 25m, the distance between walls cannot be less than 25,027 ml.

For competition pools it should be considered additional 1,5 cm to set the touching pads, therefore, if we are trying to standardize a 25 m pool, this should have, between front and finished front, a distance of 25,03 ml.

Lors du tracé de la distance entre les murs en béton, il faut prévoir que l'imperméabilisant, la chape, le mortier d'accrochage et le carrelage céramique mesurent environ 3,5 cm d'épaisseur sur chaque mur. Si la piscine terminée mesure 25 ml, il est important de prévoir une distance d'au moins 25,07 ml entre les murs.

Pour les piscines de compétition, il convient de prévoir 1,5 cm de plus pour la pose des plaques de finition. Pour homologuer une piscine de 25 ml, il est important de respecter une distance de 25,03 ml entre frontal et frontal terminé.

2

estanqueidad
water-tightness
étanchéité



Prueba de estanqueidad Proof of water-tightness Test d'étanchéité

La estanqueidad de la piscina **debe asegurarla el vaso de hormigón**. Cualquier tratamiento impermeabilizante es solo una segunda garantía de estanqueidad. Por tanto el hormigón utilizado debe ser impermeable.

Una forma de asegurar la estanqueidad es colocar la junta hidro-expansiva **FUGA STOP** en las uniones pared-suelo, pared-pared o juntas de hormigonado antes del vertido del hormigón. **FUGA STOP** reacciona al contacto o agua, expandiéndose y atajando la fuga de agua.

Una vez ejecutado el vaso de hormigón, debe realizarse una **prueba de estanqueidad**. Se llena la piscina por completo y durante un periodo de 2 ó 3 semanas, se comprueba que no pierde agua.

The concrete tank insures the water-tightness of the pool. Any waterproofing treatment is only an additional guarantee of water-tightness. Therefore the concrete used must be waterproof.

One way of ensuring a pool is watertight is to use the **FUGA STOP** water stop on the wall-floor, wall-wall and concrete joints before pouring in the concrete. When **FUGA STOP** comes into contact with the water, it reacts by expanding and containing any leaks.

A water tightness test must be carried out when the tank is complete. The pool should then be filled and checked for leaks over a period of two to three weeks.

L'étanchéité d'une piscine est assurée par le bassin en béton. Tout traitement imperméabilisant n'est qu'une seconde garantie d'étanchéité. Par conséquent le béton utilisé doit être imperméable.

Pour s'assurer de l'étanchéité il faut poser des joints hydro-expansibles **FUGA STOP** entre les parois et le sol, et les parois entre elles avant de verser le béton. **FUGA STOP** réagit au contact de l'eau et s'attaque à la fuite.

Une fois le bassin en béton terminé, il faut réaliser un **test d'étanchéité**. Remplir entièrement la piscine et vérifier le niveau de l'eau pendant 2 ou 3 semaines.

3

preparación de las superficies: recrecidos
preparing the surfaces: levelling mortar
préparation des supports: chapes



Recrecido de las paredes **Levelling mortar for walls** Chapes des parois

Eliminar cualquier resto de polvo o de aceite desencofrante del hormigón.

Para asegurar la adhesión del mortero:

Aplicar una lechada de agarre formada por el latex **PRIMFIX** y cemento Portland 1:1. Aplicar con brocha. Este puente de unión asegura la adhesión entre el hormigón y el mortero de recrecido.

Usar morteros de recrecido que estén específicamente formulados para ser usados en una piscina. El mortero **FIX-REVOCO** para las paredes y el mortero **RECRECEM PRE-MIX** para el fondo, están formulados con arenas sílices limpias, sin arcillas expansivas, sin escorias... Son muy fáciles de usar con las herramientas habituales y además, son de rápido fraguado.

Eliminate any dust or oil residue from the concrete.

To ensure the adhesion of the mortar:

Apply a grout sealer made of **PRIMFIX** latex and Portland 1:1 cement. Apply with brush. This bond ensures the adhesion between the concrete and the thick bed mortar.

Use a screed mortar mix that is specifically formulated to be used in swimming pools. The **FIX-REVOCO** mortar for walls and the **RECRECEM PRE-MIX** mortar for floors are formulations containing clean silica sands, devoid of expansive clays, slags, etc. They are very easy to use with everyday tools and have the added advantage of being quick-setting.

Éliminer les restes de poussières ou d'huile de décoffrage du béton.

Pour assurer l'adhérence du mortier:

Appliquer une couche de ciment d'adhérence formé par du **PRIMFIX** et du ciment Portland 1:1. Appliquer à l'aide d'un pinceau. Cette couche de peinture permet d'assurer l'adhérence entre le béton et la chape.

Utiliser des chapes spécifiquement indiquées pour une utilisation en piscine. Le mortier **FIX-REVOCO** pour les parois et le mortier **RECRECEM PRE-MIX** pour le fond, sont à base de sables siliceux, sans argile expansive, sans résidus... Très faciles à utiliser avec des outils habituels. De plus, le réglage est rapide.

4

impermeabilización y pegado de las plaquetas
waterproofing and setting the ceramic tiles
imperméabilisation et pose des plaquettes céramiques



Aplicación de Hidroelastic **Application of Hydroelastic** Application de l'Hidroelastic

El hormigón sufre movimientos estructurales de presión, compresión y retracción durante todo su ciclo de vida. Estos pequeños movimientos pueden perjudicar la estanqueidad de la piscina. Una forma sencilla y económica de tener un segundo sello de estanqueidad es impermeabilizar las paredes, el fondo, el rebosadero y la canaleta con el mortero elástico **HIDROELASTIC**. Pasados un par de días, pegar la cerámica con el cemento cola flexible **TECNOCOL FLEX** con una llana dentada de diámetro 10 mm. Recomendamos usar la técnica del doble encolado.

Cuando por temas presupuestarios no es posible una impermeabilización extra, pegaremos la cerámica directamente sobre el mortero de recrecido. Sobre este mortero ya fraguado y seco, pegar la cerámica con el cemento cola **FIXAGRES FLEX**. Usar una llana dentada de 10 mm. Recomendamos usar la técnica del doble encolado.

Para otros soportes consultar al Departamento Técnico:
departamentotecnico@rosagres.com

The concrete undergoes structural movements due to pressure, compression and shrinkage throughout its life cycle. These small movements can compromise the water tightness of pools. A simple, inexpensive way of applying a second watertight seal is by waterproofing the walls, floor, overflow outlet and channel using the elastic mortar **HIDROELASTIC**. After a couple of days, set the ceramic tile with **TECNOCOL FLEX** cement and a 10 mm notched trowel. We recommend using the double bonding technique.

If by budget constraints it is not possible to do an extra waterproofing, set the ceramic directly on the mortar. On this mortar already cured and dry, set the ceramic tiles with **FIXAGRES FLEX** cement. Use a 10 mm notched trowel. We recommend using the double bonding technique.

For further advice, write to our Technical Department:
departamentotecnico@rosagres.com

Le béton souffre de mouvements structurels de pression, compression et rétraction au long de son cycle de vie. Ces petits mouvements peuvent nuire à l'étanchéité de la piscine. Une manière simple et économique pour assurer l'étanchéité est d'imperméabiliser les parois, le fond, la goulotte... avec le mortier élastique **HIDROELASTIC**. Après 2 ou 3 jours, poser la céramique avec le ciment colle **TECNOCOL FLEX** avec une truelle dentée de 10 mm. Nous conseillons la technique du double collage.

Si pour des raisons de budget, vous ne pouvez pas réaliser une imperméabilisation extra, il faudra poser la céramique directement sur la chape. Sur la chape nettoyée et séchée, poser la céramique en utilisant le ciment colle **FIXAGRES FLEX**. Utiliser une truelle dentée de 10 mm. Nous recommandons la technique du doublé collage.

Pour toute autre demande, contactez notre Service Technique:
departamentotecnico@rosagres.com

5

rejuntado impermeable
waterproofing grout joints
jointoilement imperméable



Otra forma de mejorar la estanqueidad del vaso es usando un mortero 100% estanco, flexible y antiácido tipo **CERPOXI**.

Una muy buena alternativa es la que nos ofrece el mortero coloreado **JUNTATEC**. Este mortero es resistente a los ácidos débiles y solo con un 2% de absorción residual.

IMPORTANTE:

Antes del llenado de agua, es necesario esperar entre 5 - 7 días.

Another way of improving the water tightness of the tank is to use a fully watertight, flexible and acid-proof mortar such as **CERPOXI**.

The coloured mortar **JUNTATEC** is a very good alternative. It is resistant to weak acids and has a residual absorption value of just 2%.

NOTE:

Wait for 5-7 days before filling with water.

L'autre technique permettant d'améliorer l'étanchéité du bassin est d'utiliser un mortier 100% étanche, flexible et antiacide comme **CERPOXI**

Le mortier coloré **JUNTATEC** nous offre une très bonne alternative. Ce dernier résiste aux acides faibles et n'a que 2% d'absorption résiduelle.

IMPORTANT.

Avant de remplir d'eau, vous devez attendre entre 5 et 7 jours.

6

juntas de dilatación
expansion joints
joints de dilatation



Hay que respetar las juntas estructurales de la piscina (si las hay) y realizar juntas de dilatación cada 25 m² y/o 5 metros lineales como máximo.

Para su sellado usen el cordón **SELLALASTIC FOAM** como relleno de la junta y la masilla elástica tipo **SELLALASTIC** como sellado final. Esperar entre 5-7 días antes de llenar la piscina.

The structural joints of the pool, if any, have to be respected and put expansion joints every 25 square meters and/or 5 linear meters maximum.

For the seal, use **SELLALASTIC FOAM** as grouting and **SELLALASTIC** type elastic filler as the final seal. Wait for 5-7 days before filling pool.

Il est important de respecter les joints structurels de la piscine (s'ils existent) et de réaliser des joints de dilatation tous les 25 m² et/ou 5 mètres linéaires maximum.

Pour le scellage, utilisez le cordeau **SELLALASTIC FOAM** comme remplissage du joint et le mastic de type **SELLALASTIC** comme scellage final. Attendez 5 à 7 jours avant de remplir la piscine.

limpieza de los restos de material de rejuntado
cleaning grout joints residue
nettoyage du surplus du produit de jointoilement



Solo en el caso de tener restos de material de rejuntado muy adheridos, usaremos -pasados tres días- el ácido limpiador **GRESNET** diluido con agua en una proporción ácido: agua del 1:10.

Only in the case of very cured residue, and after 3 days, use **GRESNET** acid cleaner diluted in water in a proportion of 1:10.

Seulement si les surplus de matériel de jointoilement sont très incrustés, il est conseillé d'utiliser - après 3 jours - l'acide nettoyant **GRESNET** dilué dans de l'eau selon une proportion acide : eau de 1:10.

recomendaciones para la colocación en exteriores

out door installing recommendations

recommandations pour la pose en extérieur

TIPO DE CERÁMICA A COLOCAR

En todos los casos colocaremos gres porcelánico. En zonas climáticamente muy frías, recomendamos en las zonas **no sumergidas** continuamente en agua, colocar acabados sin esmaltar tipo INDUGRES

JUNTAS DE DILATACIÓN

Son especialmente necesarias en las piscinas al aire libre. Todo el vaso estará cuadrado con juntas de dilatación en paños de 25 m² y/o 5 metros lineales como máximo. En la zona del reborde superior de la piscina, se realizará la junta de dilatación cada metro lineal.

EL NIVEL DEL AGUA

La piscina no se debe vaciar nunca en invierno. El nivel del agua se mantendrá a la altura de la rejilla. El agua funciona como un cojín térmico, de forma que amortigua las dilataciones y contracciones debidas a los cambios de temperatura.

EL HIELO

Para evitar la presión del hielo contra las paredes, colocaremos elementos elásticos (neumáticos, esponjas, plásticos esponjosos, porexpan,...) flotando dentro de la piscina junto a las paredes laterales.

MANTA TÉRMICA

Es muy recomendable proteger durante el invierno toda la piscina con una manta térmica.

TYPE OF TILES TO LAY

Use stoneware porcelain in all cases. In areas with very cold weather conditions, we recommend using unenamelled finishes such as INDUGRES in areas that are **not always covered in water**.

EXPANSION JOINTS

Especially necessary in outdoor pools. The whole tank should be squared with expansion joints in sections of 25 square meters and/or 5 linear meters maximum. In the area of the upper edge of the pool, the expansion joints should be at every linear meter.

WATER LEVEL

The pool should never be emptied in winter. The water level should be maintained at the level of the overflow drain. The water acts like a thermal pillow, absorbing the expansion and contractions due to changes in temperature.

ICE

To avoid the pressure from ice against the walls, there should be elastic elements (such as tires, sponges, spongy plastics, porexpan,...) floating in the pool next to the sidewalls.

THERMAL COVER

Recommended to protect the pool during winter.

TYPE DE CARRELAGE À POSER

Dans tous les cas, il convient de poser du grès cérame. Dans les zones froides, nous recommandons la pose de nos modèles non émaillés comme INDUGRES, pour les **zones non immergées** continuellement.

JOINTS DE DILATATION

Ils sont particulièrement recommandés pour les piscines extérieures. Le bassin devra être quadrillé avec des joints de dilatation sur des pans de 25 m² et ou 5 mètres linéaires au maximum. Il est conseillé de réaliser des joints de dilatation tous les mètres linéaires dans la partie du rebord supérieur de la piscine.

LE NIVEAU DE L'EAU

Ne jamais vider la piscine en hiver. Le niveau de l'eau devra être maintenu à hauteur de la grille. L'eau fonctionne comme un coussin thermique, de telle sorte qu'elle amortit les dilatactions et les rétractions dues aux changements de températures.

LE GEL

Pour éviter la pression du gel contre les parois, il convient de poser des éléments élastiques (pneumatiques éponges, plastiques spongieux, porexpan,...) flottant dans la piscine à côté des parois latérales.

COUVERTURE THERMIQUE

Il est conseillé de couvrir la piscine pendant l'hiver.

distribución geométrica de las piezas en la piscina

geometric distribution of pieces in pool

distribution géométrique des pièces dans la piscine

antes de la colocación: marcación de la piscina

before installation: measuring the pool

avant la pose: marquage de la piscine



1



2



3



4



5



6



7

1 Se colocan en los cuatro ángulos, las piezas especiales de esquina del tipo de reborde elegido. Fig. 1

2 En todo el perímetro, y a partir de las piezas de las esquinas, se trazan marcas cada metro lineal. Fig. 2

3 Se puede colocar una pieza cada metro lineal que sirva de guía.

4 Bajaremos líneas verticales por las paredes marcándolas con un cordel coloreado (azulete o similar). Fig. 3

5 Las líneas se hacen cuadrar por el fondo. De esta forma el vaso quedará reticulado y será una guía perfecta para la colocación de la cerámica. Fig. 4

6 Marcaremos, cuando las hubiere, las líneas de señalización de las calles, tanto en las paredes de salida como en el fondo. Entre carril y carril no cortaremos ninguna pieza.

7 Las piezas se colocarán a razón de 4 piezas por metro lineal en el largo de la pieza y de 8 piezas por metro lineal en el ancho de la misma. Quedará una junta entre piezas de aproximadamente 6 mm.

1 The special corner pieces, according to the type of perimeter edge chosen, are installed in the four corners. Fig. 1

2 Marks will be drawn every linear metre around the whole perimeter from the corner pieces. Fig. 2

3 A piece can be placed every linear metre to serve as a guide.

4 Mark coloured vertical lines down the side of the walls (blue or similar). Fig. 3

5 The lines form squares on the bottom. The tank will therefore form a grid pattern and serve as a perfect guide for laying the ceramic pieces. Fig. 4

6 If necessary, we will mark the lines of the lanes on both the walls and the bottom of the pool, and not cut any pieces between lanes.

7 Place the pieces in a ratio of 4 pieces per linear metre lengthways and 8 pieces across, with a joint of approximately 6 mm between the pieces.

1 Posez sur les quatre angles les pièces spéciales d'angle du type de rebord choisi. Fig. 1

2 Tracez des marques tous les mètres linéaires à partir des pièces des angles dans tout le périmètre. Fig. 2

3 Il est possible de poser une pièce à chaque mètre linéaire servant de guide.

4 Tracez vers le bas des lignes verticales sur les parois en les marquant avec un cordeau coloré (bleu ou similaire). Fig. 3

5 Au fond, les lignes se croisent en un quadrillage qui fera un guide parfait pour la pose de la céramique. Fig. 4

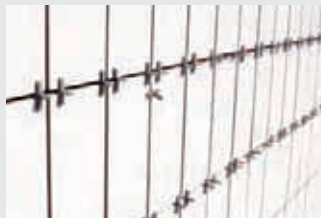
6 Marquez, si besoin, les lignes de signalisation des voies, aussi bien sur les parois de sortie que sur le fond. Ne coupez aucune pièce entre 2 voies.

7 Posez les pièces à raison de 4 pièces par mètre linéaire dans la longueur de la pièce et de 8 pièces par mètre linéaire dans la largeur de celle-ci. Il restera un joint entre les pièces d'environ 6 mm.

inicio del alicatado
starting the tiling
début de la pose



1



2



3



4

1 Empezaremos alicatando las paredes, siguiendo las líneas coloreadas trazadas previamente.

2 En los paramentos verticales, se pueden utilizar crucetas, pinchándolas entre las piezas tal como se observa en la fotografía.

3 Una vez revestidas todas las paredes, empezaremos la colocación de las piezas del fondo del vaso.

4 En el pavimento, no es necesaria la utilización de crucetas. El ajuste final de las piezas puede hacerse a mano, siguiendo siempre las marcas trazadas.

1 We will begin tiling the walls following the coloured lines drawn previously.

2 Cross-pieces can be used on the verticals, inserting them between the pieces as shown in the photograph.

3 Once all the walls have been tiled, we will begin installing the pieces on the bottom of the tank.

4 Cross-pieces do not need to be used for the flooring as final adjustment of the pieces can be carried out by hand, always following the lines.

1 Commencez par poser le carrelage des parois, en suivant les lignes colorées tracées au préalable.

2 Pour les parements verticaux, il est possible d'utiliser des croisillons en piquant ceux-ci entre les pièces tel que montré sur la photographie.

3 Une fois toutes les parois revêtues, procédez à la pose des pièces du fond du bassin.

4 L'utilisation du croisillon n'est pas nécessaire pour le revêtement. L'emboîtement final des pièces peut être effectué à la main, en suivant toujours les marques tracées.

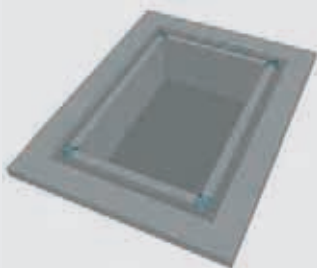


Figura 1

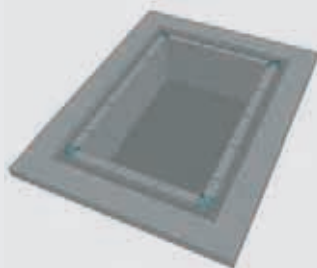


Figura 2

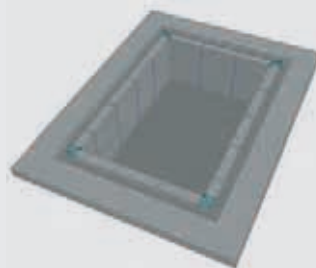


Figura 3

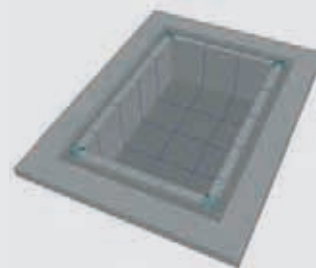


Figura 4

protocolos de limpieza: productos antideslizantes

cleaning protocols: anti-slip products

protocole de nettoyage de produits antidérapants

limpieza de "choque" de fin de obra

deep clean on at end of building work

nettoyage de "choc" à la fin des travaux

Durante la ejecución de la obra, el pavimento acumula suciedad debido a sus propiedades antideslizantes. Por este motivo es imprescindible realizar una "limpieza de choque" al finalizar la obra.

EL PASO A PASO

1 Durante la instalación, eliminamos todos los restos de material de agarre y rejuntado. Es imprescindible limpiarlos "al momento" con una esponja húmeda y no permitir que se sequen. La textura rugosa del acabado antideslizante dificultaría notablemente su posterior eliminación en seco.

2 Barremos toda la superficie y recogemos los restos de obra, para evitar la formación de "barrillo" en futuras acciones de limpieza. Comprobamos que las juntas se han endurecido totalmente.

3 Nos aseguramos que no quedan restos secos de material de rejuntado o agarre. En algunos casos, es inapreciable porque el color del rejuntado es muy similar al de la plaqueta cerámica.

Si observamos que todavía quedan restos de obra, y las juntas se han endurecido del todo, seguiremos las siguientes pautas:

3.1 Preparamos una dilución de sal fuman en agua. Empezaremos con una concentración muy baja. Aplicamos la dilución sobre una pequeña zona, utilizando un cepillo de púas duras. En húmedo y sin esperar a que seque, aclaramos con abundante agua para eliminar todos los restos.

3.2 Si persisten restos:

Para morteros base cemento, utilizaremos un ácido diluido tipo **Gresnet** de la marca **Fixcer**.

Para compuestos epoxídicos: aplicamos un decapante tipo **Fix Graf Stone** de la marca **Fixcer**.

Es importante tener la precaución de no atacar la junta, ya que en este caso el material de la junta ensuciaría aún más la superficie de las baldosas.

4 Aplicamos un desengrasante sin diluir tipo **Fix Sabó** de la marca **Fixcer**. Cepillamos enérgicamente con un cepillo de púas duras. Enjuagamos intensamente con agua limpia y secamos.

During construction, the paving accumulates dirt due to its anti-slip properties. That is why it is essential to perform a deep cleaning operation when the building work is completed.

STEP BY STEP

1 During installation, eliminate all remaining fixing or pointing materials. These must be cleaned immediately with a damp sponge and not allowed to dry. The rough texture of the anti-slip finish makes dirt more difficult to remove later once it has dried.

2 Sweep the entire surface and remove construction debris or waste in order to prevent the formation of clumps of dirt during future cleaning operations. Check that the joints have hardened completely.

3 Make sure that no dried residue remains from fixing or pointing materials. This can be very difficult to see in some cases as the colour of the pointing material is very similar to that of the ceramic tiles.

If any residue remains from the building work and the joints have hardened completely, follow the steps described below:

3.1 Prepare a solution of hydrochloric acid in water. Start with a very low concentration. Apply the solution to a small area using a hard bristle brush. While still damp, rinse with plenty of water to remove any residue

3.2 If any residue remains:

For cement-based mortars, use a diluted acid, such as **Gresnet** by **Fixcer**.

For epoxy composites, use a paint stripper, such as **Fix Graf Stone** by **Fixcer**.

It is important to take care to ensure the above do not come into contact with joints, as the material from the joints would dirty the tiles' surface even more.

4 Apply an undiluted paint stripper, such as **Fix Sabó** by **Fixcer**. Vigorously brush with a hard bristle brush. Rinse thoroughly with clean water and dry.

Pendant les travaux, le revêtement accumule de la saleté, liée à ses propriétés antidérapantes. C'est pour cela qu'il est impératif d'effectuer un «nettoyage de choc» à la fin des travaux.

LES ÉTAPES

1 Pendant la pose, nous éliminons tous les restes de matériel d'adhérence et de jointement. Ils doivent être nettoyés immédiatement à l'aide d'une éponge humide afin d'éviter qu'ils sèchent. La texture rugueuse des produits antidérapants rendrait leur élimination postérieure bien plus difficile.

2 Nous balayons toute la surface et enlevons les débris, afin d'éviter la formation de tâches disgracieuses lors des nettoyages à venir. Nous nous assurons que les joints ont durci.

3 Nous nous assurons également qu'il n'y ait pas de restes secs de matériel de jointement. Dans certains cas, il est difficile de le voir étant donné la similitude de la couleur du joint et de celle du carreau.

Si vous trouvez des restes et que les joints ont déjà durci, suivez les étapes suivantes

3.1 Diluez de l'acide hydrochlorique dans le l'eau en commençant par une faible concentration. Appliquez sur une petite surface à l'aide d'une brosse à poils durs. Ne pas laisser sécher et rincez abondamment avec de l'eau pour éliminer les résidus.

3.2 S'ils subsistent :

Pour les mortiers à base de ciment, utilisez un acide dilué type **Gresnet** (**Fixcer**)

Pour les composés époxydiques, utilisez un décapant type **Fix Graf Stone** (**Fixcer**)

Veillez à ne pas attaquer le joint car ce dernier salirait davantage la surface de la dalle.

4 Appliquez un dégraissant non dilué, type **Fix Sabó** (**Fixcer**). Brossez énergiquement à l'aide d'une brosse à poils durs. Rincer abondamment avec de l'eau propre, séchez.



mantenimiento y limpieza diaria **maintenance and daily cleaning** **entretien et nettoyage quotidien**

Para eliminar la suciedad diaria normal, la mejor solución es utilizar un buen producto de limpieza combinado con una correcta acción.

NUESTROS CONSEJOS

1 LIMPIEZA COTIDIANA

Es suficiente utilizar agua limpia y algún detergente de base alcalina. Debe evitarse el uso de detergentes que dejan una capa superficial de cera o grasa, puesto que potenciarían la adherencia de la suciedad. Además, podrían influir negativamente en las propiedades antideslizantes del pavimento.

2 MANCHAS REBELDES Y ÁREAS CONFLICTIVAS

Recomendamos el uso de agua caliente y limpia más una acción de cepillado energético. También se pueden utilizar equipos de limpieza de alta presión o máquinas limpiadoras con cepillos cilíndricos o rotativos.

3 AGUA LIMPIA SIEMPRE

Para un resultado óptimo, es recomendable cambiar el agua de lavado cada 15 m² de suelo limpiado aproximadamente. Si aprovechamos más el agua, la suciedad en suspensión se depositará sobre la plaqueta a limpiar.

4 ALCALINIDAD DEL AGUA

En las zonas geográficas donde el agua tiene un alto contenido alcalino, recomendamos la instalación de un descalcificador. Si no disponemos de uno y para evitar que se deposite la cal, recogeremos el agua inmediatamente después de limpiar.

The best solution for removing everyday dirt is to use a suitable cleaning product properly

OUR ADVICE

1 DAILY CLEANING

Simply use clean water and any alkaline-based detergent. Avoid using detergents that leave a layer of surface wax or oil as they will increase the amount of dirt that sticks to the tiles. Furthermore, these products may negatively affect the anti-slip properties of the paving.

2 TOUGH STAINS AND PROBLEM AREAS

We recommend the use of hot water and a vigorous brushing action. Alternatively, high pressure cleaning equipment or cleaning machines with cylindrical or rotary brushes can be used.

3 CLEAN WATER AT ALL TIMES

For best results, it is recommended that washing water be changed for approximately every 15 m² of floor cleaned. If the water is not changed, the suspended dirt will spread across the tiles that are still to be cleaned.

4 WATER ALKALINITY

In areas in which water alkalinity is high, we recommend the installation of a descaler. If you do not have one, we recommend mopping up the water immediately after cleaning to prevent the build up of water spots.

Pour éliminer la saleté quotidienne, la meilleure solution est d'allier un produit de nettoyage avec une action efficace.

NOS CONSEILS

1 NETTOYAGE QUOTIDIEN

Il suffit d'utiliser de l'eau propre ainsi qu'un détergent alcalin. Vous devez éviter l'usage de détergents laissant une couche de cire ou de gras, étant donné que ceci ne ferait qu'augmenter l'adhérence de la saleté. De plus, cela pourrait avoir une influence négative sur les propriétés antidérapantes de votre revêtement.

2 TÂCHES REBELLES

Nous recommandons l'usage d'eau chaude et propre ainsi qu'un brossage énergétique. Vous pouvez aussi utiliser des appareils de nettoyage à haute pression ou des machines à brosses cylindriques ou rotatives.

3 TOUJOURS DE L'EAU PROPRE

Pour un résultat optimal, il est recommandé de changer l'eau de lavage tous les 15 m² environ. Si vous ne changez pas l'eau, la saleté restera en suspension sur le carreau à nettoyer.

4 ALCALINITÉ DE L'EAU

Dans les endroits où l'eau est fortement alcaline, nous recommandons l'installation d'un filtre pour décalcifier. Si vous n'en avez pas, sécher immédiatement après le nettoyage.



**nuevas
certificaciones**

**new
certifications**

**nouvelles
certifications**



Rosa Gres es pionera en obtener la certificación DAP Cerámica para todos sus productos. Este certificado es el primero que tiene en consideración el Ciclo de Vida del producto y comunica que los productos Rosa Gres tienen un adecuado comportamiento medioambiental. Es de ámbito Europeo y entra en vigor en 2010.

Conscientes del impacto en el medioambiente de los productos de construcción y por ello muy implicados en la búsqueda de soluciones, Rosa Gres ha formado parte del comité técnico que ha elaborado esta normativa Europea y ha colaborado con Ascer, el Instituto Técnico Cerámico, y la Universidad Pompeu Fabra en el desarrollo de la misma.

Rosa Gres is one of the first company to have been awarded the DAP Ceramics certification for all of its products. The DAP is the first certificate to take into account the product lifecycle. The DAP symbol guarantees that all Rosa Gres products are environmentally friendly. The DAP is a Europe-wide certification that came into force in 2010.

Rosa Gres formed part of the technical committee that drew up the DAP standard in collaboration with Ascer, the Ceramics Technical Institute and the Pompeu Fabra University. At Rosa Gres, we are aware of the impact building materials have on the environment and we are deeply committed to finding solutions to this problem.

Rosa Gres est pionnière en ce qui concerne la certification DAP Céramique pour tous ses produits. Le DAP est le premier certificat prenant en compte le cycle de vie du produit. Le symbole DAP garantit que les produits Rosa Gres respectent un accord environnemental. Le DAP est une norme européenne, en vigueur depuis 2010.

Rosa Gres a participé au comité technique qui a développé la norme DAP en collaboration avec Ascer, l'Institut Technique Céramique et l'Université Pompeu Fabra. Chez Rosa Gres, nous sommes conscients de l'impact environnemental causé par les matériaux de construction et nous nous impliquons pour chercher des solutions.



Rosa Gres es miembro asociado del Green Building Council (www.gbce.es) o Consejo Para La Edificación Sostenible. El GBCe es miembro de pleno derecho de la asociación internacional sin ánimo de lucro World Green Building Council (www.worldgbc.org) y su único miembro autorizado en España.

Rosa Gres is an associate member of the Green Building Council (www.gbce.es). The GBCe is a full member of the international not-for-profit association, the World Green Building Council (www.worldgbc.org), and the only authorised chapter of the association in Spain.

Rosa Gres est associé au Green Building Council (www.gbce.es) ou Conseil pour une Construction Durable. Le GBCe est membre actif de plein droit de l'association internationale à but non lucratif World Green Building Council (www.worldgbc.org), il est le seul autorisé en Espagne.



Rosa gres posee el certificado ISO 9001:2008 desde el año 1.998. Estamos en proceso de obtener en el 2010 el certificado ISO 14001:2004.

Rosa Gres has held the ISO 9001:2008 certification since 1998. We are in the process of obtaining the ISO 14001:2004 certificate.

Rosa Gres possède le certificat ISO 9001:2008 depuis 1998. Nous faisons les démarches pour obtenir le certificat ISO 14001 en 2010.

control de calidad

Los productos **Rosa Gres** cumplen con la normativa internacional ISO (International Organization for standardization). **Rosa Gres** somete a estrictas pruebas de laboratorio todos sus productos antes de aprobarlos. Una vez satisfechos con los resultados se envían a laboratorios oficiales para certificar la autenticidad de la prueba.

La calidad de los productos **Rosa Gres** está reconocida internacionalmente y corroborada por las cientos de obras realizadas en todo el mundo.

quality control

Rosa Gres products comply with ISO international regulations (International Organization for Standardization). **Rosa Gres** performs strict laboratory testing to all its products before approving them. Once satisfied with the outcome, they are sent to official laboratories to certify the authenticity of the testing.

The quality of **Rosa Gres** products is internationally renowned and corroborated by hundreds of jobs done throughout the world.

contrôle de qualité

Les produits **Rosa Gres** sont conformes à la norme internationale ISO (International Organization for standardization). Les produits fabriqués par **Rosa Gres** sont soumis à des tests stricts en laboratoire avant d'être acceptés. À l'issue de ces tests, les résultats sont transmis aux laboratoires officiels à l'effet de certifier l'authenticité du test réalisé.

La qualité des produits **Rosa Gres** est reconnue au niveau international et les centaines d'ouvrages réalisés à travers le monde en sont les témoins.



Rosa Gres sostenible

“Si piensas en futuro, sientes y sabes que el respeto y la responsabilidad medioambiental es una prioridad. En Rosa Gres pensamos en futuro, pero lo hacemos desde el presente. Mejorar en todos los sentidos forma parte del futuro que nos gusta imaginar y en el que trabajamos cada día, aquí y ahora.”

- 1** Consumimos menos energía para contaminar menos
- 2** Utilizamos técnicas y nuevas tecnologías para minimizar el uso de los recursos naturales
- 3** Investigamos para que nuestros productos sean más reciclados y reciclables
- 4** Gestionamos y controlamos nuestros residuos para transformarlos y re-utilizarlos
- 5** Ecoinnovamos, cada paso que damos es un paso sostenible



sustainable Rosa Gres

"If you think about the future, deep down you know that environmental respect and responsibility are priorities. At Rosa Gres, we think of the future, but we start acting in the present. Continual improvement is how we work every day, here and now, and forms part of the future that we would like to envisage."

- 1 We use less energy and contaminate less.
- 2 We use techniques and new technologies that minimise the use of natural resources.
- 3 We conduct research so that our products are recycled more and more recyclable.
- 4 We manage and control our waste so we can transform and reuse it.
- 5 We eco-innovate; every step we take is a sustainable one.

Rosa Gres durable

"Si vous pensez au futur, vous savez et vous sentez que le respect et la responsabilité environnementale sont des priorités. Chez Rosa Gres, nous pensons au futur, mais nous le faisons dès maintenant. Améliorer dans tous les sens fait partie du futur que nous aimons imaginer et sur lequel nous travaillons chaque jour, ici et maintenant."

- 1 Nous consommons moins d'énergie pour polluer moins.
- 2 Nous utilisons des techniques et des nouvelles technologies pour minimiser l'usage de ressources naturelles.
- 3 Nous faisons de la recherche pour que nos produits soient plus recyclables et recyclés.
- 4 Nous gérons et contrôlons nos résidus afin de les transformer et les réutiliser.
- 5 Nous éco-innovons, chaque pas que nous faisons est un pas durable.



CERÁMICA SUGRAÑES, S.A.

Oficina Central - Headquarters - Siège Social
Ctra. Sant Cugat km. 3
08290 Cerdanyola, Barcelona, SPAIN
Tel. +34 93 586 30 60
Fax +34 93 586 30 61

Fábrica - Factory - Usine
Pol. Ind. Mas Vell
Ramón Sugrañes, 1
43144 Vallmoll, Tarragona, SPAIN

Ventas: +34 93 586 37 00
Export Sales: + 34 93 586 37 02

info@rosagres.com
www.rosagres.com

